京城日報
朝刊
（朝夕刊合せて十頁）

本紙定價　毎號金五錢　壹ヶ月金壹圓　前金…
廣告料金　五號活字一行金…　七號活字詰同…
發行兼編輯人　泥谷良次郎
印刷人　小川三之介
發行所　京城太平通一丁目　合資會社京城日報社
電話（光）長四〇〇番　振替京城三〇〇番

京城日報

來年度朝鮮豫算

震災の爲めに、中央政府は來年度の歲計を如何に按配すべきか、殆ど見當が立たぬといふことであつたが、然し兎に角、豫算編成の方針だけは決定して、去る二日、大藏省から發表されたが其に依ると、大正十三年度の總豫算は、十二年度の豫算を踏襲したるものを以て、其基礎とし、一般の經費に對し出來得る限り節約を加へ、尚ほ繼續事業其他既定計畫に屬する經費と雖も出來得る限り之を打切り、又は其全部若くは一部の繰延べを行ひ、從來實施せる事項も震災の結果是が實行不能又は困難となりたるものは一先づ之を打切り既定計畫に屬する新規公債の發行は全部其計畫を改定する等の主旨を以て、極力節約を圖ることゝし而して各特別會計豫算に就ても亦大體總豫算の例に準ずるといふのである。

右に由つて、何れ多少の變更を餘儀無くさるゝであらうと見られて居た朝鮮總督府特別會計豫算に、如何樣の改訂を加へらるべきか、大體の想定は出來るやうに思はれるのである、久しく東上中であつた齋藤總督は、歸任と同時に昨日の本紙に報道せし如く率直に還殿の消息を傳へて曰く『大藏省が公債事業を全然打切ると言へず、朝鮮とても其の影響は免れぬ』である、又實際內債を募集することになれば、朝鮮も同樣中止の外はないといふ成り行きになるのである』と、寔に已むを得ざる事共である、但『同じく公債事業にしても、既に着手したるものにして中止の出來ざる工事とか、又は緊急已むべからざる事業は、中央政府に於ても、之を施行する事になつてゐるので、朝鮮も亦同樣の方針を以て進まねばならぬ』と、蓋し總督の最も苦心せらるゝ處は此の事業公債と、今一つ補給金の增減に關する問題であらう、總督府は、今十二年度に於て、移入稅撤廢の爲に、有力なる財源を失つたので、中央政府の方針に準應して、大整理を斷行し、而も尚ほ一千五百萬圓の補給金を得て、辛じて歲計の辻褄を合せて居るといふ有樣であつて、大藏省補給金は打切ることは出來ないと言つては居るが萬一にも其れが減額さるゝやうのことがあれば、夫れこそ由々しき大事である、總督は、新財源を發見して、歲入の增加を圖りたいといふ意思は、縱し之ありとしても此上人民の負擔を增すことは成るべく之を避くる方針であるとすれば、補給金の增減は一層重大視さるべき問題であつて、或は普通財源支辨の事業にも影響を及ぼすに至るやも計られないのである、然も總督は『普通財源支辨の諸事業は、是非とも遂行したい』と聲明された、由つて察するに、來年度の補給金は、少くも本年度の額を下らざるものといふ所信がある爲ではあるまいか、果して然らば、和田財務局長が攜帶東上したる總督府豫算の既成案は、公債事業關係に於て、多くの變更を見るであらうが、爾餘は大した加除の行はるべく思はれないのである。

一大決心を促す

日本興業銀行總裁　小野英二郎

這回の震災に因る慘害は京濱並に其附近一帶に亘り之が爲に國家の財政は一大戰役に會した以上の損害を蒙つた。從つて之が復興建設に對しては國民上下を擧げて異常なる努力を爲すの一大決心を要する事は言ふまでもない。

余は日本國民の常識と修養並に其有する精力が之等の復興事業に對して充分なる結果を擧げ得べきは信じて疑はぬ。又經濟上の支障に關しては目下朝野を擧げて應急の善後方法を講じて居るから、今後經濟上の支障は一掃せられ圓滑なる經濟組織の復活を見るに至るであらう。唯此時に當つて考ふべきことは斯くの如き異常なる災害に對する大規模なる復舊工事が行はるゝに連れ物價に激變を來し從つて勞働階級に思はざる金が散じ其結果戰爭當時の如き成金氣分が勃興するの懼れがある。果して斯くの如くんば單り經濟復興に支障を與ふるのみならず外國に對する經濟的競爭力を弱むる事となる故に此際朝野擧つて浮華輕佻の態度を戒め堅實なる步調を以て此非常時に處さねばならぬ。

帝都の復興に就ては街衢の規模を改めて近世の都會生活に適應せる樣式內容を具備するものを建設することが理想であつて、亦現實的の新東京が建設せらるゝと思ふ。それに就て單に帝都の復舊といふだけでなく、健實なる氣象を充分に現した新東京を建設し浮華を去つた堅實なる都市とせしめたい。

要するに吾人の希望する處は先づ第一に復興の大計畫を樹て、後序を追ひて徐々に復興の方法を講じ、此際一部に勃興の恐れある一時的の輕佻なる成金氣分を戒め、步一步堅實なる步調を以て復興の大業を成就せしめたいと思ふ。

陸軍震災措置（陸軍省公表）

第十八號（九月二十一日）

其一　補給部

一、二十日に於ける米の配給量は府市の要求一五、一三〇俵に對し二〇、三四〇俵にして尚餘力を以て雜品及副食物を配給せり

其二　技術部

一、東京市內交通狀況　十九日工兵諸隊に於て完成せる作業左の如し

采女橋補修完了（工兵第七大隊）芝浦揚陸場內自動車道完了（工兵第十大隊）業平橋より洲崎に至る河川の清掃完了（工兵第三大隊）

二、神奈川縣交通狀況

イ、十九日山下橋自動車通過に適する如く完了（工兵第五大隊）大船－橫須賀間無線復舊完了（鐵道第一聯隊）橫濱驛より高島驛に至る電車線路補修完了（鐵道第一聯隊）

ロ、二十日橫須賀停車場構內線路復舊作業完了（鐵道第一聯隊）

ハ、鎌倉に於ては工兵第十六大隊の一半を以て應急交通整理の實施中にして二十日より更に工兵第十一大隊を同方面に增加す

ニ、厚木橋は目下工兵第十八大隊の一半を以て補修作業にして二十六日頃完成の豫定なり

ホ、酒匂川に於ては工兵第十八大隊の主力を以て耐重橋架設中なり

ヘ、電信第二聯隊は橫濱市內の同線を完成し次て橫濱－藤澤－小田原間の神奈川警察用線の補修に從事しあり

其三　救療部

一、左記衛生機關は逐次原所屬に復歸せしむ

第九師團衛生機關　九月二十一日
第十七師團衛生機關　九月二十一日
第十八師團衛生機關　九月二十三日
第四師團衛生機關　九月二十四日
第八師團衛生機關　九月二十四日
第十六師團衛生機關　九月二十五日

二、第十二師團救護班の一部は房總半島に差遣せられ該班は古川、那古、富浦、保田の各村に分遣し同方面一帶の罹災患者の救療に從事し本日迄に救療患者總數八百餘名に達せり

三、二十日中陸軍に於て救療せし傷病者五千二百六十餘名にして累計十萬七千餘名なり

四、救療班の位置は地方の狀況に應じ逐次減少中にして二十一日に於ける各救療班服務の位置別表の如し

其四　雜件

一、二十一日迄に救療事務援助の爲上京せる在鄕軍人は累計七、六三五名なり

二、富山在鄕軍人會支部中より大工等六十三名を以て特別作業班を編成し上京せるを以て明日より宮內省に服務せしむる筈

本月迄に宮內省に於て服務せる總人員二百七十餘名なり

三、二十日東京市內に於ける給水運搬量は一萬六千餘石なり

橫濱復興施設

內務省都市計畫局長　長岡隆一郎氏談

橫濱市は今回の大震災に據り多大の損害を蒙り、殆ど再起復興の見込みはないであらうなどゝの所說紛々たるものがあるに至つた。けれど必ずしも復興の見込がないと斷念する事はあるまい。成程橫濱市は東京の震災狀況とは多少其趣きを異にする所があつて、被害程度も餘程高く殆ど市の中心を失ふて仕舞つた譯であるから、復活の意氣も自然沮喪される嫌ひもあり殊に波止場や倉庫等の破損著しい事は橫濱市が海外貿易地である爲に一層其打擊が強く、更に水深が淺くなつたので橫濱市の復活は到底見込みがないとの說もあるが然し水深に就ては世間に傳へられて居る如く淺くならず、却つて正反對に土地の陷沒の爲にか水深は箇所に依つて一樣でないけれど、一層從前よりも深くなつてゐるのが眞相であるとの事であり波止場や岸壁の復舊費として當局の技術者の見當では一千萬圓位で、豫定の第三期工事は全然除外して復舊工事が出來るであらうと聲明してゐるから、先づ港の恢復は左程困難ではないのみならず、東京築港費は三億餘萬圓も掛つて尙相當年月を要する事であるから橫濱復興の悲觀說等を立てる要はないと私は確信するのである殊に絲市場は既に開設して運送を始めて居る以上、將來に活躍の事は漸次有望である事は疑ひない。只東京と異つて市內交通運輸上下水道其他施設の恢復に多少手間取れる傾きであるが併し之の諸施設は縱令漸進的であつても、自然整備される可きものであつて、特港としての橫濱は海港施設さへ整備すれば必然的に市勢の復興を見る可きものである。然し橫濱市の中心點が、何れに移動するかは都市計畫上より見ても重大問題であるけれど、未だ其處迄は計畫が進んで居ない。

種の話

◇大地震は豫知出來るか　近著の米國文化新聞所載に依れば大地震は由來充分豫知し得るもので、今回の日本に於ける大地震に就きても、佛國巴里天文臺長が本年中に於て豫報して居るを既に昨年中に必ず起るべき事其所說もなるほどと頷き得るに拘らず日本の識者が此の說に耳を傾け必要の所置を取らなかつたのは不思議の現象である。また日本には大森博士を始め知名の地震學者が存在せるに拘らず此れを豫知しなかつたのは不思議であると報じてゐる。

◇河獺の新しい効能　獺は從來其毛皮を非常に珍重したに引換へ其肝の用途は知れなかつたが獨逸の醫學博士エケルベ氏は幾多の試驗の結果獺の肝が婦人病、肺病及び肋膜に特効のある事を發見し歐米の各醫學會に報告したと

◇サワラ大沙漠で大仕掛の製鹽　サワラの大沙漠は一年中炎熱燒くが如く且つ砂原計りで從前は何等の利用法も講ぜられなかつたが、今回米國の企業家間に大仕掛の利用法を研究しつゝある。即ち右企業家等は戰爭の結果著しく鐵材の需用の減少した結果鐵材が豐富に手に入るので、非常に長距離の鐵管を地中海か亞米利加の西海岸より沙漠內に敷設し、多量の海水を引き電力に依り海水を沙漠內に流し入れ炎熱燒くが如き太陽熱に當てる、すると如何に多量に流し入れても瞬く間に蒸發して多量の鹽分を砂に附着せしめる事になる。次ぎに此鹽分を附着せる砂を先年發明された沙漠專用の自働車に載せ製鹽工場に運搬し大仕掛けに精製して食鹽及び工業用鹽を製し極めて廉價に世界各方面に供給する計畫であるが、創業費は他の大事業に比すれば遙かに少額で足るので實現の可能性を充分持つてゐるといはれてゐる。

震災義捐金（京城府扱　第廿八九回）

百二十三圓　旭町三丁目　京城太子會

內譯　▲一圓工藤金太郎▲十圓高宇知清次郎▲七圓江萬八▲五圓川島長五郎▲五圓山本新作▲五圓盛林喜吉▲五圓中谷宇一郎▲五圓內藤淺市▲三圓小越勝馬▲三圓小林由太郎▲三圓中島曾平▲三圓佐竹政八▲三圓橋本齋太郎▲三圓山本桂治▲三圓瀨源勇次郎▲三圓高橋善四郎▲二圓坂口重作▲二圓黑木武平▲二圓伊藤緒十▲二圓森田佐一▲二圓多田小三郎▲二圓高瀨光之進▲二圓清野吉一▲二圓板井榮五郎▲二圓中川元市▲二圓板井德造▲二圓增田德松▲二圓川分已之助▲二圓飯田竹太郎▲二圓宮山龜一▲二圓松永次郎▲二圓甲斐進▲二圓若林省太郎▲一圓原田竹次郎▲二圓高取壽一▲一圓吉岡淸一▲一圓田中國吉▲一圓牧雄次郎▲一圓同株山幸吉▲一圓增田高馬太郎▲一圓河本初一▲一圓別府幸太郎▲一圓淺尾善吉▲一圓水野市太郎

百圓　通義洞　江口白太郎

徽文高等普通學校職員生徒一同

八十圓

二十圓　南米倉町　石原淸熙

十四圓　靑葉町靑葉町婦人會追加分

內譯　▲五圓上田理一▲三圓小田島佐吉▲二圓小泉尚松▲一圓山下マサ▲一圓同堀田新五郎▲一圓佐藤直一▲一圓同松本長次郎▲十圓中林洞太田代順郎▲五圓平洞齋藤榮▲五圓淸進洞田中ヤヨノ▲三圓本町五丁目小林コト▲二圓九十八錢慶南金海郡大渚面北德里侍天教宗務支部宗務長車世伯▲二圓鍾路一丁目細川ミチエ▲二圓若草町井定吉▲二圓貫鐵洞李秀粮▲一圓寬勳洞康理甫▲一圓諫洞申說雨▲一圓齋松洞宋致祐▲一圓茶屋町金泰元▲一圓仁寺洞李士棠▲一圓苑南洞李永祥

十五圓　齋洞　稅所註介

▲十圓同閔泳奎▲五圓同黃李植▲五圓同尹用求▲三圓同金容聖▲三圓同文在裕▲二圓同李聖玉▲二圓同李善浩▲二圓同鄭大溶▲二圓同崔相玉▲二圓同李昌洙▲二圓同李淳英▲二圓李樂應▲二圓同李駿錫▲二圓同西村元雄▲二圓同千河運▲二圓同閔泳賚▲二圓同吳斗善▲二圓同全淳默▲一圓同朴致和▲一圓同安錫永▲一圓同梁春景▲一圓同川西竹五郎▲一圓同姜永周▲一圓同山本ロク▲一圓同鄭了烈▲一圓同洪坤杓▲一圓同金淑敬▲一圓同李鎬明▲一圓同朴熙容▲一圓同安秉洙▲一圓同李成煥▲一圓同李相鶴▲一圓同李昌煥▲一圓同朴用來▲一圓同泰炳璘▲一圓同李鍾禹▲一圓同金龍淵▲一圓同金裕煥▲一圓同金相奎▲一圓同黃敬用▲一圓同朱基浩▲一圓同崔水鎬▲一圓同秦馥▲二圓授恩洞申載萬▲二圓同崔行源▲二圓同趙重燮▲二圓同石蘭煥▲一圓同李見九▲一圓同成俊慶▲一圓同韓煥錫▲一圓同金元植▲一圓同申奭求▲一圓同李載賢▲一圓同李在鳳▲一圓同權在俊▲一圓同梁在弼▲一圓同李秀▲一圓同李古釗▲一圓同崔俊相▲一圓同柳漢珪▲一圓同李明錫柱▲一圓同朴勝暉▲一圓同金賢洙▲一圓同張元永▲一圓同趙娘子▲一圓同邊景柱▲一圓同李基昌▲一圓同劉學相▲一圓同林德現▲一圓同吳善慶▲二圓敦義洞洪璘灼▲一圓五十錢崔泰永▲一圓同趙在赫▲一圓同李泰錫▲一圓同金壽延▲一圓同金昌柱▲一圓同池達源▲一圓同李弘周▲一圓西界洞金元根▲五十錢同李春楠▲五十錢同柳昌柱▲五十錢同韓致成▲五十錢同朴永珠▲五十錢同崔烈▲二十錢同盧允錫▲二十錢同李建澤▲二十錢同李鳳淳▲二十錢同洪斗福▲十錢同李鳳善▲十錢同李戴永▲十錢同朴昡鉉▲十錢同朴基浩

十圓　征善洞兒島菊太郎▲五圓同濱本常吉▲三圓同趙義德▲三圓同崔德三▲一圓同崔錫斗▲一圓同高桂賢▲一圓同孝完植▲一圓同姜漢宗▲一圓同李容宰▲一圓同李丙熙▲一圓同李承模▲一圓同李宋承▲一圓同李鍾夾▲一圓

同朴鎭升▲一圓同李承鎬▲一圓同金護圭

百圓　本町三丁目　鶴松有志者

▲十圓同櫻平庵▲五圓同赤星館▲五圓同山內義郎▲二圓同西光吉太郎▲二圓同中石吉藏▲二圓同田尻宇八▲二圓同小林竹一郎▲一圓同中尾作郎

五十圓　南大門通三丁目　久保田金五郎

▲五圓同小川誠一郎

五十圓　南米倉町　南大門市場內鮮人

▲三圓同加藤敬雄▲一圓樓上洞池義煥▲一圓同金濟煥▲一圓同尹始榮▲一圓同成樂臣▲三圓觀水洞李熙璇▲二圓同李完永▲一圓同崔鴻昌▲五圓積善洞藥峙▲一圓同崔璟植▲三圓初音町石川七之助▲三圓同北野安五郎▲二圓同奧村金治郎▲二圓竹添町三丁目藤田次三郎▲二圓同谷丹一郎▲二圓櫻井町一丁目

五十圓　本町二丁目　山根茂

▲一圓林町崔奎憲▲十圓昭格洞車鎬燮

三十圓　西大門町二丁目　白濬洙

二十圓　同中山雁男

▲十圓同大石角彌▲十圓同岡德治▲十圓同內田一郎▲十圓同須山淸▲五圓同車道心▲二圓同吉岡留吉▲一圓五十錢同久保ツマ▲一圓五十錢同水上淸次▲一圓同井竹次郎▲一圓五十錢同吉村又平治▲一圓五十錢同尹君明▲一圓同山脇今三郎▲一圓同村山倪▲一圓同太田シゲ▲一圓同若林秀男▲一圓同村井彥作▲一圓同百々木淸二郎▲一圓同原田勇三郎▲一圓同古島代吉▲一圓同宮地五六▲一圓同安光良造▲一圓同崔斗榮▲一圓同朴興秀▲一圓同洪永善▲一圓韓在權▲一圓同李商鐸▲一圓同李學德基▲一圓同金元征▲一圓同李慶煥▲一圓同朱昌源▲一圓同柳慶秀▲一圓服部辰雄▲一圓同金泰圭▲一圓同明壽永▲一圓

計金千拾壹圓參拾八錢

累計金參拾壹萬參千四百八拾壹圓貳錢五厘

外ニ公債百圓券壹枚

三千八百八十二圓三十五錢　南山町三丁目　朝鮮佛教各宗聯合會

八百二十五圓七十錢　朝鮮新聞社扱（第二回分）

五百二十圓　朝鮮新聞社

內譯　三百圓　社長　牧山耕藏
二百二十圓　社員一同

五百圓　南大門通五丁目　白鷺社　齋藤又吉

三百七十圓　京城日々新聞社

內譯　二百圓　社長　有馬純吉
百七十圓　社員一同

三百二十圓　每日申報社

三百二十圓　京城日報社

百五十圓　長谷川町　朝鮮製藥合資會社

百一圓七十錢　長谷川町　朝鮮製藥合資會社々員一同

五十圓　本町三丁目　市內巡禮修行　高橋みつ外五名

三十五圓　京城驛人力車帳場一同

二十圓　貫鐵洞　朝鮮紙株式會社々員一同

▲七圓本町四丁目篠塚內加藤氏外六人▲五圓西界洞木村キミ子▲五圓本町三丁目南野芳雄▲三圓義州通一丁目徐相佑▲三圓西小門町御厨健次郎▲二圓蓬萊町三丁目尾崎又作▲一圓同林致三▲一圓同大島町龍興道丸▲一圓元町二丁目大谷榮太郎▲一圓龍山鎌田啓▲一圓芳山町尾形喜代子▲一圓京城府衛生試驗所上原喜助

二十圓　瑞麟洞　金潤晃

▲十圓同張基鴻▲十圓同廣信號▲五圓同金元植▲三圓同朴恂遠▲二圓同崔元植▲二圓同村岡▲一圓同李瑋▲一圓同朴弘植▲一圓同李顯善▲一圓同李柱▲一圓同李根▲一圓同金聖▲一圓同林▲一圓同韓承▲一圓同朴鳳采▲一圓同李成根▲一圓同李世林▲一圓同洪秉▲一圓同吳斗▲一圓同金▲一圓同李仁稙▲一圓同金信子▲一圓同李慶▲一圓同崔▲一圓同李春子▲一圓同李鍾德▲一圓同李重斌▲一圓同金明燁▲一圓同張錫淳▲一圓同金玉榮▲一圓同徐錫元▲一圓同南鴻祐

▲一圓同李重鉉▲一圓同鄭華善▲一圓同朴昌浩▲一圓同李炳台▲一圓同趙漢根▲一圓同李基權▲一圓同中溶植▲一圓同鄭爲圭▲一圓同李重錫▲一圓同朴俊浩▲一圓同安重秀▲一圓同李起錫▲一圓同金漢庚▲一圓同崔仁植▲一圓同金德潤▲一圓同張仁洙▲一圓同金演俊▲一圓同張敬獎▲一圓同金明植▲一圓同林星泰▲一圓同高永斌▲一圓同尹俊澤▲一圓同崔成源▲一圓同李秀東▲一圓同朴奉根▲一圓同李鍾延▲一圓同李淳漢▲一圓同金奭汝▲一圓同朴在鎭▲一圓同洪淳學▲一圓同金鍾魯▲一圓同李乘業▲一圓同姜在斗▲一圓同李東植▲一圓同金甲鳳▲一圓同崔泰夏▲一圓同李東顯▲一圓同崔石熙▲一圓同朴正植▲一圓同李命子▲一圓同嚴▲一圓同崔根夏▲一圓同李鍾淳▲一圓同洪承植▲一圓同趙宗▲一圓同崔俊▲一圓同金▲一圓同朴容完▲一圓同姜錫淳▲一圓同洪承俊▲一圓同李承義▲一圓同朴炳奎▲一圓同金▲一圓同李漢▲一圓同朴▲一圓同李東▲一圓同朴泰和▲一圓同李容夾▲一圓同東亞食堂

▲二圓同張世喆▲一圓同金俊植▲一圓同金聖德▲一圓同李致榮▲一圓同金秉▲一圓同崔寅秀▲一圓同李洪雲▲一圓同李錘淡▲一圓同李聖奎▲一圓同金淳天▲一圓同金甲用▲一圓同金昌文

二十圓　西部二村洞　朝鮮人一同代表金龍鎭

十五圓　同　北條駒吉

▲二圓五十錢同甲斐知三郎▲二圓五十錢同竹治郎▲一圓同錦町富田寅之助▲二圓同瀧野良平▲一圓同井上晉次郎▲一圓同岡野▲一圓同豐田市藏▲一圓同加藤丑之助▲三圓同中山仙松▲一圓同龍永善▲一圓同金秉和▲一圓同姜文秀▲一圓同崔炯默▲五十錢同李奎紹▲二圓長橋町孫彬▲一圓同鶴湖佐太郎▲二圓水下町林基▲一圓同高橋學▲一圓同李元一▲一圓同水上安次郎▲五圓眞田所頴▲一圓同栗原さつき▲五圓同馬光五郎▲一圓同秋太郎▲一圓同李熙復▲一圓同李禺兌▲一圓同櫛乘憲▲一圓同李錫河▲一圓同洪性▲五十錢同李重萬▲十圓吉野町二丁目村田總市▲五圓同宇田閣▲二圓同久保秀雄▲二圓同松原茂雄▲十圓同笠井町趙麟九▲一圓同久保米藏▲二圓同小田末松

二十圓　南山町三丁目　中溝

▲三圓同高島周祐　南大門通▲五圓　▲南大門市場鮮人商人洪辰甲外廿五名▲十圓堅志洞金容濟

計金七千八百貳拾八圓參拾五錢

累計金參拾貳萬壹千參百九圓參拾七錢五厘

外ニ公債百圓券壹枚

▲三圓同徐寅淑▲一圓同林元大▲一圓劉準相▲五圓鍾路二丁目鍾路夜市事務所▲三圓同吳熙淳▲三圓同和田鍾路商會▲三圓同金東純▲一圓同申鎭元▲一圓同李斗鉉▲一圓同朴英元▲一圓同安泰▲一圓同安英鐵▲一圓同張福善▲一圓同李寅鉉▲一圓同東婦人商會▲一圓同柳寅永▲一圓同李羽鉉▲一圓同三木商店▲一圓同吳小玉▲一圓同天德▲一圓同申泰和▲一圓同元信商會▲一圓同崔在煥▲一圓同眞田八高▲一圓同東志社▲一圓同金東遠▲一圓同李承煥▲一圓同德元商店▲一圓同李鎭洪▲一圓同韓維鎬▲一圓同第一運動具商會▲一圓同禹潤▲一圓同李命圭▲一圓同吉璜植▲一圓同李進▲一圓同新明商林▲一圓同朴鍾榮▲一圓同李春三▲一圓同金興福▲一圓同李泰淑▲一圓同和泉商店▲一圓同金在憲▲一圓同明眼堂▲十圓蓮池洞洪義杓▲五圓同滿洲製材公司支店▲二圓同朴德三▲二圓同趙永善▲一圓同李應律▲一圓同小野▲一圓同金元濟▲一圓同竹田武雄▲一圓同平山鐵助▲一圓同浪共鎬▲一圓同李股培▲一圓同金東浩▲一圓同李昌盛▲一圓同金貞喜▲一圓同金興成▲一圓同崔谷石衛門▲一圓同金永秀▲一圓同朱奈燮▲一圓同安重基▲一圓同金鳳伊▲一圓同崔炳喆▲一圓同東璘▲一圓同崔允正▲一圓同權啓得▲一圓同高奉淳▲一圓同李晃根▲一圓同徐成泰▲一圓同金誠之▲一圓同安基善▲一圓同李日榮▲一圓同朴桂▲一圓同金弘植▲一圓同李性根▲一圓同宋秉鉉▲一圓同大石杉造▲一圓同崔學承▲一圓同黃天秀▲一圓同川口龜次郎▲五十錢八判洞郭永玩▲一圓同金光德▲一圓同金元祐▲一圓同權其玉▲一圓同安琦善▲一圓同吳竹默▲一圓同李昌植▲一圓同金致順▲一圓同李乘奎▲一圓同崔翼賢▲一圓同金昌培▲一圓同閔內星▲一圓同金敎哲▲一圓同鄭如澤▲一圓同李宗▲一圓同尹炳駿▲一圓同金永如▲一圓同李鍵▲一圓同鄭泰容▲一圓同李敏合▲一圓同李熙俊▲一圓同植寶▲一圓同朴昌煥▲一圓同李龍煥▲一圓同李鐘▲三圓諫洞申佑善▲一圓同權鳳柱▲一圓同金星斗▲一圓同李▲一圓同金榮斗▲一圓同鄭大溶▲一圓同李▲一圓同李

家庭靈藥　純人蔘精腦と人蔘實母散

夏の特賣當籤廣告

一等　拾人　記念鎖付懷中時計　壹個宛

九〇七　三、九二〇　六、四五七　六、七九四　七、二二四　七、六九四　八、一六三　九、六五九　一〇、三〇九　一〇、四五四

臺灣屏東街二四八　東京市淺草區神吉町四　福井縣小濱町　愛知縣寶飯郡蒲津村鹿島　福山市古吉津町　廣島市千田町一丁目　那覇市大門前　臺灣大溪郡烏塗窟派出所　臺灣基隆郡田寮港庄一八四　京城府岡崎町九番地

陳神エ大河今福松邸藥　勝吉ミ原野田岡田山　平ヤ野田　甚木　業　玉商太商　求湯局助衛吉會郎秀店

二等　拾五人　寶石入婦人用指輪　壹個宛

五三三　六〇三　一、二〇四　一、九〇五　一、九二九　二、五〇〇　三、八九五　六、一七四　七、一〇一　八、二四〇　八、三四五　一〇、一三五　一一、三五六　一一、五八四　一一、六四八

南滿洲鐵道會社宅三十一號　名古屋市東區大曾根町二丁目津田商店內　新竹州大湖郡上坪庄外三塊厝六七二　愛知縣額田郡常磐村　臺中州員林郡田中庄　臺東廳新港支廳東部小學校內　小樽市色內町小學校內　大阪市南區六番地　吳市通り一丁目　廣島縣世羅郡大田村　長崎縣西彼杵郡川內村　臺中州羽裏郡神崎村大野　高雄州佐賀郡大塚村中山　臺中市大牆東街彰化銀行內　臺南州新營郡鹽水港庄　臺中市大甲郡旗後廿三番地

中島野澤伊古井岡下平池岩　城畑原部　常昭新　勇之太

三等　參拾人　實用銀側懷中時計　壹個宛

八二〇　九八七　一〇七　一、一二四　二、四八〇　二、六三六　三、〇一〇　三、四五九　三、七七一　六、〇二九　六、六九三　六、七五五　七、〇五二　七、一九四　七、六七〇　七、七八二　八、〇九一　八、二四七　八、四五〇　八、七四三　八、八〇一　九、六八〇　九、九六五　一〇、二五七　一〇、五七四　一〇、六七四　一〇、九六六　一一、一三一　一一、六三八　一二、〇三一

臺灣高雄州屏東街　奉天浪速通り　三臺北市新起町　京城府三坂通　福岡縣宗像郡東鄉村　愛知縣碧海郡　新潟縣佐渡郡　愛知縣額田郡　福井縣坂井郡　和歌山縣日高郡　吳市三條通り六丁目　福岡縣山門郡　臺東廳大武支廳　新竹州大湖郡　福岡縣戶畑町明治專門學校內　名古屋市中區南鍛冶屋町二ノ二　東京市神田區岩井町　花蓮港廳玉里支廳　鹿兒島市清水町十七號地　臺灣臺東廳トマス駐在所

高福小大松伊西岸國眞中松今城河牧西川中清山平高木田

四等　百人（純人蔘精腦三十日分貳個宛）

234　351　461　472　613　638　807　814　849　1024　1226　1308　1353　1378　1704　1718　1752　1767　1812　1915　2029　2266　2307　2533　2647　2680　2722　2759　2904　3229　3308　3388　3403　3484　3655　3980　6194　6233　6593　6641　6771　6772　6779　6782　6817　7036　7083　7233　7319　7407　7608　7633　7794　7858　7942　7949　8239　8258　8270　8524　8536　8614　8647　8692　8826　8832　8915　8955　9624　9695　9714　9731　9813　9848　10125　10159　10185　10265　10365　10395　10527　10583　10757　10777　10923　10949　11003　11179　11180　11224　11507　11524　11551　11552　11891　12039　12049　12065　12122　12197

五等　五百人（人蔘大寶丸壹圓分）

103　172　205　212　272　309　313　374　379　392　411　417　428　429　489　493　537　556　567　568　577　580　615　646　656　657　673　679　683　684　709　747　799　809　813　823　835　848　850　863　870　902　920　921　963　986　1027　1030　1034　1038　1048　1053　1059　1116　1129　1173　1182　1186　1237

1249　1252　1258　1295　1322　1336　1379　1410　1412　1429　1480　1536　1557　1560　1571　1574　1577　1581　1584　1613　1652　1671　1679　1701　1703　1734　1735　1754　1761　1764　1827　1831　1833　1845　1848　1857　1872　1883　1887　1908　1942　1943　1973　2018　2031　2048　2065　2083　2087　2126　2160　2173　2189　2195　2204　2205　2219　2223　2256

2268　2273　2299　2334　2371　2377　2383　2393　2405　2441　2455　2484　2514　2524　2545　2546　2576　2602　2619　2656　2664　2703　2704　2736　2745　2748　2761　2809　2848　2870　2883　2903　2907　2911　2917　2935　2974　2983　2989　3019　3038　3039　3081　3088　3112　3117　3139　3178　3220　3242　3274　3292　3323　3346　3353　3369　3385　3401　3411

3431　3433　3445　3460　3492　3517　3551　3591　3601　3611　3650　3656　3729　3770　3776　3778　3781　3810　3823　3828　3838　3842　3871　3888　3893　3951　3975　3985　6011　6048　6055　6066　6152　6156　6169　6218　6227　6233　6245　6268　6276　6291　6316　6333　6350　6359　6407　6427　6429　6432　6438　6455　6480　6501　6528　6531　6532　6556　6574

6589　6603　6613　6634　6647　6680　6689　6703　6722　6756　6762　6797　6804　6840　6852　6856　6868　6883　6887　6891　7036　7114　7122　7125　7138　7152　7171　7254　7269　7280　7283　7332　7337　7348　7371　7378　7436　7445　7506　7510　7513　7557　7560　7601　7602　7609　7631　7700　7720　7743　7819　7836　7862　7871　7882　7892　7906　7904　7916

7950　7953　7974　7998　8045　8095　8096　8100　8124　8127　8130　8150　8159　8160　8176　8191　8209　8276　8319　8327　8333　8351　8383　8393　8399　8407　8417　8462　8484　8503　8550　8575　8615　8627　8683　8693　8729　8730　8731　8804　8841　8845　8854　8861　8876　8883　8910　8936　8947　8963　8969　8996　9001　9033　9047　9033　9044　9072　9506

9508　9515　9523　9555　9567　9571　9579　9584　9594　9673　9716　9726　9796　9799　9810　9815　9822　9823　9830　9876　9890　9908　9935　9939　9959　9998　9999　10016　10017　10034　10066　10090　10119　10136　10138　10183　10221　10224　10225　10230　10247　10258　10290　10336　10361　10366　10393　10425　10432　10433　10523　10546　10551　10563　10580　10581　10607　10618　10626

10639　10641　10647　10665　10671　10688　10689　10744　10750　10755　10758　10761　10766　10780　10863　10875　10897　10899　10903　10916　10961　10979　10999　11070　11095　11104　11105　11109　11120　11161　11167　11178　11188　11199　11204　11264　11281　11377　11392　11414　11435　11454　11467　11477　11494　11518　11574　11583　11588　11620　11623　11645　11651　11652　11665　11677　11679　11680　11722

11739　11759　11809　11812　11813　11818　11824　11830　11853　11895　11897　11916　11934　11935　12006　12030　12044　12053　12058　12069　12073　12082　12093　12115　12125　12137　12139　12147　12169　12175

六等全部　人蔘大寶丸（二十錢分）一個宛　以下番號略す

九月三十日京城商業會議所に於て本町警察署今關巡査部長立會の上抽籤執行仕り候處前記の通當籤決定致し候也

本劑を常に愛用する人は血を增し精を補ひ老衰を防ぎ健康を回復し服めば服む程無病强健となる爲に萬古不易の萬病の靈藥なり

純人蔘精腦　定價　十日分一圓六十錢　一月分四圓五十錢　二月分八圓　三月分十二圓

人蔘實母散　定價　四日分一圓　九日分貳圓　一月分六圓　二月分十一圓

人蔘大寶丸　定價　十錢　二十錢　五十錢　一圓

說明書申込次第進呈

本舖　京城　朝鮮製藥合資會社　電話本一三〇九番　振替京城三八一〇番

東京支店　東京市牛込區白銀町二九　電話牛込三七一二番　振替東京二四五二二番

大阪支店　大阪市南區日本橋北詰　電話南六一七七番　振替大阪五二八九四番

下關支店　下關市丸山町一八九六　電話一九二〇番　振替下關二〇〇四番

産業資金の充實方策
政府預金部の資金を勸業銀行に 貸付けて不動産資金化に努める

【東京電報】震災的建設及び産業資金充實に關する件につき大藏省は大要左の如く發表した

政府は震災で焦眉の急を要するものは金融の閉塞を撤するにありとなし政府預金部資金を勸業銀行に貸付し以て不動産等の資金化に努めしむる事に決した其方法は

一、融通資金の費途は罹災地に於ける住宅店舗倉庫等の應急的建設並に修繕の爲めに要する資金又は當面重要の商業並に産業復興の爲めに要する資金に限り成るべく小口貸出を先にすること

二、擔保は建設敷地たる土地其他不動産公共團體及び各種組合に對し無擔保にて貸付ける場合あること

尚ほ政府は此際同行をして他の特殊銀行と相呼應して其の本來の機能を發揮せしめ初期の効果を擧ぐるに遺憾なからしむるべく周到なる指揮を與へんことを期すると共に右の外永久的建築に對する資金についても同行をして之が供給に當らしめんとし其發源貸付け方法等につき目下考究中である

火災保險問題紛糾

【東京電報】火災保險會社では其後保險金支拂に就て未だ意見一致せず紛糾を續けてゐるが協議の結果五日に至り最初の東京側保險業者の提案である一割支拂をなすべく多數意見が纏まつたので大阪側は之を不當として引揚げて終つたので成案はとても近々には出來ない模様である。

國債著しく昂騰

【東京電報】國債は頃來地方筋の買物相當入込んで來た甲五分は八十三圓六十錢と特別五分は八十六圓六十錢第一回四分利は四十八圓二回四分利は七十四圓九十錢と三四十錢方暴騰した。

日銀帳尻（五日東京電報）

發行高	一、四六六、八〇八	減一八、九〇三
正貨準備	一、〇五九、八三四	減三〇
限外發行高	三六六、八五四	減一八、九二四
貸出	五五九、七六八	減六六、九四四

東京金融更に引弛

【東京電報】五日の東京金融は更に引弛み國債擔保二錢二厘預金◯一錢四厘と四日より五毛低落した

生絲輸出督促
米國務省よりの電報

【東京電報】亞米利加國務省より本邦駐剳同國商務官に宛次の如き來電があつた

九月中に於ける日本よりの生糸輸入高は四千梱で例年同期に比し三萬六千梱少いが此の爲め紐育生糸取引所及び各地の工場は損害莫大で十一月迄尚ほ現狀を維持するなら亞米利加生糸業者は閉店せねばならぬ至急日本當業者と協議の上輸出高增加を圖られ

バヴァリヤ首相辭職

【伯林四日發電】獨逸經濟長官ラウメル氏は辭職したと傳へられバヴァリヤ首相イリニング氏は辭職し執政官カール氏が首相となりブルラングルフは獨逸中央政府より離反すべく準備中である

米三法令嚴重施行

【華盛頓三日發電】大統領クーリッジ氏は移民、禁酒、阿片取締の三法令につき其施行を嚴重にするため二十日ホワイトハウスに各州代表を召集すべく夫々通知をした

曹氏遂に當選
五日大總統選擧の結果

【北京五日發電】四日國會議員任期延長令の公布後國會側と政府側の諒解成り愈々大總統選擧會を五日午前十時開會午後一時迄に議員五百九十三名出席選擧開票の結果豫定通り曹錕氏當選した

奉直開戰說は訛傳

【大連電報】大連四日發大阪商工課入電に依ると九月以來奉直戰說頻りに傳へられ殊に今回の演習を以て此說を爲す者あるも今のところ戰爭はない

上海排日運動擡頭

【大阪電報】漢口より當地某所に達した情報に依ると最近又復上海方面に排日擡頭し市民は暗殺團を組織し日貨を取扱ふ商人を暗殺すべしとの說に市場は惡化しつゝある模様である

露支代表委任狀交換

【北京四日發電】カラハン氏と王正廷氏と四日午後三時より王正廷氏宅で會見し露支交涉の正式委任狀を交換した

米國對外放資激減
貿易逆調も一時的現象か

某所著報に依ると從來米國の投資家は豐富なる資金を擁して旺に外國證券の買付を行ひ茲いて輸出貿易の促進に資する處多大であつたが昨年の下半期以來頓に減少を示すに至つた、即ち次ぎの通りである

大正八年	七二〇、〇〇〇、〇〇〇
同 九年	五七五、〇〇〇、〇〇〇
同 十年	六九〇、〇〇〇、〇〇〇
同十一年上期	六七五、〇〇〇、〇〇〇
同 下期	一八〇、〇〇〇、〇〇〇
同十二年上期	一〇〇、〇〇〇、〇〇〇

最近に至つて斯くも急激に減少したのは（一）歐洲の政情依然混沌として財界亦未だ安定を見るに至らざる結果、歐洲其他の證券に對する人氣引き立たざる事（二）一般商業の恢復に伴ひ國內に於ける資金需要激增し、爲めに外國證券放資の餘力著減した事（三）最近發行される外國證券の利廻り低下した事等に基因するものであるが是等の原因は一時的のものに過ぎぬと觀測されてゐる、而して米國の貿易は何うかと云に輸出入金額は大戰以前に比し輸出は五割、輸入は七割五分の增加に相當するが一般物價が六割五分乃至七割方騰貴した事實を考慮する時は其對外貿易が實質的に增加したとは考へられない、輸出は戰後逐年減少し夫に伴つて出超額も激減を告げ昨年の出超額は七億一千六百萬弗に過ぎなかつた即ち大正七年の三十一億一千八百萬弗に比較して實に廿四億二百萬弗（七割五分强）の激減に當つてゐる、若し此の步調で進んだならば本年の貿易尻は當然五億弗前後の入超となるであらう、斯くの如く貿易逆轉の原因は無論二三に止まらないが最も根本的のものを擧げると

一、最大顧客たる歐洲は漸次生產力恢復し外國品輸入の必要著減した事
二、米國物價の騰貴
三、歐洲諸國の關稅引上
四、歐洲政界及び財界の不安依然たる事

等であつて以上の狀態が何時迄繼續するかは固より豫測を許さない併し米國の物價は已に可成の反落を告げ、又歐洲も早晚政情の安定を見べき理由がある一方米國の輸入關稅は少くとも今後數ケ年は現行率の維持をかるべく引下を見る事はあるまい（米國の輸入稅は昨年九月引上を行つた）從つて米國の對外貿易は戰時中の如き繁榮は望まれぬであらうが今後差たる惡化を來す事無く時日の經過と共に漸次好轉するであらう、この意味に於て證券放資の激減も前途必ずしも悲觀の要はあるまいと。

日露交涉再開決定
露支交涉は當分ものにならぬ……反對する爲め當分ものになるまいと見られてゐる、

墨へ國交斷絕宣言

獨國憲黨暴動鎭壓
【伯林二日發電】……

廢娼運動
仁川矯風會の猛運動を開始したが仁川の矯風會支部も黑原キン子之モト子氏等の幹部を筆頭に全會挙つて一般に……

失職醫師
……に充つべく奔走して居る（仁川）……は三分の一に減つた而して之等の燒き出された醫者は何れも就職も……

滿鐵の震災救護隊
……

陸軍次官
五日閣議で決定

【東京電報】五日の閣議で左の如く陸軍次官の更迭を決定した

教育總監部本部長 陸軍中將 宇垣一成
任陸軍次官
陸軍次官 白川義則
依願免本官

尚陸軍次官更迭の結果左の如く關東軍司令官異動が行はれる事に內定したが近日中に親補式がある筈

陸軍中將 白川義則
補關東軍司令官
關東軍司令官 陸軍大將 尾野實信
免本職補軍事參議官

御下賜金
更に一万圓

【東京電報】畏き邊りでは曩に金三萬圓を下賜されたが五日更に各種事業二十團體に對して一萬圓を下賜された內務司法文部の各關係長官は五日宮內省に出頭して拜受した

地租委讓
無條件中止

【東京電報】今回の震災の爲前議會で論議された營業稅及び地租の委讓は無條件中止する事となつた

復興院理事會

【東京電報】帝都復興院理事會は四日開會したが大體本年度豫算事務費百二十六萬圓明年度豫算二百六十萬圓を要求することに決定し大藏省に交涉することゝした

閣議（五日）
戒嚴費決定

【東京電報】五日の閣議は午前十時より首相官邸で開會後藤內相より復興院の事業に就いて報告する所あり戒嚴司令部經費百萬圓を追加支出の件及び恩給金分擔に關する件（勅令）を決定した

辭令【東京電報】

北海道廳土木部長 稻葉健之助
任復興院理事
命土地調查局長

東京各專門學校開校期

東京に於ける專門程度以上の各學校の授業開始時期に關し上京中の高橋視學官より左の電報があつた

▲日本大學十月一日▲東京慈惠醫院醫科大學十一月一日▲上智大學十一月初旬▲天藏宗大學十月十日▲豐山大學十月八日▲東京物理學校十月一日▲女子英學熟十月中旬▲東京女子醫專九月二十五日▲東京藥專門學校十月二十日▲青山學院十月二十五日▲帝國女子專門學校十月一日▲東京女子專門學校十月十五日▲日本醫學專門學校十月一日▲日本齒科專門學校十月二十日▲明華齒科女子醫學專門學校十月十日▲明治藥學專門學校十月十日▲東京醫學專門學校十月五日▲東京女子齒科專門學校十月五日

鮮鐵下旬收入

朝鮮鐵道株式會社九月下旬收入は三萬二千五百四十一圓三十七錢にして上旬に比し五百六十六圓六十六錢の減收中旬に比し六千四百五十六錢の增收なりと

	乘車人員	運輸收入 圓	一日一哩平均收入 圓
全南線	二、〇〇四	五、三一一、五六	三、〇六
慶東線	一五、五九一	一三、五九三、五九	一三、六六
忠北線	四、八九一	四、九一九、〇〇	一六、九九
黃海線	四、一〇〇	六、三三五、八〇	一九、九二
咸南線	一七、四三三	一七、七〇〇、九九	二〇、九〇

鮮內綿布市場

鮮內に於ける綿糸布取引市場は其賣買高の增加と共に年々增設されてゐるが現在の市場數は左の通り二十六ケ所であつて支那關島各市場は朝鮮の勢力圈內に屬してゐる

▲京仁附近 京城、仁川、開城、水原、鳥致院
▲南鮮各地 釜山、馬山、大邱、群山、木浦、大田
▲西鮮各地 平壤、鎭南浦、安州、博川、宣川、義州、新州
▲北鮮各地 元山、咸興、城津、清津、雄基、會寧

燒失公債
代證券と引換

【大阪電報】震災により燒失した公債の前後處分に就ては日銀に於て代り公債を引換交付する事に決定した同日迄に日銀に於て代證券を交付して引換をなしたる燒失公債は四百萬圓になつたが右代公債は目下秀英舍をして印刷中で印刷出來次第代證券と引換ると

大阪金利低落

【大阪五日發電】金融は益々軟弱で翌日物一錢五厘無條件一錢六厘七厘と更に昨日より一厘方低落した。

鮮銀貨幣賣買

上半期に於ける鮮銀の外國貨幣賣買入高は一千二百四十一萬七千百二十五圓、賣渡高は千二百四萬六千八千四十二圓であるが前期中に比し賣買高は多少減少してゐる

鮮米販路
震災地に開拓する好機

新穀の出廻期に入つて米穀移出業者の頭を惱まして居ることは震災の震災地方との取引關係の復活である餘りに大阪方面にのみ販路を限ることは大阪の米穀營業者に活殺權を與へ種々の弊害を釀し易いソコデ當面の問題としては從來拓した震災地方の販路を復活し此機を逸せず直接消費者と取引を開き今後に於いて消費者の手に渡るまでに朝鮮米に他の名稱を付せられ若しくは不正手段の加へらるゝことを防止し多くの仲介商人を經る費用をも省かんと云ふ希望もあつて種々に考慮せられて居るが目下の震災地は食糧缺乏で深川、神田川等の米問屋と政府の拂下米の配給に專念して居る事、財的取引の不安心して商物を取引し得る處のない事及價格の點に於て果してどうかとの疑念ある外政府の拂下米は價格が定めてない爲め投機的な米穀商人を利し半搗米で賣られたり九年及び十年產米等と混じる等の不正手段が行はれて居るから比較良質の白米を朝鮮から送ると云ふことが必要である、只送るとすれば直接小口の賣捌きまでする必要があるからその機會と資金を何うして得るかを考慮する必要がある關東震災は我經濟界の一大破壞であるが鮮米の販路開拓には絕好の機會である。この機を逸せず關東に朝鮮米の理想的販路を開拓すると云ふことは單に當業者のみの問題でなく當局も又熟考すべき必要があらう（某當業者談）

鮮米完全に配給さる
四日震災地より歸任せし三井總督府技師語る

關東地方大震災につき總督府の鮮米配給の爲東上中であつた總督府三井技師は四日夜歸任したが記者に對し左の如く語る

今回の大震災に對し朝鮮白米一萬石を東都に積出した事は世間周知の如くであるが、それに就ては我々の爲めに大混雜の場合であつた爲めか救濟事務局に充分當方の意志が徹底しなかつたと見へて品川沖に到著したもの朝鮮の救濟米は有償品であつたので同じ救恤品といつても元々無償のものとは稍其趣きを異にして居たのでそれなれば陸揚を後廻しにして貰ひたいと云ふ事になり茲に多少の手違ひを生じた。それが爲め配給にも幾分の曲折があつたが更に總督も東上中であり夢々先方と打合せを重ねた上漸く朝鮮の意のある處を諒解され兎に角食糧局で一時買上げ樣と云ふので石三十七圓三十六錢を以て食糧局に讓り渡す事となつたのである。而してこれは當時食糧が缺乏して居る際の配給に對し橫濱に廻す事となつたが最初かつた事は遺憾であつたが其後方面に於ても事情が判明したので非常に喜び特に各方面のものがひとり白米であつたのに朝鮮のものが玄米であつたと云ふ事も非常に歡迎されて居る。尚ほ先方に於ても鮮米の上は各關係者に宜しく傳へて貰ひたいと云ふ事であつたが兎に角之を以て最初の目的通り立派に配給する事が出來た譯である。云々

內務部長會議
五日終了

全鮮道內務部長會議第三日は午前中は朝鮮副業共進會開會式に出席の爲め休會し午後一時より開會豫算事務の聽取を聽き總督の訓示及び殖產局主管の指示事項ありて同四時閉會同日を以て會議を終了した

刑務所長會議
＝第四日＝

刑務所長會議第四日は午前中朝鮮副業品共進會開會式に出席し午後一時より開會協議事項あり同四時散會した因に第五日は六日午前九時より總督府第二會議室に於て午後は中村高等法院檢事長の講演ある筈

海事出張所長會議

遞信局では仁川、釜山、鎭南浦、木浦、龍岩浦、元山及び清津の各海事出張所長を召集し十八日より三日間打合會を開く筈

直通電話復舊
東京及各主要地間

遞信省では東京及各主要地間直通電信線の復舊を特に取急いでゐたが五日朝までに東京、京城間其他三十一箇所間の直通線の開通を見た

水稻收穫豫想

江原道水稻作狀況は揷秧時期に於ける旱魃の結果前年に比し頗る不良である今年度の收穫豫想高は六十六萬三千八百十一石で之を前年に比せば七分五厘即ち五萬六千五百二十八石の減收である此れを郡別に記せば左の如し

春川	三四、八二四石
麟蹄	一六、二三七
楊口	一二、六八四
淮陽	一二、〇〇七
通川	四七、〇三五
高城	三三、五七〇
襄陽	六五、五三〇
江陵	七八、〇三二
三陟	三二、七六五
蔚珍	四八、四六〇
旌善	八、二六一
平昌	一〇、七二二
寧越	一四、一一二
原州	四〇、三九六
橫城	三六、〇〇〇
洪川	四八、一九〇
華川	一五、九四九
金化	二四、九五〇
鐵原	三九、七三五
平康	一二、三五一
伊川	一三、〇〇〇

檢查課長會議
八日より五日間

總督府にては八日より五日間各稅關檢查課長及各稅關支署檢查主任等を招集し第二會議室に於て和田財務局長統裁の下に左記日程を以て稅關檢查事務打合會を開く筈因に本年は大藏省及內地稅關より、財務局長の管であつたが東都震災の爲大藏省の出席は見合となり大阪稅關檢查課長のみ列席すると

第一日 財務局長訓示、諮問事項 第二日 諮問事項 第三日 協議事項 第四日 協議事項 第五日 同上

副業方面林業
木炭、竹及其製品、椎茸、漆及漆器

竹細工品 前述の外朝鮮の竹細工品に簾、籠笊、バスケット籃筵火針、籠箔、農笠、羅州の竹箕及席等があるが之等の產地として有名なのは全羅南道羅州及潭陽の兩郡である羅州の簾は竹綿織細で優美なので聲價がある羅州では大正二年羅州工藝品製作所が設立されてから新に籠笊、バスケット籠箔等の製作を始め地方費の補助の下に職工の養成に努めた結果改良發達の機運に向ひ注文續出の盛況にある潭陽は主として竹箕及席等を產出してゐる

椎茸 椎茸の產地として知られてゐるのは全羅南道濟州郡のみである同島は古來天然椎茸を產して居たが偶明治三十九年內地人が栽培を試みた處成績良好で前途有望な事を確めたので明治四十三年から組織的に事業に着手して以來漸次事業を經營するものが增加した本島は資木の豐富なのと氣候が溫暖濕潤而も作業容易で勞銀の低廉なる等極めて天惠的素質を具備してゐるので將來益有望視されてゐる本島の資木は殆んどして類であるが伐木後四年目に最多量に發生し漸次減少し普通六、七年に終るけれども中には十年も發生するものがある發生する量は資材一尺締當一斤內外で本島の年產額は約一萬斤價格三萬五千圓に達してゐる

漆及漆品 朝鮮は到る處漆樹の栽培に適しない處はない程で往時美術工藝の隆盛であつた時代は栽培も中々に盛であつた模様であるが今日では平安北道泰川江原道原州、慶尙南道咸鏡南道等の山間地方に僅に殘存してをるのみである大正十一年の調查に依ると栽培木數約百九十萬本と稱せられてゐるが手入保護の不充分なのと火入を加へて採漆すると云つて幼樹を伐採し火熱を加へて採漆する爲め木を失ふのみならず漆液の品質を損じ生漆液を著しく減じ隨年の產額は僅に一千七百貫價格三萬三千圓に過ぎぬそれで需要の半は內地から支那漆の移入を仰ぐような狀態である平安北道では泰川漆組合を組織せしめ特に補助金を交付して漆樹の增殖と採漆法の改善を圖つてゐる將來農家の副業として有利な事業と思はれる漆の生產が舍る爲漆器の發達も伴ふて微々たるもので美術的工藝品としては慶尙南道統營の螺鈿漆器があるが一般日常品としては單に漆の自然色を顯はした普通平塗の膳盤箸椀等が各道を通じ年額十數萬圓を產するに過ぎぬ

副業品共進會 祝辭

京城協贊會副會長 趙鎭泰

朝鮮の產業は常に官府の施設と指導とに依り生產物は年々增進し府民の幸福月に日に增加せり此れを始政當年の狀況に比較せば天壤の差異あり就中農業蠶業及果樹等の業的勸する副業的生產に至りては自足の外輸出を敢てし今や大正年間に至れり故に此產品の精粗優劣は製品の價格を左右する技術の善惡、生產設備及原料の良否を比較せる事故に於て今茲總督府後援の下に朝鮮副業品共進會を開催せり朝鮮各地より各種の副業品を蒐集し之を一堂に羅列し觀覽せしめ採長補短、彼此對照し其業の發達の要點を研究せしむる時は半島產業啓發に莫大なる效果を奏すべし而して陳列方法に至りては當局職員諸子の努力により本會は協贊する所として各般の事業を經營し努力せり本共進會は半島副業獎勵計畫の基礎を確立すると共に其の成效を切望する今日盛典に參列し一言祝辭を述ぶ

京畿道知事 時實秋穗

朝鮮副業品共進會設備完成を告げ本日を以て開會の盛典を擧げらる欣快何ぞ之に過ぎん惟ふに副業は農村振興の源泉にして農家經濟の根帶たり即ち其業の發展と相俟ち副業の普及改善に努むるは農村を振興し國本を培養する所以にして就中灌漑水利耕種肥料其の他農事改良の施設未だ全からず施いて農家經濟極めて薄弱なる我朝鮮に於て更に一層其の切實なるを感ずるや農村振興の叫は朝鮮を風靡し副業獎勵の聲は高調其の極に達するとす此の秋に方り汎く副業品を蒐集陳列して一般人士の觀覽に供し當業者相互の研鑽に資せらるゝは誠に機宜恰適の施設と謂ふべく其の當業者を稗益する所勘少ならざるは勿論更に優劣比較し採長補短以て時來の施設に資せしむるに至るべきを得し斯業の進展を期して俟つべく半島產業改發上至大の效果あるを疑はず是爲慶祝せざるを得むや聊か所思を陳して祝辭とす

京城府尹 谷多喜磨

副業の必要は既に一般認むる所なり然らば則ち常に大に興るべくして而して未だ萎靡振はざる所以のものは何ぞや何ぞや其の智識尚未だ普ねからず其の研究尚未だ盡くさゞるものあればなり

朝鮮農會は此に見る所あり朝鮮總督府贊助の下に朝鮮副業品共進會を企畫し本日を以て之が開會の式を擧行せらるゝに至りたるは洵に時宜に適したるものと謂つべし今之を觀覽するに其の規模敢て雄大なるに非ずと雖も配置善く整ひ其の出品敢て夥多なるに非ずと雖も精を選み粹を蒐め尚勵的出品の實地に作業を示すあり特設館の各々特色を發揮するあり內地參考品に就て大に學ぶべきものある等凡そ斯業獎勵の一助たるべきものは網羅して殆んど剩す所なし僅々たる日子を以て之を完備せられたる當局の苦心努力に至りては大に之を多とせずんばあらざるなり希くは當業者諸氏深く本會開設の趣旨を體し此の機會を以て一意專心に研鑽し以て技能を研鑽し以て大に朝鮮副業の興旺に資せられむことを聊か言を述べて祝辭となす

ヨシアシ

◇山本內閣は與黨を持つてゐない、勿論既成政黨を一視同仁に諒解を得る算段、然し政策の貫徹には解散サと素振す、とにかく行るわい

◇西村殖產局長曰く、朝鮮副業品共進會第一日たる大正十二年十月五日を朝鮮產業界に於ける永久の一大記念日たらしめよと、異議なし

◇京城神社の秋季大祭に、神輿をかつぐとかつがないとか、人氣振興大講演會が開催されるやら。

◇甘粕大尉の名と大杉榮との名がひどく心にこびりつく、斯んな神經病者を一掃することだ、四の五のと言はせず醫藥の一つもやらせることだ、皆んな彼等の爲なんだ。

◇人間はパンのみにて生くるものにあらずと教ゆるよりも人間は食ふと云ふことを忘るべからずと教ゆるが先決か。

◇甲乙優劣を一律に選する公平だと要求する頗る蟲のいゝものがある、またソレを尤もだと頗る不公平なことを行るものゝある當世のことだ。

人事消息

▲永野清氏（江原道內務部長）六日退城歸任の途次鐵原郡管內の狀況視察をなすと

辭令

左の通り辭令を發表された

朝鮮總督府中學校教諭 成能儀重
任京城醫學專門學校教諭（四等）
朝鮮總督府遞信技手 正木佐一
任總督府技師
朝鮮總督府技師 菊池潤三
敍任官技師（七等）
（以上五日東京電報）

任朝鮮總督府道理事官
總督府郡守 鶴崎敏行
敍高等官七等
京畿道在勤を命す
總督府道屬 田中弘吉
任朝鮮總督府郡守
敍高等官七等
京畿道水原郡在勤を命す
大村綱藏
朝鮮產業主事に任す
高等官七等を以て待遇せらる
京畿道產業主事に補す
總督府技師 岩井長三郎
總督官房土木部兼福岡出張所長富士岡重一出張不在中代理兼務を命す
總督府道理事官 山澤和三郎
補京畿道視學官
（以上三、四日附）

商況日報改題

明治町二丁目にて發行する日刊通信『朝鮮商況日報』は今般朝鮮經濟日報と改題することゝなり四日附認可され六日より實行する由

青年會語學校

京城青年會では來月中旬新會館の落成を俟つて語學校の擴張を圖るべく目下準備中だが先づ一般教授の外に生徒をして論議、暗誦、會話等を練習せしめ每月一回開かるゝ同校校友會席上に於て之を實演せしめ場合に依つては英語文語會の如きものを公開して學習の成績を發表する由

馬匹賣却公告

一、馬匹九頭 外幼駒四頭 但水原牧場飼養及產出馬

右十一月十日當職に於て公賣に付す詳細は當職會計課に就き承合せらるべし

大正十二年十月 李王職

◎入札廣告

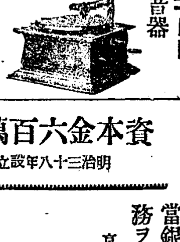
全羅北道群山府橫田町四拾壹番地上建設
一、全州地方法院群山支廳廳舍新築壹棟
本館壹百拾五坪外移築數棟
此の入札保證金各自見積金額の百分の五

右工事請負の希望者は群山法院支廳に就き入札人心得書契約書案圖面及實地熟覽の上大正拾貳年拾月拾日正午拾貳時限り群山法院支廳に於て入札すべし即時開札す

此の契約は委員長大倉米吉擔任す

大正十二年十月三日
群山法院支廳
建築委員長 大倉米吉

ツバメ印レコード
オリエントレコード
和洋樂器及蓄音器



朝鮮樂器界の元祖 京城鍾路大通り（鍾路警察署前）
セヤマ樂器店
振替京城一〇七五六 私書京城局四八
音樂の初步は 1.2.3.より 樂器の御用は 電話光化門 123番に ドレミ

商業登記公告

●合資會社賀田組、大正拾貳年九月貳拾七日東京支店ヲ左記ニ移轉ス
東京市麴町區富士見町四丁目四拾四番地
右大正拾貳年拾月參日登記
京城地方法院永登浦出張所

商業登記公告

●一、株式會社光文社（變更）大正拾貳年九月貳拾八日取締役高德永八住所ヲ平壤府上需里參拾七番地ニ移轉ス
●商號（設定）◯商號東陽商社◯營業ノ種類平安物產物、洋裝店、洋服帽子製造、洋裝付屬品其他和洋雜貨◯營業所平壤府大和町五番地ノ貳◯商號使用者ノ氏名住所平壤府館後里貳百四拾五番地
●一、支配人（選任）◯支配人ノ氏名住所平壤府館後里貳百拾九番地［illegible］◯主人ノ氏名住所平壤府館後里貳百四拾五番地◯支配人ヲ置キタル場所平壤府大和町五番地ノ貳
右大正拾貳年拾月參日登記
平壤地方法院

商業登記公告

●東洋拓殖株式會社裡里支店支配人矢野康人大正拾貳年九月貳拾壹日取締役會ノ決議ニ因リ解任セラル
支配人選任 支配人ノ住所氏名 益山郡益山面裡里六百五拾八番地 重久定志
支配人ヲ置キタル場所 益山郡益山面裡里六百五拾八番地
主人ノ氏名 東京市麴町區有樂町壹丁目壹番地 東洋拓殖株式會社
右大正拾貳年拾月參日登記
全州地方法院裡里出張所

商業登記公告

●株式會社三南銀行（變更）取締役［illegible］
右大正拾貳年拾月參日登記
全州地方法院

官製食卓塩
發賣元 京城 富田商會
地方特約 釜山 あづまや 木浦 … 群山 …
販賣店 京城 池尻商店 平壤 桑田商店 新義州 貝沼商店 元山 小山商店 清津 鈴岡商店

大いに威張つて御愛用下さい
內地酒に變らぬ處に
銘酒朝の花の特色が現はれてゐます

釀造元 朝鮮論山 朝鮮酒造株式會社
京城黃金町三丁目 京城出張所 電本局二一九七番
販賣店……各地信用ある店に在り

資本金六百萬圓
明治三十八年設立
當銀行ハ預金貸金爲替等一般銀行業務ヲ確實親切ニ取扱申候
京城府南大門通一丁目十四番地
株式會社 漢城銀行
頭取 韓相龍
電話本局光化門八〇一番 振替口座京城二一〇五番
支店所在地 水原・平壤・大田・開城・京城南大門・釜山・東京・大阪・京城東大門・大邱
出張所在地 東萊・平壤大和町・京城西大門・京城本町

時計と寫眞機
貴金屬 寶玉石 銀器 銅器 錫器
活動寫眞機 幻燈器 各種材料
株式會社 大澤商會京城支店
京城本町壹丁目 電話本局二六二・二三八九番 振替貯金口座京城二三〇二

苦しきぜんそくタンセキ患者と感冒患者一讀を乞ふ

新藥 アストマトール

醫學博士久保田晴光先生實驗御推賞
滿洲藥物界に於ける一大發見！
△ぜんそく たんせき 患者の一大福音！
△勿驚タツター「一回一茶匙（三瓦）の服藥を以て咳嗽止み呼吸困難去り胸自ら開けて蘇生の感あり」

本劑は滿洲藥、蒙藥、中毒性の配劑にあらず醫學博士久保田晴光先生多年漢藥の研究の結果發見せられたる藥劑にして、アドレナリン注射の如く注射を要せず、內服に依つて其の効力彼よりも偉大なるを特長とす、
ぜんそく患者は勿論一般たんせき患者は兩三回の服藥を以て効を奏す、尙ほ體溫を增す故に感冒豫防として即効あり、
△適應症、喘息其他急性慢性の呼吸器疾患にして咳嗽略痰を伴ふ諸症例へば氣管支炎、百日咳、肺結核、咽頭炎等
△藥價 壹圓、貳圓、四圓、七圓、の四種（但し滿洲朝鮮に限り當分の內）

製造發賣元 鶴原商店製藥所 振替大連二八六三番
日本販賣所 門司市本町 鶴原誠藏商店
本年中は直接奉天へ注文を乞ふ（送料弊店負擔）

是非一度の御試用を乞ふ

各種電燈裝飾器具卸小賣
マツダ瓦斯入電球 裝飾用花入電球
特約販賣
京城明治町二ノ六六
T.O. 岡商會
電話本局一四九番 振替口座京城六三三番

に決したが北京で共交渉の口火が開かれる事は確である、一方露支交渉は王正廷氏が隙無であると傳へられ東支鐵道問題と關聯して紛糾か

カレベレの入國を拒絶した事が直接の原因となりメキシコ政府は九月二十九日ベネヅエラ政府と國交斷絶を公表した

合計四百名捕虜となり武裝を解除された

共進會の幕があいて 生した京城の商人

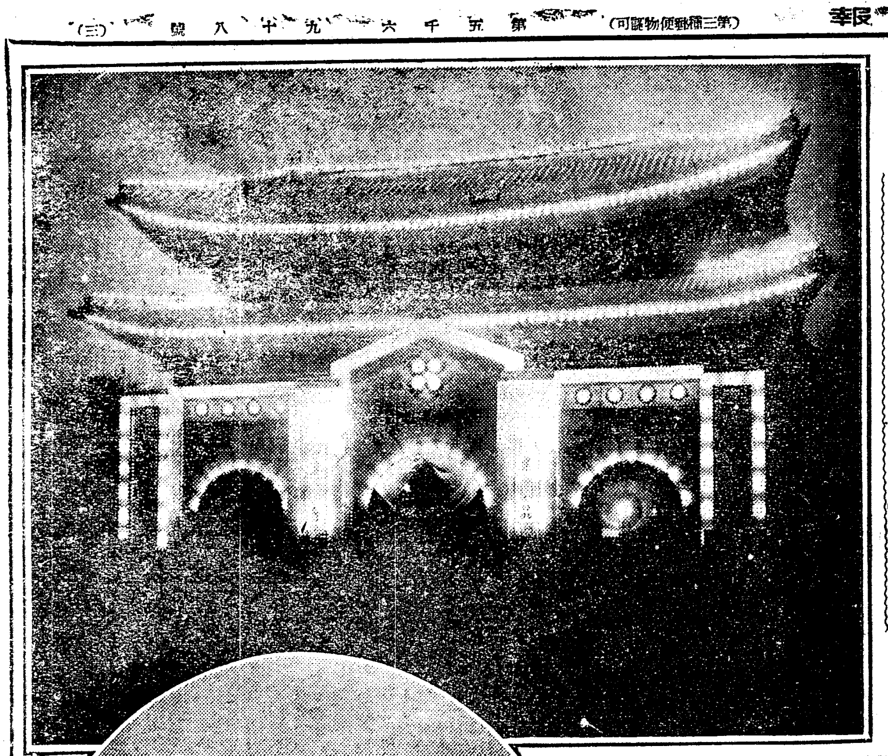
光化門と南大門の電飾は不夜城を現出し 本町筋は平日に倍する人出

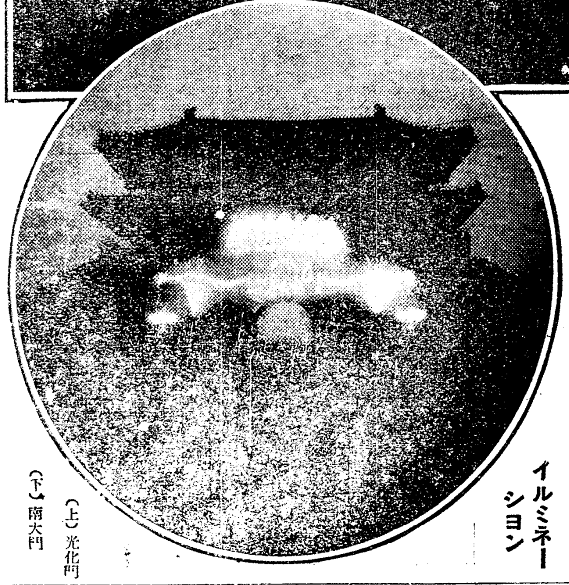
共進會と京城―關東地方の大震災の影響を蒙つて是迄火の消えて居た樣に淋れて居た京城も五日の副業品共進會の開場と共に漸く甦つたやうである京城の玄關口京城驛は列車の到着毎に各地方よりの觀覽團體等が夥しく吐き出され各自が思ひ合せたやうに光化門へと急いで居る夜の京城は又格別、會場入口の光化門を始め南大門の電飾は輝をあざむく許りに燦然として眼も眩むが如く不夜城を現出して居る、此處ばかりは各地方の觀覽者は勿論のこと市民までが家族連で入り代り立代り來て引きも切らず孰れも『これは〳〵』と感嘆の聲を洩らして居る京城の銀座本町筋は各戶毎に軒燈を飾り、集の造花を掲げ店頭裝飾を施し通行人の眼を惹いて顧客の吸收策に努め常日頃に倍した人出で相當に賑つて居るのも共進會の生んだ賜であらう何しろ共進會が魁で沈滯した京城が漸次活氣を呈して來たのは誠に慶賀すべき事である

五十餘名の警官

を場内に配置して嚴重警戒 初日は掏摸被害が一件

副業品共進會々場附近は云はずもがな路筋は往來織るが如く非常な雜沓を呈し府内各署では殆ど總動員の状態で交通整理に任ずると共に一方各種犯罪の豫防警戒取締に努め既に浮浪者として其筋に檢擧された者が約三十餘名に達して居る、會場内は森鐵路署長の指揮下に騎馬隊の林警部以下制私服の巡査約五十餘名が配置され取締つて居るが第一日たる五日の事故は午前十一時頃素晴らしい景氣に恍惚りして居た鄭姓女(三)外一名が虎の子の所持金十三圓位を掏摸取られたのみで迷ひ兒もなく極めて平穩無事に閉場した





イルミネーション (上)光化門 (下)南大門

開城刑務所に收容されてる 百六十名の少年囚

犯罪の動機は極めて單純

開城少年刑務所の現況につき入城中の高梨同所長は語る

少年刑務所が開廳以來約一箇年間に慶尚南北全羅南北の四道を除く九道から收容した少年囚の總數は二百五十八名だが此内九十六名は既に刑期が滿ちて出所した爲め現に收容中のものは百六十二名(内譯初犯百二十七名累犯三十五名)で年齡別から云へば十五歲三名十六歲九名十七歲が四十五名で其他は全部十八歲である何れも男子で女は一人も收容して居らぬ現在の百六十二名につきその罪名を類別して見ると竊盗の百三十三名が最も多く詐欺が之に次ぎ以下放火、强盜、有價證券僞造、傷害、殺人と云ふ樣な順序となり所謂智能犯とも見るべきものは二十名程に過ぎず其他は何れも單純なもの許りで犯罪の動機も何か見て欲しいと云ふ氣が起るがさて買ふ金が無いから盜みをしたと云つた程度のものが多い、こんな譯だから教育の程度も無學のものが一番多く總數の半數以上を占め其他も普通學校一、二年修業と云ふ位の所で卒業したと云ふ者は僅に數名を數へる丈けである

唯茲に一見不思議とも感ぜられる事はこうした少年囚の身許を調べて見ると實父母又はその一方は繼父母とを持つ者がその大部分を占めて父母共に亡いといふ者は全部を通じ二十六名に過ぎず中にも全く孤獨で頼る所とては一人もないといふ者は僅に十三名丈けだといふ事實であるがこれは自分の家が極めて貧困な爲め親子は初めから別れ別れに生活せねばならなかつたと云ふ樣な事情に依り父母の保護と監督とが全く行き屆かなかつた事に基くものと考へられる、それとこれ等の少年囚は入口の實際から云へば地方の村落よりも寧ろ都會に生れ且つ其處に住んでゐた者の間に多いといふ事實をも見出し得るが少年刑務所は是等の不良兒に對し適當な訓練と感化とを與へその性行を矯正するのを目的として居る爲め何處までも温情主義に據ることゝし徹底的に彼等の眞情を吐露せしめてその誤つた點は充分に諭し心から納得させることに努めてゐる

即ち斯うした努力の結果はよく刑期を滿了して社會に出た後の彼等の性行に現れ既に出所した者九十六名の内再び罪を犯して送還された者は僅に三名に過ぎぬと言ふ成績を示した、たゞ併し現に所内で毎夜二時間宛夜學を敎へてゐる實驗に徴すると惡うした不良兒の常として一般に數理的の觀念に乏しく之でなくも緻密な判斷又は思考を要する學課は兎角に避けたがる樣な傾向が見えてゐる

板間稼ぎ犯人

兩名共檢事局へ

既報―府内各所で板間稼を働き安東縣へ高飛びし再び京城へ舞戻り一仕事せんとする處を本町署に檢擧された東京日本橋區濱町生れ山崎良和(二七)山口縣玖珂郡賀見畑村生れ中村牛次(三)兩名は取調べの結果罪狀を逐一自狀に及び被害額二千圓に達してゐるが身柄は六日檢事局へ送られる筈

無一文で家出

江原道楊口郡士城面熊村里元時春長男學生元昌植(二)は無一文で數日前無斷家出してテク〳〵歩いて五日夜入城して府内櫻井町洞百三十番地宿屋安亭洙方で飲食し金を支拂はぬので西大門署へ突出された

燒出された少年團員を 復興院で使ふ

日本では最初の試み

後藤總裁とする少年團日本聯盟では文部省と共に逸早く燒け跡を立退いて四日以來大塚の東京高等師範學校講堂に立籠つて居るが監事の乘杉氏、副理事長の三島子等は再日出勤してボーイスカウトの服裝も凛々しい少年達を相手に事務に忙殺されて居る、三島子は語る『少年團中で燒け出されたものも大分ある見込みで後藤さんから話があつたから兎も角も其内の最も氣の確な八二十名程を今回出來た復興院で使ふ事にして今適任者を募集中で、少年聯盟としての訓練を經たものゝ内から嚴選するつもりです、仕事は給仕代りで夜警にも當ます尚學校は立派に建つまでは私塾が夜學を開いてやらうと思つて居る、服裝は勿論ボーイスカウトの服です昨年東太子殿下が英國に行かれた際向ふのボーイスカウトに非常に評判がよかつたやうに聞いて居る、日本では官廳では嚴選したボーイスカウトを使つて居た處は非常に評判がよければよいがと思つて居ります、然し志望者が澤山あつて一般の官廳から申込があればその方へも向ける積です』若々しい引締つた服裝のボーイスカウトが復興院に入るやうになつたら復興の氣分は一層溌々しく院内に溢れることだらう(東京電報)

罹災死者弔魂祭

府内南山町三丁目神理教會所では七日午後二時から關東大震火災死者の爲め慰靈弔魂祭を執行し一般の參拜を希望すると

燒けた貨幣でお買物

東京の大呉服店のお得意が 月給取りや無産階級に變る よく賣れる臺所道具

燒けも揃ふて丸燒けとなつた東京の大呉服店は何れもチェーンストア式にそろ〳〵營業を始め出した、丸ビル六階の大丸は一日から更に同一階で家庭用品一式のマーケットを催し同所の支店に合併した白木屋と提携して客を呼んでゐる

日本橋の西川は燒け跡を整理しバラック建の中で綿布の布團類を一日から賣出し又松坂屋も同日池の端七軒町の舊店員合宿所と外に三百坪の大バラック建てで呉服、綿布出來合の衣類、ネル地、小兒の着物から勝手道具まで賣出したが市設市場の名の下に本店の外に小石川表町牛込山吹町新宿二丁目、青山三丁目、麻布三河台等で同一の衣類雜貨を賣出してゐる本店は全部を解放して食堂米屋まで設けてあるが罹災者六分に常住者四分のお客で朝から大入だ、現金扱の店員は手の切れさうな紙幣やら燒け出された銀銅貨の整理にヘコたれてる、

飛ぶやうに賣れて行くのはアルミニュームの鍋や庖丁などの臺所道具が多い、一方高島屋でも一日から神樂坂の牛込會館で綿布の實用衣類賣を始めたが袷の出來合着や布團、毛布やメリヤス、帽子類も高級品は並べてない『さしづめ御入用の品を』といふ看板で保存用の食料品まで賣つてるが店柄に似ずこゝもまた昔のやうに贅をいふ人が樂にしたくもなく花柳界の人々も見えたが銘仙類の前でつゝましやかに買つてゐた、かうした大呉服店も今度は俸給生活者や無産階級を上得意に仰ぐといつたやうな傾向で何れの店も震災前よりは物によつては二三割方も勉强してゐる

獨身勞働者の 夜間收容所建設

風紀上の見地から

現在各所に出來上つてゐる避難民救護所に收容されてゐるものは大部分家族のある者のみで獨身者の收容所といふものは一つも設置されてゐない、所が毎日燒跡整理や物資の輸送等に働いてゐる人夫は數萬人に達してゐて大抵はお寺や學校等に宿泊してゐる有樣で此の儘放任してゐたら風俗上、保安上大問題であると警視廳保安部では是れ等獨身者の收容所を建設したいと救護事務局に其意見を述べたところ事務局も社會事業として機宜に適した事だと贊成し總坪數八百坪約一萬人を收容する計畫を樹て各所に二三百名位を限度とする收容所を造ることに内定して目下其場所の選定中であるが、之が經營については市當局と連絡を執る必要があるので市當局及び府會に向つて其設備等に付いて交渉する所があつたが市及び府會では其實施に賛成して計畫を急ぎつゝあるので近く實現するに至る筈であると、右に就き鶴田保安課長は語る

『獨身勞働者の收容設備は一つもないので此まゝ放任したら種々な弊害が現れて來るであらうし當局としても打捨置くべき問題でない、まして帝都内に監督も出來ることであるので其の設置を急いで居る、又永久的になるので其經營上市との連絡が必要であるので目下市と協議中で實施計畫中であるが警視廳としては建築の方面を引受ける筈で宿料は無償にするか又は極少額を取るかについてはまだ決定してゐない』

大地震で 海岸地形變化

水路部で測量發表

震災地附近の海岸は目下水路部で測量中であつたが五日水路部では次の如く發表した(東京電報)

▲房總半島外側野島岬附近五尺、鴨川附近三尺乃至一尺沈下し小湊附近は大して變化なく勝浦附近は全く變化なし

▲房總半島の西側は約二尺隆起し富山海附近は五尺、洲崎附近六尺隆起

▲横濱附近は概して變化なき模樣なるも横須賀、浦賀附近は二尺乃至三尺隆起

▲三浦半島の南側崎、三崎附近は四尺乃至五尺隆起

▲逗子鎌倉江の島附近は二尺隆起

▲伊豆東岸は二尺隆起、熱海、網代附近は多少沈下し伊豆附近は一尺隆起してゐるが東岸は沈下隆起一樣でなく熱海沖の初島が七尺隆起したのは著しい現象である

▲伊豆大島は大變化を見ないが相模灘は海底の一部に大變化あるを發見した即ち大島の北西約六哩から繪島の南西約八哩に亘る海底は元の水深から五十尋乃至百尋深い箇所が數ケ所に出來てゐるが該陷落部を中心に六十尋乃至七十尋又は百尋方隆起した所を發見した

富士山調査

地震後初めての登山

關東地方大地震の震源地として富士山の大噴火或は秩父連山大活斷層又は富士山谷に大變形を來たした等の誤報が遠く海外に迄傳へられたので同山麓の須走村及御殿場ではマウンテン富士として世界的な秀峯の未踏査を遺憾とし山口六郎次氏及び大日本體育協會山岳部の富士研究者諸氏に同山の踏査方を依頼したので同氏等一行は六日東京を發し震災後最初の登山を試むる筈であるが稍等の富士に登山する事は頗る興味視されて居る

されるを見込で百四五十點の出品は得られる事になるらしい、さうしてこの中から約八十點位を選出することになつてゐるが相當の數を得られるであらうと同人諸君は非常に喜んで居る、因に同社第一回展覧會は既報の如く來る七日より黄金町日本生命ビルヂング四階に於て開催するが、目錄代として十錢を申受ける由である

三百圓の洋服 地が

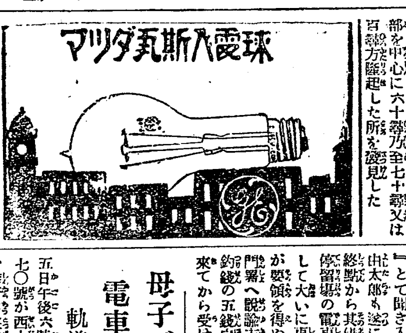
用便中に消える

五日午後八時十分頃府内長谷川町七〇番地吉原洋服店々員某が洋服地價格三百圓位を自轉車に積んで停車場へ赴く途中南大門通り丁字屋前で用便する内何者か洋服地全部を掻つ浚ひ逃走した旨本町署へ屆出た

虹原社の 展覽會

出品頗る多い

作品を募集中であつた虹原社は四日夕雛までに八十九點の出品を見その上に無同人の作品多數が出品



母子が 電車で負傷

軌道を横切つて

五日午後六時半頃東大門行き電車七〇號が西大門町二の七七番地先を進行中突然横合より同町四〇番地李氏(三〇)息子甘愛(六)の兩名が軌道を橫斷せんとして救助網に掬はれ李氏は腰脚部に甘愛は肩胛部に擦過傷を負ふた

五錢白銅

電車喜劇

府内竹添町二の二五番地山田印刷會社員塚本佐太郎は五日午後六時半頃同町二丁目停留場から電車に乘り麻浦の渡江に網打に出掛けたそして十錢の白銅貨を出して切符を購ふ際車掌(十一號)は釣錢に一錢銅貨五枚を渡さうとしたが佐太郎は銅貨は所持に困るから五錢白銅貨を與れと請求し車掌は『一錢銅貨も日本の通貨ぢやないか』と聞き入れず果は口論となり佐太郎も遂に網打を斷念して麻浦終點から其儘同電車で引返し前記停留場の電車監督に右の事實を話して大いに車掌の不親切を詰つたが要領を得ぬので業を煮やし西大門警察へ訟論方を願ひ出たが問題の釣錢の五錢白銅貨は乘車停留場に來てから受け取る事になつた

大邱校運動會

大邱尋常小學校にては來る二十一日同校庭に於て秋季運動會を開催する事に決定した(大邱)

實業團野球大會

朝鮮體育協會主催の秋季B組實業團野球大會は七日午前八時半滿鐵グラウンドに於て入場式を行ひ九時試合開始の筈組合せは左の如くである

▲滿鐵グラウンド
土木對實年會 九時…十一時
殖銀對京取 十二時…二時
鮮銀對アイアン 三時…五時
▲京中グラウンド
實銀對タイガー 十時…十二時
滿鐵對火災 一時…三時

演藝案内

黄金館

松竹キネマ直營 毎日晝夜 協贊共營滿壹週年紀念興行

◎實寫 日本三景 全一卷 櫻咲く國、風光明媚を世界に誇る日本三景それは松島、丹後の天の橋立、安藝の宮島

○パルボア映畫 ジャッキー、サンダース嬢主演 ○正喜劇 父に叛いて 全五卷

○ワーナーブラザース大作品 グレースダーモンド嬢大力演 大活劇 死の渦卷 第三回 全五卷 姉エヂスは神の生贄として虎の檻へ投げ込まれた、果して生か? 死か?

滿田撮影所參週年紀念作映畫 大阪松竹座開館に上場白熱的好評を得たる母性愛悲劇

大悲劇 母 全十卷

生みの母美代浦川田芳子、育ての母お絹五月信子、義理の母靜江栗島澄子、岩田祐吉、諸口十九、高尾光藤田房子助演▲前後未曾有の母性愛映畫一人の子をめぐる三人の母……そは如何に悲しき運命を辿る者にもたらすかこの世の母人よ!此の主人公にも似たる哀しき人達よ!如何に多くの現代社會にあるかを考へ是非見て戴き度いのであります醜惡な社會に美しく育まるゝ三つの母性それは何を我々に教へるのでせうか、近代にない大教育映畫

大正館

國活特約 毎日晝夜 紀念興行に付料金特に値上せず

寫眞三日ヨリ名畫公開 實寫 フオックス、ニュース 長尺

マーメイト社提供 ニコ〳〵ハムのロビンソン 全二卷 第二世ハム公が第二世ハム公に大ほらを吹く昔譚

マーマス、ブレヤース、ラスキー社提供、メリーマクラレン嬢主演 人情劇 雁 全七卷 雁と云ふ鳥は夫婦の情が濃かなもので一方の相手を失つた時には餘りの悲しさに死ぬ……人間の手本である紐育に住む惡人フェンは富豪の娘を迷はせ……

松竹キネマ超特作品 勝見庸太郎、川田芳子主演 實説 時代映畫 國定忠次 雁の群

國定忠次は火事より怖い……

初日二日目共滿員 大阪毎日新聞連載 勝見、川田主演 國定忠次 全七卷 雁の群 松竹特約 毎日晝夜 大正館

喜樂館

日活直營 十月三日より驚異的特別大興行 ○實寫 獨逸潜水艇實戰 一卷 日活向島派超努級作品 舞臺協會全部の大映畫 山田隆彌、東屋三郎、六條浪子、石川眞澄主演 哀話 三ツの魂 六卷

國活 豪傑ハッチ 六五篇 ……

中央館

マキノ映畫 毎日晝夜 當る五日目切太活劇週間 實寫 下社週報 ○マキノキネマ新劇の一 全一卷 東屋三郎、山田隆彌、石川眞澄、六條浪子主演其他協會員總出演 ▲日活京都派尾上松之助劇 義侠と豪傑 桑平内 六卷 皆さまよく御存じの物語で新規撮影のトテモ素張らしい映畫です

○第一部徘優出演特作映畫 戀の巣に鳴く小鳥 全五卷 可憐な一少女の周圍をめぐる運命の悲しい運命哀話です ○ユニバーサル特作最大雄編 ○大エディポーロ氏得意の快演 大冒險 大魔王 全十八篇三十六卷 第一篇 嗜血の花嫁 第二篇 山峰の巣 第四卷 火花散るポーロ氏の大猛闘 ○猛闘大活劇 江戸時代探偵物語 ○マキノ省三氏總監督宮崎氏撮影 講談大活劇 紫頭巾 全八卷 江戸恐怖の的たる紫頭巾の怪賊を大江戸の……妖刀村正の一閃不可思議の…… (普通料金〇毎日晝夜)

浪花館

明治町 電話二六〇 當る九月二十九日より 東京名流落語舞踊の名人揃の家元 落語 橘の圓一行 大一座 出演順 ……

京龍座

龍山 電話三一番 當ル十月三日ヨリ開演持川大興行 ◉新派徳川連鎖劇 一行(四十餘名) 主任 徳川倖貫 初日藝題 月下の露 十五場、二番目喜劇 ……

京日案内

五號活字十六字詰五行一回壹圓五十錢掲載……前納ノ事

讓店 場所本町二丁目にて商品附格安至急讓渡した し御希望の方は 南山町京城ホテルへ 電話本局四九二番

株券 金融 日歩安簡單便宜に取扱申上候 御照會次第御返信 電話本局二一四〇番 竹一ノ五九

東京 附近罹災者安否御依頼 捜査主任は京城府總督府臨時調査を命ぜられ經驗を有す一件金五圓也 東京下戸塚二九六一 松下郁二郎

毛皮 なめし並に仕立 鳥獸剝製標本 調製 鳥類毛羽買入 毛皮貿易商 京城本町二丁目 電話二〇六五番

女中 至急入用但し十三四歲より二十歲迄直接本人來談ありたし 京城南山町 電話本局二七八五番へ

貸家 京城本町五丁目自宅向一ケ月家賃六十五圓也 右御入用の方は京城府林町 中央電話合資會社 電話光化門一四〇八番へ

電話 賣買貸付金融低利迅速 公債債券高價買入御照會 明治町化病院隣(電本局三〇二四) 小出商會 井上商會

鮮人 教員履歷小生卯年生 普通學校等に御採用希望 御入來上可爲致候 元町一ノ一八

蒲團 貸します。緞子外種々取揃ひました、お電話次第參上いたします。 電本二四五八 新町十三番地 宮島

中古 新古洋服破損品提供及交換の求めに應ず 價額低廉體裁優美は當店の誇りです 京城黄金町三丁目 永樂町角 馬渡洋服店

牛乳 總督府醫院 特定御用 御見舞ニ牛乳 秀ガ好適 平山牧場 京城東小門外 電話光化門三三三番

本田病院 内科 眼科 小兒科 京城黄金町三丁目永樂町通り 院長 本田建義 入院隨意 附屬 京城肛門病痔疾療院 普通病室 隔離病室 自宅用 電話本局二二四三 病院用 電話本局二一二〇 京城二二八九番

エルネマン會社製 ミニアチュア クラップ ツロ ペン クラ、ップ ベ ロ クラップ ヘッツ ボア 各種在庫 ゲルツ、イカ、コンテッサーネテル、カードベレチン、オリオン、カールツアイス其他有名なる寫眞機及材料製造會社の製品を最も豐富に取揃へてゐます 目下上記の各社製品の内優秀なる品特價提供中のもの多數ありますから安價に御希望のカメラが御手に入るものと信じます。是非カメラ御望みの方は御照會の程御願ひ致します (アクファ) ロールフヰルム フヰルムパック 普通、整色乾板 現像藥品 閃光粉 寫眞機械各材料 直輸出入商 木村洋行 奉天浪速通六 電話三三四番 振替大連五四五 私書箱一二三 小賣部 岡田本店 支店 大連、哈爾賓

醫療化學器械一式 藥種賣藥卸商 Ⓚ 仁川本町 北島藥店 京城本町永樂町角 北島藥店京城支店 電話七六番

資本金 壹千五百萬圓 積立金 貳百拾六萬圓 株式會社 十八銀行京城支店 京城府黄金町二丁目 電話本局六〇 四一 振替貯金口座京城一 同 新龍山支店 京城府漢江通り十三番地 電話龍山五〇〇 振替口座京城一八二 同 龍山出張所 京城府元町二丁目 電話龍山一八 銀行一般ノ業務ハ精々確實ニ取扱可申又京城支店及龍山出張所ハ株式會社長崎貯蓄銀行ノ代理事務取扱申候

各種獵銃及獵具類 (カメロノ發品) 鷄林商事株式會社銃砲部 平壤大和町七番地 長電話一一八番

小林病院 内科 小兒科 院長 醫學士 小林千壽 入院隨意 (普通病室) 京城府旭町一丁目 (電話本局六九二番病院用 同四三六九番自宅用)

魂の力 （第八十四回）

中川雨之助作　小寺柳村畫

立ち聞き

その夜、禄郎は月の無い暗い郊外の路を踏んで千駄ヶ谷に鐵一郎を訪ねた。

玄關まで出迎へた京子が、禄郎と顔を見合した時に、思はず胸が躍つた。『晩れます。きつと晩れてお目にかけます』と誓つてからもう一週間ほどの日が空しく過ぎてゐる。その間に現在の姉と、十幾年振に巡り會つたといふ出來事のあつたことなどを禄郎は知る筈もないので、約束をしながら、何時までもその儘で居ると思はれるのが彼女には心苦しかつた。

併し禄郎は、その事には一言も言ひ及ぼさないで、いつものやうに快濶に座敷へ通つて、鐵一郎と對向になつた。

京子は生憎茶菓子が無かつたので、一と走り買つて來るからと言ひ置いて家を出た。郊外の生活は斯んな時には不自由であつた。可なり遠い處にある菓子屋と果物店とへ廻つて、菓子と果物とを買つて戻るまでには可なりの時間が過ぎてゐた。

茶の間で、菓子器に菓子を移さうとしてゐると、座敷の方から、兄弟の聲が聞えて來た。今日は禄郎の聲が、いつもよりは角立てゐるやうに聞えて來た。京子は思はず胸を躍らせながら耳を峙立てた

『鐵一郎！お前にも男としての魂がある筈だ。いかに窮したからと云つて、一旦あんな騷ぎまで持出して職を辭した塚谷の娘から金を借りるといふのは、餘りに意氣地が無さ過ぎるぢやないか』

それは禄郎の聲であつた。頭から壓え附けるやうな禄郎の聲に對して、鐵一郎の聲は泣いて訴へてでも居るかのやうに細く哀れつぽく聞えて來た。

『兄さんお願ひですから、玆では何うか其事を言はずに置いて下さい。實は京子が何も知らないのです。若し僕が英子さんから金を借りたなぞといふことを聞いたら、彼は女ですから、また何んな心を起さないとも限りません……』

牧田の話で、京子が既にそのことを知つてゐるとは、鐵一郎は思ふて居らなかつた。自分の氣を惡くさせまいとして隱して與る良人の心が、嬉しいやうでもあり又怨めしいやうでもあり、京子は菓子を盛ることも忘れて、尚も耳を立ててゐた。

『僕だつて最初から、相手が英子さんだといふことを知つてゐたら出かけて行くのでは無かつたのです。最初は僕の友人が來て、或る華族の未亡人で、青年の有望な事業家の援助する目的で、資金を貸して與れる人があるといふ話だつたものですから、僕は何心なくその友人に誘はれて丸の内の常盤倶樂部へ出掛けて行つたのです。行つてみると華族の未亡人といつたのが、意外にも英子さんだつたのです』

『あッはゝゝ若い者のする事はまるで小説的だ。大體いくら華族の未亡人だつて、當節柄、そんな特志家の有ふ筈は無いぢやないかお前なんぞは未だほんたうに世間といふものに對して目が明いてゐないから、そんな間違いが起るんだ。それに第一お前を紹介したといふその友人といふのが怪しいぢやないか、それは一體何といふ男か』

『牧田毅といつて、宗教學校を出た男なんです』

牧田が英子を周旋したのだといふことが今初めて京子に知れた。牧田は自分で周旋をして置きながら、口を拭つて京子にそのことを話したのであつた。牧田といふ男の暗い卑しい心の中が、一層よく分つて來たやうに京子は思つた。

『所がね、今日突然その事に就て塚谷さんから直接お父さんに對つて交渉があつたんだ。しかもその使に來たのが、彼の大和といふ男でね、大分色んなことをお父さんの耳へ吹込んで行つたらしいんだ僕が歸つて來ると、早速お前の所へ行つて來いと仰有るんだ。鐵一郎今度のお父さんの御立腹は眞劒なんだよ。何かの條件にでも依らないと、兄さんの力でも容易にお父さんの怒りを解くことができない。お前も今度は腹を決て與なきや困る』

鐵一郎は、秘密が遂に父に知れたと聞いて思はず太息を吐いた。京子は青天に霹靂でも聞いたやうに、忽ち息づまるほどの驚きと心配とに襲はれた。

京日文苑　投稿歡迎

短歌　題『女』　尾上柴舟選
俳句　題『小春』　内藤鳴雪選
川柳　題『辯士』　井上劍花坊選
締切　十月廿五日（各題共）
賞金　天一圓半、地一圓、人半圓
注意　一題一人三句、各題別紙用紙葉書、雅號住所氏名明記
京城日報社『京日文苑』宛の事
其他　各地會報歡迎

ふるせ釣（仁川…絹村報）

島に當る日和温しふるせ釣る　翠浦子
虫更けて月盤を持つ野菊哉　同
月更けて野菊態々白きかな　同
虚子の軸靜かに掛る野菊哉　同
肢ゆきの鯊釣ぶ卓頭かな　絹村
釣り落ちて鯊砂かぶる眼哉　同
波形を匿く砂に溜ひ野菊哉　同
天空に跳ねる釣れ鯊となり鳬　想仙
晴天の野菊に雫ありにけり　同
一輪を挿して野菊や部屋の秋　同
山莊は見えて遠きよ野菊徑　同
寄る潮や巖の上やふるせ釣　鷺白
江の光ふるせ釣舟もどり哉　ひろし
釣れさかるふるせや暮るゝ日なる哉　梟
したゝかに霧降りそゞ野菊哉　同

蝸牛會小集（紫雲報）

雛置いて雨の音聞く芭蕉哉　文紅
芭蕉葉に映る灯寂し雨の庭　同
山萩をうつして淋し秋の水　五郎
民國の公館古き芭蕉かな　同
秋の水木の葉の下を流れ鳬　同
傳說を讀み盡したる夜長哉　紫雲
秋の水汲む飛込む虫のあり　同
長き夜や過し來し方も思はるゝ　双月
乞食の鍋を洗ふや秋の水　同
實家の屋敷廣さや破芭蕉　志星
暮るゝ庭芭蕉雨の降り募る　同
芭蕉破れそのかげに見ゆる厨の灯　辣兎
夜の風に芭蕉葉搖らる小窓哉　同
硝子窓に影搖れて居る芭蕉哉　汀森
地震計守る身に長き夜なり鳬　同
芭蕉廣葉に雨ありく見ゆる哉　吐風

◇月見夜小集（兼浦　蕉舟居）

小走に門を過ぎけり夜の學子　赤光
月見の夜まだ集らぬ一人哉　銀月
名月や土間に藥打つ渡し守　緑里
丸窓に小さき夜學の机かな　茶山
又一人ふえて眺ふ月見かな　花舟
名月の葉搖れ見たり草の石　里人
名月の沖に動かず船灯　同
名月の限なくさえて池の水　葉舟
句座終へて鉢に殘れる團子哉　同

鬼灯川柳集（兼二浦）

菊川泰平樂

最近小鳥の趣味をおぼえて手なづけぬ其處に小鳥の性質も今はれて面白し

カナリヤ
籠物の要へカナリヤ來てとまり
小首傾けながらカナリヤ人を見る
かなりやの聲ほがらかに秋陽射る

文鳥
夜を離るゝまゝに文鳥啼き立てる
文鳥のソプラノ或る日は喧しい

紅雀
指程の小鳥せはしく餌を運び
小さい籠の中を世界とかけ廻り
生活の疲れを癒す鳥の歌
どの鳥も離しとも無い秋の暮

川柳大會開催（龍山川柳研究會創立一周年記念）

龍山川柳會が生れて既に一周年其間我が京龍柳壇に寄與して功績も尠くはない。來る十四日はその記念大會を開催する日である。當日は多くの熱心家を網羅して存外の盛況を呈するであらう。規定次の通り。

日時　十月十四日（第二日曜日）正午開莚
場所　新龍山三角地集會所
會費　金五十錢（但茶菓を呈す）
宿題　『祝』『記念』各題三句吐研究會同人共選（通句高點以下十等迄呈賞、締切十月八日（最終便嚴守）地方出句者は右人花料十錢封入のこと（郵券代用差支なし）投句所龍山漢江通り一一島田赤烏宛
席題　當日發表（三才呈賞）

震災慰問川柳會

東都震災の爲苦患を嘗めつゝある柳壇諸家に對して衷心慰問の意を表すべく鬼灯吟社に依て企てられた震災慰問川柳大會は都合時日を繰延べ愈々七日午後七時半から兼二浦竹園町七〇菊川泰平樂屋で開催する筈であるが當日は平壤浪江吟社から多數出席するらし定めて盛況を呈するであらう

珍らしい大硯

今から六百年前開城に都した王様が秘藏したと云ふ大硯を今仁川の俳人工藤想仙氏が愛藏して居る。此の硯は大正七年の夏井上圓了博士が滿洲へ布教に行く途次、仁川の東本願寺に立寄り此の硯で揮毫し非常に珍らしい硯として賞賛されたので今度仁川の菊池病院の鶴白翁が鑑定した處が、此れは愛毫家の非常に珍重する紫端硯の品質優良なもので、支那古代の名士が愛頭したものらしい。然も其の大きさに至つては他に類のない巨大な硯である。縱一尺六寸幅一尺一寸重量實に四貫五百匁と云ふので、品質温潤發墨及び留墨に至つては古端硯獨有の佳絶味があつて、其の色優美なる徹徹色紫を帶び、無數の眼及金銀銅の斑紋を有し、實に稀に見る貴重なる大硯である事が分明した。價格は一寸分らないが、翁は千圓位で引受けたいと申込んだが工藤氏は家寶として秘藏すると云つて却々手放しそうにないそうである。

新刊紹介

▲實用的毛糸の編み方（加藤フエージャー氏著）今はどんな家庭の中にでも勞働が讃へられて來たその表現の一である毛糸の編み方を一々精密な寫眞版に取つて澤山挿入し誰れにも判る樣に說明も要領を得てゐる目次の大要は靴下の編方。小兒用脚袢の編方。室内用カバーの編方。手袋の編方。帽子と襟卷の編方。海水浴用服の編方。手提バッグの編方等（六十五錢京都市下京區西洞院七條南内外出版株式會社）
▲最近十二年間官立諸學校試驗英語問題集（英文和譯の部）六十錢京都市下京區西洞院七條南内外出版株式會社
▲滿蒙實業彙報（十月）五十錢大連商業會議所▲安東經濟時報（九月二十五日）五十錢滿洲安東商業會議所▲極東週刊（每日曜日發行）一部二十錢大連市若狹町三三極東週報社

讀者らん

▲ちゞぶや主催の編物講習會の先生は初め先生二人來てしまひには、一人きりでどうも不親切だとある人は内の店さきで云つてたそうかしらん（エス子）▲困難女様へ十二支勝のよくおちる姙娠にもさしつかへない秘共家傳のよい藥御座居ますお出下さい（黄金町三ノ二六〇留川）▲東明純君に一言呈す大阪朝日一萬五千號懸賞乙級院入選蜂の歌は小生昨年本紙題花三等入選次朝鮮公論一昨年發表のものに一字一句の相違もなし猛省を乞ふ君のために迷惑から蒙つた平島歌壇の人々のみにても寺田君初め數指を屈するに足る尚餘事ながら兎角色目で見られ勝な小生として三考文は小生の雅名なりし事を附記す（京城旭町一の五八松永たゞし）▲M生へメンメレータム總發賣元は京城本町二一七竹内洋行（電話光化門一三一番）です（竹内）▲二十六日宅の子供が師範學校よりの歸路電車を乘遲へこまつて居りましたところへ電車賃を惠み鮮銀前で下車させて戴いた親切なお方へ御禮申します（附屬父兄）▲受驗生へ文官受成講義錄安く讓る（京釜線安養柳重胤）▲日本畫の繪の具及道具一式同好初步の方にお讓り致します（舊龍山元町一の二入ミスミ堂内）

大田案内

東亞藥房　理化學工業用藥品醫療器械繪具染料ペイント及各塗料　大田春日町一丁目　長電話二五番　振替京城一〇三三番

ビタミンクラツカー　製造元　遠藤商會　大田春日町一丁目　電話三一六番　振替京城九四八一番

大田驛前　時計貴金屬眼鏡裝身具不入指環製作　鷗崎時計店　長電話二〇〇番　振替京城五〇〇九番　日本蓄音器商會專屬店

京釜線大田本町一　和洋家具建具類　南鮮商會

貨物運送委託賣買　㊅大田共同組　長電話二七七番

京釜線大田本町　久納洋服店　長電話一〇番

忠南大田春日町　發動機專門　塚鐵工所　長電話一一六番　淺野セメント株式會社特約店

教育用圖書掛圖博物學標本模型幻燈器械並映畫作製先生用机製作所學校諸官衙御用達　理化學用器械・運動遊戲用器具・其他各種教材品　斯文堂教育品店　朝鮮京釜線大田　振替京城二六五七番　電話長三四九番

京釜線大田本町一　三枝藥舖　長電話一五六番　振替京城六二五五番

大田春日町一　和洋御料理貸席　富士家　長電話五七番

忠南大田春日町　醬油　森繁釀造場　長電話二一四番

大田本町一丁目　とけい　めがね　ゆびわ　井出時計店　電話三二〇番　振替京城七八六七番

大田春日町　瀧川銃砲店　大田支店　長電話二七九番　振替京城一二五二番　ヲートバイ、ダンロップ自轉車特約店

倫敦泉石油赤貝揮發油白紋器械油類洋蠟マッチ木炭スターサイダー燒酒各種罐詰類　卸　箕浦商店　長電話五二番　帝國生命同火災代理店

あんわた　㊄京印　ナシ（しんナシ）保證付　綿　朝鮮製綿會社　京城青葉町　電話龍山二一六　綿店　呉服店ニアリ

登録商標　ゑみ櫻　大邱府東雲町　釀造元　棟居酒店　振替京城八七〇番

りん病　急性も慢性も只一劑で奇妙にヨク治る他に類なき專門良藥あり切手三錢送れ秘密に敎ゆ　名古屋市中區流川町　小栗作造

仁川本町三丁目　天辰齒科醫院　東京齒科醫學士　天辰親夫

るいれき　百方の治療も効なく困難の人決して心配無用當院專門藥は政府で唯一の登錄されたキラズ美く治る責任製藥也郵券添申込有れ急報す　和歌山市三年坂　◎瘰癧專門藥院

洋鐵鋼鐵鐵道船舶土木建築材料其他工業諸器械附屬品商　角野商店　釜山幸町（電話二二三番　振替京城一二三九）

社員各位ニ謹告

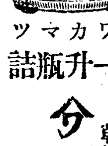
這回ノ大震災ニ際シテハ多大ノ御同情ニ預リ鄭重ナル御見舞ヲ拜受致候段乍略儀以紙上厚ク御禮申上候就テハ東京方面通信機關ノ完備振替貯金事務ノ復舊迄當分保險料ノ收納事務ハ大阪市西區阿波座中通一ノ三六弊社大阪支部ニ於テ便宜上御取扱ヒ可申事ニ致候尚今般新タニ大阪振替貯金口座ヲ同支部ニ第一生命保險相互會社大阪口座部（口座番號大阪六八三五三）ヲ設置致候間何卒右口座御利用被成下度候

東京市京橋區南傳馬町三ノ五
第一生命保險相互會社

追而關係書類全部ハ本社ニ保管致居候得共此際大阪ニ於テモ前記事務取扱上參考ニ致度候間誠ニ乍御迷惑最近拂込通知書又ハ最終保險料領收書寫及ビ現住所詳細前記大阪支部へ御報告被成下度偏ニ奉懇願候

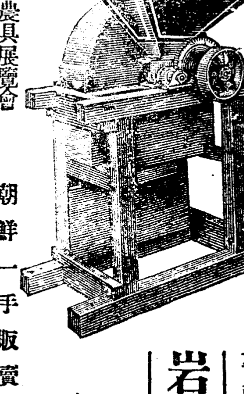
最上醬油　龍　味もにほひも　德用も　日本一　日本醬油株式會社　釀造元仁川港

優等清酒



和の松　ワカマツ　一升瓶詰　一分　朝鮮大邱府東門町　若松商會酒造場　電話長一二二番　振替京城一〇三七番

健胃強肺　山田正路丸（ヤマダセイロガン）　資誠堂製　發賣元大連　東昌洋行　コレラ、セキリ、チブス等ノ惡疫豫防藥　日露戰爭ニ征露丸ノ名ニ依リ知ラレタル胃腸病ノ特效藥ナリ消化力殺菌力強大ナレバ無病ノ人モ常ニ之ヲ服セバ胃腸ヲ健全ニシ流行傳染病ヲ豫防ス　北鮮代理店、京城本町木村藥店南鮮代理店釜山辨天町大黒南海堂北鮮代理店仁川北島藥店　向鮮内到ル所ノ著名藥店ニテ販賣致シマス



籾摺作業ノ革命　岩田式籾剝機　專賣特許　（登錄進呈）　全國優良農具展覽會金牌受領　朝鮮一手販賣　大東社商業部　京城府黃金町二ノ一七　電話本局七二一

勿驚　タツタ五分間に忽ち頭痛を治し腦を爽快にす、只一回の頓服にて夢の醒たる如し

清腦新劑　チエヤー

（本劑適應症）▲偏頭痛 ▲[illegible]性頭痛 ▲[illegible]頭痛 ▲逆上頭痛 ▲神經性頭痛 ▲ヒステリー性頭痛 ▲貧血性頭痛 ▲感冒性頭痛 ▲酩酊後の頭痛 ▲子宮病性頭痛

本劑は▲腦病者▲神經衰弱者▲ヒステリー病者▲子宮病者▲常習便秘家等は日常懷中用意せらるべし▲汽車汽船に乘る時▲人込の場所▲酒宴の席に臨む時は必ず本劑を用意携帶せらるべし

本舖　大連市伊勢町　合資會社松内楠陽堂　藥種貿易商
特約店　京城本町　木村藥店
到る處の藥舖にあり

【大阪電報】亞米利加大使は三日左のステートメントを發表した「亞米利加亞細亞艦隊の司令は東京[illegible]職を辭退したが余は同艦隊の[illegible]ふ震災の報一度傳へらるゝやアン[illegible]メーソン[illegible]分の諒解と同情の意を以て我提供せる援助を喜んで利用した、既に樹立された國交の史上に於に與へられ特記すべき一頁[illegible]なる精神を以て之を[illegible]さんとする[illegible]唯一の精神であつて日本[illegible]るものである」

京城日報　夕刊
購讀料[illegible]一ヶ月[illegible]
發行兼編輯人　泥谷良次郎
印刷人　小川三之介
發行所　京城太平通一丁目　合資會社京城日報社
電話光長[illegible]番
振替京城三〇〇番

山閣對政黨方針
都合で議會を解散する

【東京電報】山本内閣は與黨と云ふべきものを有せず從つて政黨政派の意嚮についても不安なきを得ないが政府としては此の弱點を補ふ手段として飯政黨を一視同仁とし之が諒解を得る樣努むべく既に全閣僚の意見の一致を見たが之れにても政府の政策の遂行が出來ないときは議會を解散し多數黨を基礎とせざる現政府の弱點を補ふことに閣僚の意見一致を見た由である

政府より議會に 普選案提出か
後藤犬養兩相の主張で 首相も結局は贊成せん

【東京電報】山本首相は既に普選實行を決定する前に閣僚の意見を徴收して居る之に對し後藤犬養兩相から普選即行に關し意見を提出して居るさうである其内容は

一、納税資格の撤廢
二、日本臣民たる二十五歳以上の男子
三、同一市町村に六箇月以上住居を有する事
以上選擧權資格
一、二十五歳以上の男子
二、神官僧侶小學校教員に及ぶ
以上被選擧權
三、次の總選擧より之を施行すべし

以上の條項が其骨子となつて居るが山本首相も現内閣の中樞たる右兩相からの提議ではあり且山本首相としても選擧權擴張に反對ではないのであるから結局之れに贊成するであらう、而して首相としては之れを法制審議會に諮るべきや否やを決定した後樞密院の諮詢を經て來議會に政府案として提出するに至るであらう

政府政友衝突か
帝都復興計畫に就て

【東京電報】政友會幹部は大體政府今回の復興計畫に反對であるが種々の事情から公然反對の態度には出でない併し臨時議會若くは通常議會で政府と正面衝突を來すのは最早免れぬ狀勢にあるが理由とするところは政府の復興計畫は國家の經濟に屬するものと自治體の經濟に屬するものとを區別せず尨大な計畫豫算を樹て之が爲めに地方事業一切を抛棄しても差支へないとの方針らしく若し之が事實とすれば地方都市の衰微不振は更に甚だしく危殆に陷るであらう之れは國家の重大事であつて斯くの如き方針で帝都復興を計畫するならば政友會としては死力を盡して次の議會に政府と正面衝突をしても之を攻擊すると云ふにありと

東日評壇

東京の人達は、直ぐに大阪の商店に註文して種々の品物を取寄せて居るが、衣類蒲團を始め、裝身具其他總ての高價の物が多い、流石の大阪商人も、これには少々驚いたと最近大阪から歸來せる一商人は語つた。

◇

朝鮮の方からも『呆されて』の手紙ひをしても可いやうな氣もするが又考へ直して見ると、聊かいふことを、嚴しく咎立てをする譯のこともないかも知れぬとも思はれる

人間の世には、表裏がある、各人の生活にも裏面がある、謂ふ所の『食ふ物も食はず』に倹約して、貯込むだ金で蓄財を施る人もあれば、ダラ〱と倹約して、グツグツと貧乏する者もある。金を求め得られないのが人間かも知れぬ

◇

火災にかゝらないとは言はぬことじやない、火災保險屋を脅迫するのは苦へものだ。どうせ火災保險の契約でもする家屋の所有者なら、中流以上の人々であらう、其中には家屋を燒かれた爲めに、再起不能といふ者もあらうし、商店などは家屋だけなら尙且可、商品も現金も燒かれた爲めに、全くの無財產になつた者もあらうが、大多數は聊からでやなからう。

◇

商店も再起し直す、若し保險金を支拂ふことに成れば、保險會社など當りアテにして居ない者迄、於多數の幸運を受取ることになるのだ中には『保險金でも受取れたら嬉しい』位の事を考へて居る者もあるかも知れぬ、無論金を一しよに[illegible]へるといふことだ。

◇

保險金多喜男といふ人の所說は、大體に吾人の爭ひに入つた、曰く『保險全額支拂說や政府の補助說は頗る虫のよい話だ……三越や服部時計店の保險金を下層階級の膏血による國庫金を以て支拂ふとしたら其影響は何うだ』と。全くそれは宜しくないのだ、尤も、永い間政府は『下層民の膏血による國庫金』を以て、郵船會社の如きに多額の補助金を與へ、其上に特別の便宜を與へ、少數の株主を肥やしたのだが、ソンナ事は此際何うでも可いのだらう。

◇

兎に角、政府は、法律上、保險會社に支拂の義務があるものか、無いものかを斷定してかゝらねばダメだ、支拂ふ義務があると極まれば支拂はせる、そして之れ無くとも保險會社は、一度罹災したからには『義捐を提供する』だらうから、政府は、保險會社の存立に支障を來さゞる限度を見計つて、提供せしめ、或る標準を定めて罹災せる被保險者のみに分配する、さうすれば保險會社が血を吐くやうな思ひをして出した金が、プラチナの時計にも、ダイヤの指環にも變化せずに濟む。

帝都復興基礎
內務省都市計畫案を以つてする

【東京電報】帝都復興院では四日午後二時より幹部會を開き宮尾總裁以下各幹部出席帝都復興に關する今後の方策に就き協議したが當日は主として計畫局に屬する鐵道道路水道等の連絡に就き種々考慮する所があつた、即ち大正九年成立の內務省都市計畫案を基本として改正する方針を以て調査を進むるとに略意見の一致を見五時散會したが尙今後は每日午前十時より幹部會を開く事となつた

復舊方針速定の要
池田復興院理事談

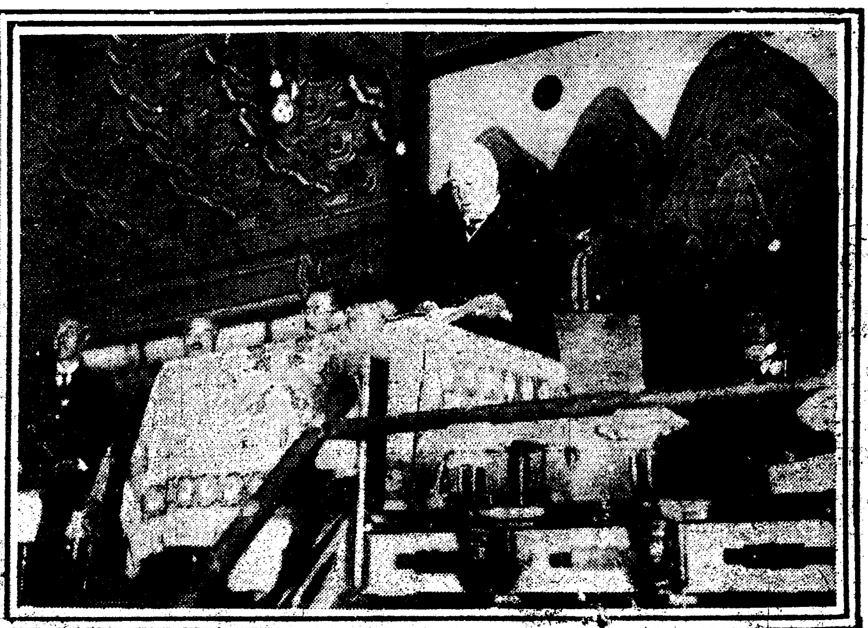
【東京電報】帝都復興の大體方針は成る可く早く發表して國民の從ふ處を知らしめたいと思ふが大體の調査を經て更に審議會の議を終る迄には尠くも兩三月位はかゝるだらうと思ふ復興事業を繼續事業とするや否やは目下未定である而し現在のバラックは五年間は使用が出來る譯だから全市の復興を見るのは其の後であらうとも思はれる而し一面から見れば五ケ年間も漫然とバラック生活も出來まいから大體の基本計畫丈けは一刻も早く命じて即刻本建築に取掛り得るものには至急に之を許す方針を採るが至當と思ふ復興院成立の爲め從來の都市計畫の必要が甚だ薄くなつたと云ふ事も見方によつては謂ひ得る譯である」

豫算案提出期
次官會議で決定

【東京電報】四日の次官會議では大藏省の豫算編成方針に基いて各省の豫算に就き協議したが大正十二年度繼續費其他の財政計畫に關するものは大藏省で二週間以內に全部査定決定する事となり震災に依つて生ずる諸般の經費と大正十二年度復舊追加豫算の分は來る二十日迄に各省より提出し來月末迄に大藏省に於て審査することとなり而して最も重要なる大正十三年度豫算は十一月二十日迄に各省より提出し十一月中に大藏省の査定を終了せしむる事に申合せした

日露再會議か
カラハン氏芳澤公使訪問

【東京電報】在北京カラハン氏は過般芳澤公使を訪問し日露會議再開の希望を述べたが日本としても日露親交は希望する處であるから是非至急會議したい意嚮であり外務省では會議の場所は如何なる程度迄讓步すべきやに就いて協議中であるから政府の政綱政策が今後二週間後に決定するから其時を以て總會議に取りかゝる可く其會議地としては大連を選ぶことに略決定し全權はやはり川上公使を措いて外にないとの意見に一致したと



齋藤總督の祝辭朗讀

張氏に戰意なし

【奉天四日發電】北京に於ける總統選擧問題は反直派の運動が猛烈になつて來た折柄張作霖氏は曹錕氏の不法選擧反對の通電を發して其態度を明かにし又奉天軍の計畫した秋季大演習は世上の誤解を除く爲めその規模を縮小したが尙豫期通りに舉行する事となつた奉天票は四日一段と暴落したけれど直隷戰爭再發せずやとの風言行はれ奉天側の演習は實際の演習で何等戰爭を意味せぬ張作霖氏は今尙自發的に戰爭をする意志はない尤も曹錕氏選擧の形勢如何に依り奉天派が戰爭に捲き込まれるに至らずとも限らず警戒注目すべき時期である

陞任叙位叙勳
沈沒潜艦の殉難將士に

【東京電報】先に淡路假屋沖で第七十號潜水艦と運命を共にした上林少佐以下乘組員に對し一日付で陞任叙位叙勳の御沙汰があつた

任海軍中佐　海軍少佐　上林　猶
叙勳三等授旭日中綬章
任海軍機關少佐　海軍機關大尉　阿由葉作助
叙勳四等授旭日小綬章
海軍大尉　垂水八五郎
叙勳四等授旭日小綬章
以下四十一名

副業品共進會開會式
景福宮裡稀有の盛況を極む
來賓無慮一千三百名

朝鮮副業品共進會は豫定の如く十月五日午前九時半から會場たる景福宮內勤政殿に於て舉行された。朝來半晴半曇にて初秋の氣快よく何となく落付いた日であつた、來賓は定刻前から續々と場內に詰掛け既に定刻前千名以上の列席者を見た。一同は一先づ休憩室に充てられた慶會樓に集合し軈て定刻となるや第一煙火によつて先づ出品人式場に參列、續いて第二煙火により來賓參列流石に廣き勤政殿も立錐の餘地なき盛況を極め參列者は全部で一千三百名に達した。一同着席するや第三煙火の合圖と共に西村殖產局長を先頭に總督、總監、菊池軍司令官、李完用侯、李王職長官等入場し一段高き壇上に着席、之にて全員の着席を終れば嚴かなる奏樂裡に一同起立茲に君が代の合唱があつて理事長富田儀作氏開會式の舉行を會長に申出すこれより式は始まり會長有吉政務總監先づ式辭を朗讀し（別項參照）續いて總督より左の如き祝辭があつた。斯くて今回募集せるものを[illegible]當選したる[illegible]女生徒によつて合唱され、終つて來賓祝辭に入り各道知事代表者（京畿道知事）谷府尹、美濃部協贊會長（代讀）谷府尹、商業會議所聯合會々長鈴木京城商業會議所會頭、產業團體代表者、出品人總代の順序に朗讀、續いて各方面から寄せた祝電の朗讀があり、再び高女生徒によつて讚歌が合唱され、これにて式を終了した斯くて一同は式場を出で再び慶會樓に集合したが此處には饗宴が設けられてあり一同着席するや會長有吉總監より大要左の如き挨拶があつた。

有吉會長挨拶

閣下並に諸君本日朝鮮副業品共進會開會式を舉行するに際し斯くの如く多數の出席者を得た事は甚だ光榮とする所であります。此の副業共進會は計畫して以來僅かに半歳の日月を費すのみであつたので着々其の準備を急いで居る折柄圖らずも空前未曾有の關東地方大震災に遭遇したのであつたが幸にも官民各位の多大なる努力と熱心なる援助によつて斯く盛大なる共進會を開催する事を得たのである。從つて此機會に於て何等かの成績を舉ぐる筈であつたが御承知の如き我國の現狀であるから商業貿易に重きを措いたのである從つて不滿足の點も多からうと思ふが此點は惡からず來賓諸君に於ても主催者側の微衷のある所をお酌み下さらん事を切に冀ふ次第である。尙此の副業共進會は官民協同の事業であつて實に官民協力一致があつてこそ漸く今日斯くの如き盛大なる共進會を開催する事を得たのである。從つて此の共進會をして有終の美を濟さしめるのも又一に官民協同の努力に俟たねばならぬ、而して更に朝鮮の將來に於ても此の共進會の目的を貫徹せんとするには是又官民協同の力に俟つの外はないのである。故に此の點も充分御推察下されこれを機とし一層の努力を拂はれんことを此機會に於て切に希望し之を以て御挨拶に代ゆる次第である云々

これに對し韓京畿道知事來賓一同に代り本日の盛宴並に會長の趣旨に從ひ一層副業開發に協力し以て御希望に副ふべしとの意味を述べ之を謝辭に代へ、續いて釘本商業會議所副會頭の發聲によつて朝鮮副業品共進會萬歲を三唱し之にて大盛況裡に宴を撤し各自會場等を縱覽三々伍々退散した。

齋藤總督の祝辭
洵に時宜に適せる施設にして 半島開發の爲め深く之を喜ぶ

輓近朝鮮に於ける百般の事業は往時に比し悉く其面目を改めたり然れ共是れ僅に多年の經營を擧回して發達の過程に一步を進めたるに過ぎず之を國運の現狀に徵し產業の大局より見て其改善を要するもの頗る多し殊に都鄙に亙りて遊手徒食の徒未だ治からず一般住民の經濟的狀態極めて微弱にして識者の夙に之を憂ふ下の急務たるを痛感するの秋に方り朝鮮副業品共進會の開催を見るに至れるは誠に時宜に適せる施設たるを認む本會が將來副業の普及發達に貢獻して一般經濟の作興し他日產業の促進、經濟の伸長に寄與する所尠からざるべく半島開發の爲深く之を喜ばざるを得ず今や本會の設備完く成り本日開會の式典を擧ぐるに方り聊か所懷を述べて祝辭に代ふ

有吉共進會長の式辭
本會開催を機として倍々副業の普及發達に努めんことを切望す

本日を以て朝鮮副業品共進會開會式を擧げ各位の御臨場を辱うしたるは深く光榮とする所なり抑本會の目的は副業に關する萬般の出品を一場に陳列し其の實狀を紹介すると共に彼此考覈對照の機會を與へ以て副業に對する一般の理解を誘發し其の自奮を喚起し將來に於ける副業の普及發達を促進せむとするに在り本年六月開催の計畫を定めてより僅に四閱月此の短期間に於て克く諸般の設備を完整し朝鮮は固より內地各府縣及滿蒙關東州の遠きに及びて二萬に垂むとする出品を蒐集しあらゆる副業生產品及有益なる參考資料を網羅したるのみならず特設館の如きも三十有餘の多きに達し豫想を超ゆるの盛觀を呈することを得たるは是れ實に各方面に於ける官民各位の甚大なる援助贊襄と出品人諸氏の熱誠とに因るものにして洵に感謝に堪へざる所なると共に日夜の任務に淬勵し準備の進捗上些の遲滯支吾是れなからしめし職員各位の勞に對し深謝の意を表せむとす

思ふに副業を助長獎勵して產業の隆興を期し一面家庭の收利を增加し又特に農家經濟の伸長を圖り以て半島富力の根蒂を培養するは朝鮮の現狀に照し正に喫緊の要務と謂ふべし希くば本會の開催を機とし將來協力一致倍々副業の普及發達に努め以て國富の增殖に貢獻せむことを茲に一言を陳べて式辭と爲す

朝鮮の副業
―農業方面より見て―

棉花　朝鮮の氣候風土は棉花の栽培に適してゐるので古來咸鏡北道を除き各道に栽培してゐたが偶明治三十七年全羅南道で米國產陸地棉を試作の結果其收量繰綿步合等遙に朝鮮在來棉に優ることを確めたので當局では明治四十五年六箇年間に陸地棉栽培面積を十萬町步に達せしむる計畫を樹て略ぼ其目的を達することを得たが更に大正八年以來今後十箇年間に作付總反別を二十五萬町步其產額を大約二億五千萬斤に達せしむる方針で現に孜々として實行の步を進めてゐる其の大正十年の作付總反別は約十四萬八千町步收穫高實棉九千五百餘萬斤（反當平均收穫陸地棉六十八斤在來棉五十二斤）で施設當時に比すると四倍半に達して居る生產額の最も多いのは全羅南道で總生產額の三割强に當り慶尙南道や平安南道が其次位にある

棉布　綿布は各地到る處に生產されぬ處はないが中にも全南、慶尙南北、平安南北、黃海及京畿道の產出が最も多く全鮮に於ける大正十年の產額は五百五十萬反價格一千百八十二萬餘圓に上り其就業戶數は約八十萬六千戶と稱せられてゐる其の多くは農家婦女子の副業的產物で棉花を手紡して居機織機で製織するのである地質は粗硬であるが强靱で保溫耐久力に富んでゐる近來紡績綿絲を使用してバッタン織機又は足踏織機を以て製織するものが漸次增加しつゝある

麻類其製品

大麻　大麻は衣服を主とし草鞋、漁網、細等の原料として廣く使用せらるゝので其の栽培は逐年增加の趨勢にありまして明治四十三年には作付反別一萬八千町步であつたのが大正十年には二萬八千町步に增加し生產額五百四十一萬圓に上つて居る各道中作付反別の最も多いのは江原道で平安北道及咸鏡北道が次位にある

麻布　大麻を自然漂白して纖維を割いて細糸となし居織機を以て製織するのである大正十年の生產は二百四十七萬反價格七百四十一萬餘圓に上つてをりますが未だ鮮內の需要を滿たすに足らぬ其の主要產地は全羅南道谷城、求禮、和順慶尙北道安東義城慶尙南道居昌、陝川咸鏡南道北靑、豐山咸鏡北道鏡城、鏡城、明川の各郡である

苧麻　苧麻は氣候の關係上南鮮地方に限つて栽培されてゐる其の栽培面積の最多いのは全羅南北道で忠淸南道が次位にある大正十年の作付反別は一千三百町步で近年減退の趨勢を示してゐるのは支那から廉價な苧布の輸入せらるゝ影響を受けた爲である

苧布　苧布は苧麻を原料として製織されたもので大正十年の生產は約四十四萬反價額二百二十三萬圓其の就業戶數六萬戶に達して居る主要生產地は忠淸南道、全羅南北道慶尙南道であるが忠淸南道舒川郡產の韓山苧は品質のよい點で有名である

楮及其の製品

楮　楮は各道共多少之を栽培してゐるが慶尙南道及全羅北道は最盛である大正十年の栽培面積は四千三百四十町步產額百七萬貫に達してゐる

朝鮮紙　朝鮮紙は原料は總て楮を用ひる一見粗造紙ではあるが質が强靱であるので大部分は鮮內で窓戶貼、敷紙、傘、團扇、帳簿、包裝等に使用されるが支那に輸出されて窓戶貼、衣服の中入油及酒類甕の內貼等に重用されてゐる大正十年の生產額は約六萬九千餘塊價格二百二十萬圓に達し慶尙北道を除く外十一道に產し慶尙北道、慶州盈德、慶山、慶尙南道宜寧、陝川忠淸北道堤川、全羅北道全州、鎭安、及黃海道遂安の諸郡が主產地である

莞草　莞草（ワングル）は朝鮮特有の作物であつて古來鮮內では莞草を以て自家用の敷物或は笠等を作りますので農家は殆ど栽培しないものはない位である大正十年の作付反別は三千町步產額約百萬貫に達し慶尙北道京畿道が主產地である

莞草の纖維は長く且强靱ですから耐久性の織物又は編物に適してゐる近來其の眞價が認められまして貿易品として數へられるやうになつた製品の主なるものは莞草或ひは莞草と糸を以て織り又は撚つた物で尙之を原料として加工したスリッパ、草履、下駄表、手提鞄表等は廣く愛用されてゐる

荏及胡麻

荏　荏は古來燈油原料として各地に栽培されてゐましたが荏油が工業用として需要を增加し殊に防水用油紙笠等に廣く用ゐらるるので之が栽培は逐年增加し大正十年には七萬三千石の產出を見るに至つたそうして種子の儘內地に移出せらるるもの全產額の過半を占めてゐる

胡麻　胡麻は食用油の原料として廣く各地に栽培されてゐる其の大正十年の作付八千六百五十三町步產額四萬一千石に及んでゐまして種子の儘內地に移出されたものが大正九年には八百六十石に達した

藁細工品

總督府始政以後新に農家の副業として獎勵せられ其の效果の顯著しいものは繩叺及莚の製作である在來の叺は藁多く且重い不便があつたし繩及莚も製作法が拙劣で迚も使用に耐へぬので改良の必要に促され全羅南道は率先して大正元年頃から獎勵に着手し各道に於ても大正三、五年の頃から獎勵に努めた、結果黃海、江原及咸鏡南北道を除く外の道は著しく生產の增加を見るに至りて大正十年には改良叺二千萬枚に近く獎勵着手前の二十倍餘に達し鮮內消費量の八割を占め又繩は三千五百萬貫で往年の二倍となり今や殆んど鮮內消費量を充たす樣になつた

果樹類

朝鮮は概して春秋乾燥し盛夏に降雨が潤澤なので果樹の生育に適してゐるが栽培法が幼稚な爲栗、柿を除く外は品質が優良でないので當局で改良、繁殖の必要を認め明治三十九年に創めて苹果及梨を試植し其後歐州葡萄洋梨等多くの種類を移植したが槪して良好の成績で特に內地では栽培不可能とされてゐるものも相當成績を擧げた中にも苹果は品質風味內地產を凌駕し最有望である從つて各地に優良果樹を栽培する者續出する樣になつた京畿道素砂仁川大田、鳥致院、論山大邱、倭舘鎭海、金海、三浪津、羅州、木浦黃州、平壤、鎭南浦等は主な產地である大正十年の生產額は苹果二百五十七萬貫梨百七十五萬貫葡萄十一萬貫に達し內地、支那、西比利亞及香港等に輸移出せらるゝ樣になり大正十年の果實類輸移出額は六百三十五萬五千斤價格九十三萬圓に上つてゐる

蔬菜

從來多く栽培せられたものは蘿蔔、白菜、大蒜、蕃椒等で其種類は多くなく品質產量も一、二を除く外は內地優良種に比べると劣つてゐたが內地人の移住增加及朝鮮人生活程度の向上の結果は在來の種類及品質では到底滿足出來ない機運になつたので當局では明治四十九年園藝模範場を設けて茄子、豌豆、甘藍、南瓜、葱、葱頭、大根、牛蒡胡蘿蔔、蕃茄、胡瓜、蕪菁、洋菜等の栽培を試み次で更に歐米支那內地から各種の蔬菜を輸移入試作しました處栽培に好適してゐることが確められたので一般農民に獎勵したが年と共に生產增加し大正九年には蘿蔔一億七千萬貫白菜一億[illegible]貫甜瓜三千三百萬貫甘藷二千百三萬貫馬鈴薯一億三千萬貫の產出を見るに至りましたが尙玉葱甘藷其他の輸移入價格が大正十年に九十一萬圓に達してゐるに拘はらず輸移出は[illegible]其他で八萬圓にしか過ぎぬ

鮮銀支配人異動

朝鮮銀行では阿部東京支店長の外遊に伴ひ三日附で左の如く異動があつた

東京支店支配人　阿部秀太郎
本店勤務を命ず
大阪支店支配人　橋本萬之介
東京支店支配人を命ず
總務部長兼庶務局長　中西喜久男
東京支店支配人代理　右近　末穗
東京支店副支配人を命ず
大連支店副支配人　向井　忠
大阪支店支配人を命ず
大阪支店支配人代理　森　公平
大阪支店副支配人を命ず
經理部長　武安　福男
庶務局長兼務を命ず（四日附）
尙總務部長は當分缺員とし水間美織氏事務を處理すべしと

人事消息

▲富士岡重一氏（總督府土木部技師）目下工事中の總督府建築に關し諸外國に於ける官廳の建築狀況視察のため歐米各國へ出張を命ぜられ十月下旬神戸出帆渡歐の筈
▲赤井春海氏（朝鮮軍參謀長）西鮮地方出張中の處五日午前六時五十分歸任
▲西本堅氏（忠北財務部長）四日入城天眞樓へ
▲永井京一氏（忠北理事官）同上
▲津田信弌（東萊高等普通學校々長）五日歸城
▲朝倉外茂鐵氏（辯護士）訴訟用にて大邱に出張四日歸城
▲西澤義徵氏（新任安東領事）夫人令息同伴五日朝着釜九時北行（釜山特電）

茶話

待ち兼ねてゐた朝鮮副業品共進會はいよ〱今五日から蓋を明けた譯だ▲先づ午前九時半から景福宮內勤政殿で開會式の舉行からプログラムに入る▲定刻に入るや總督を首め有吉會長、西村副會長李完用侯、趙鎭泰氏と云ふやうに在鮮官民有力者の顏がかたの如く居並ぶ▲富田理事長の開會式宣言に始まり有吉會長の式辭、齋藤總督の祝辭それから來賓祝辭披露等があつて式を閉ぢたのが十一時▲式後慶會樓で立食の宴に臨み、それから一同は各館を縱覽した▲此の開場を祝福すべく航空隊の勇士は會場上空で鮮かな祝賀飛行をし更に一方では絕へず煙火は中空に炸裂して何となく共進會氣分にショックを與へる▲十一時から一般觀覽者が押すな〱の大した勢ひ▲斯くして意義深い朝鮮副業品共進會はその第一日の頁を彩つた▲茶話子は此の重大な意義を有ち而も最も時宜に適した共進會が大成功裡に終始せんことを只管祈つて止まないものだ

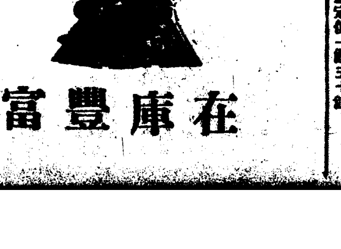
生徒六十餘名燒出さる

[illegible]

大慘害を記念すべき
不朽の大名著現る

人力の限りを盡して築き上げた文化の跡を一瞬にして[illegible]今次の大震大火の慘事！[illegible]空前の大慘事！慘禍と云はうか悲慘と云はうか[illegible]此の突如として起つた自然界の大事變[illegible]永遠に傳へて以て今後の人類が[illegible]實蹟、佳話、美談、注意の數々が決して少くない。[illegible]大日本雄辯會講談社[illegible]「大正大震災大火災」[illegible]三百數十ページの[illegible]定價一圓五十錢。

測量諸機械



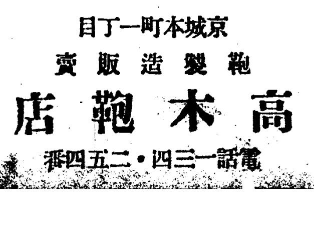
豐富在庫
京城本町一丁目　篠崎商店
電話本局六四八・二三〇三番　振替口座京城一五四番

急告
今般當社の業務執行所を左記に設け候に付き當社株主各位は乍御手數現御住所を至急同所宛御通知被下度候御住所に變更なき場合にても矢張り御住所を御通知被下度願上候
大正十二年九月廿七日神戸市に於て
神戸市明石町三十二番地（明海ビルヂング）
稷山金鑛株式會社
社長　ジエー、アール、ゲアリー
株主各位

自動車運轉手修業　技術者飛行機技術者を責任養成す　就職成功者多し
日本自動車學校
東洋第一　參觀隨意　東京蒲田驛前（八錢切手にて申込次第飛行機自動車案內書御送り八十頁進呈）

秋蒔草花種子と
秋植球根
庭園用樹　內外花卉
秋季植物目錄無代進呈ス
兵庫縣川邊郡山本　薔薇園植物場

日の丸國旗大勉强



京城本町一丁目
鞄製造販賣
高木鞄店
電話一三四・二五四番

素晴らしい人氣を呼んだ
副共の第一日
北漢山麓に歡聲搖らぐ

副共が比々人氣を増した朝鮮副業品共進會第一日は愈々五日午前九時半から共齋を開いた。朝來から照りもせず大氣もなく定に落付いた日である。朝鮮古代建築の粹を蒐めた光化門は早朝から彩旗と國旗とに飾られ更に夜は華やかなイルミネーションで門前は火の海に化すべく立派な装飾が施されてある。心持ち肌觸りの冷い會場は總督府新廳舎と共に高く高く天に聳へてあの廣い會場はもう一面の装飾が施され到る處共進會氣分に溢れて居る。美しい花々も何時しか秋の粧を凝し光化門を潜るとすぐ羊の放牧のあるのも一入副業に相應しく空には今日の幕開けを祝すべく朝から幾臺かの飛行機さへプロペラの音鮮かに飛び交ふて隨所に平和は滿ちくて居る。

賓客 一千三百餘名
慶會樓から洩るゝ萬歳の聲

軈て午前九時と成るや會式がづく顏は既に自動車馬車人力車と限りなく光化門に乗付け受付けは目も廻る様な忙しさである續ひて爆竹を合圖に來賓一同は徐々に勤政殿に入つた思へば大院君が苦心しく逝ひて幾十春秋今尚殘る勤政殿は一層の宗嚴さである式はプログラムによつて着々と進み午前十時四十分無事開會式を終了したことを出た一同は再び慶會樓に設けられた宴會に臨んだが其の數實に一千三百名と云はれ流石の慶會樓も頗に宴席の狹隘を告げたが宴中有吉會長の丁重なる挨拶があり續ひて齋藤總督之れに謝して鈴木商議會頭の發聲により一同之に唱和し朝鮮副業品共進會萬歳が三唱された慶會樓を突いて秋空にあがる萬歳の聲は高く高く天に響き會場も共に揺れ三角山も爲めに搖がんと思はれるばかりである

殺到した觀衆
午後一時までに 一萬三千名を超ゆ

今日の此の式を以て朝鮮最初の試みたる實に副業品共進會は無事其の幕を切つて落されたのである。それから一同は各館を縱覽するものもあり自動車や人力車によつて歸るものもあつたが總督も面白さうに會場巡りを初めて居た。この頃から普通觀覽を許したので來るわ〱團體、學校、官衙、鮮人、內地人と押すな〱の大盛況で切符賣場は全で門前市をなし午後一時までの調査によつても既に一萬三千人の入場者を突破したと云ふ大盛況であるそれが爲め即賣品も飛ぶ様な賣行であるが更に特設館に巡れば何れもこれも大賑ひ協贊會も大ホク〱であるが各事務所を巡ればこれまた目もくらみさうな忙しさうである、斯くして實に朝鮮副業品共進會第一日の蓋は大人氣の下に開けられたが此の調子で第二日からは恐らく素晴らしい人氣を呼ぶであらうと云はれて居る

寫眞說明 齋藤總督場內を巡覽

縣賞で募集した 副業奬勵の 標語、唱歌、逸話
五日成績を發表した

共進會が募集した、副業奬勵の意を含む、標語、唱歌、逸話、漫畫等は三日各審査を終了し五日開會と共に之を發表した。

標語

二等當選
成川郡畜産組合　出來る力で出來る副業
忠北淸州　李俊模　副業を努めば凶年なし

三等當選
京城元町　武政正明　小さい副業大きい利益
全北臨陂面　越智旗三郎　副業の扉を押せば光さす
江原道高上里　趙振春　正業に副業は錦上の添花

馬山府外　裵文玉　副業は扶翼、扶業は富業
財務局　的野彰　ひまひまにかせいだ金で倉が建ち
咸興東陽里　小林尚吉　足らぬお金は副業から餘る力は副業に
京城堅志洞　山村那阿　寶庫は鍵にて、家運は副業に
京城壽町　南條三吉　する氣なら誰にも出來る手內職
慶南蔚山郡　金秉國　副業なき生活は片足で步行する如し

四等當選者 ▲羅南高女一木利子 ▲金澤市中谷與兵衛 ▲平北熙川公普金鼎國 ▲京城市來壽吉 ▲慶南金昌華 ▲木浦金玉順 ▲咸南朴姜兄俊 ▲咸南朴容勳 ▲平南韓正述 ▲農商務省宇津實 ▲全北越智旗三郎 ▲兵庫縣西馬正典 ▲金澤市中谷與兵衛 ▲富山縣扇谷昌榮

唱歌

一等當選　京城府貫鐵洞百八番地　上原千馬太

一、見よ大川は岩間もる水の集ひて成るものぞ家業の餘暇も利用せばやがて偉大の力なり
二、人智は月に日に進み廢物さへも加工して世を繡しつゝ文化てふ流れに富を加ふなり
三、天與の惠ゆたかなる我が朝鮮は海東の無限の幸のとこしへに盡くる事なき山と海
四、一坪の地も无にせず豚を飼ひ鷄を飼ひ四季をり〱の菜など作りて見るも面白し
五、養蠶製絲縄綯ひや機織紙漉杞柳わざこれらはすべて農民のなすべき業の副業ぞ
六、禿げ山には松櫟、苗木を植ていとし子に傳へて繁る森林は我家の爲め國の爲め
七、海邊に近く住む民は漁る閑に海藻や貝など拾ひあみはまた網すく業もふさはしや
八、雨の日風の日晝の日の住居にこもるその時は女童も打集ひ縄や叺の製作に
九、かく本業の暇々に手近き業に力めなば貧しき家もいつか富み國の榮もいや增さん
十、男女のわかちなく來れ人々諸共にいざや勵まん副業をいざや勵まん副業を

二等當選　咸北鏡城郡羅南　申泰鎭

逸話

一等當選　慶南咸安郡　瀧口順二
二等當選　全北沃溝郡臨陂　越智よし
二等當選　京都市大宮通川水上淸元町　高科良二
三等當選　全北鎭安郡鎭安面　金谷鐵磨
四等當選　旅順朝日町二ノ一　小西秀雄

漫畫（一二等無し）

三等　釜山府　龜池英雄
慶南　高橋錢城
金澤　小林朝治
四等　京城　有馬節子
水原勸業模範場　澁谷佐市
京畿道坡州郡廳　上澤津文二
北海道空知郡奈井江　石川邦男
全北錦山郡廳　金慶俠
平北義州郡威遠面　白鏞珪

飛行機三臺會場の 上空を飛行す
低空を旋回して 間もなく平壤原隊へ歸還

平壤飛行隊より平壤原隊へ歸還する飛行機の中四日汝矣島飛行場に著陸一泊した三機は五日午前九時蓋開けた共進會内副業品共進會の祝賀飛行を行ふ可く五五七號機に荒川中尉搭乘、一三二號機に坂口大尉操縦、五四二號機に海老根曹長操縦し三機相共に離陸京城の上空に飛來した當日は曇天低く遂に三機は會場上空に出で極めて低く入り亂れて旋回し空中より祝意を表し一先づ汝矣島に歸還續いて九時卅分再び三機共離陸し一機は途中より平壤原隊に先發し二機は會場上空を訪問し地上百五十米突の低空を旋回しつゝ數回に亙り飛行の後二機相前後して昇騰し機首を西北に向け北漢山の彼方に機影を沒し歸還した

十五日から開催の 統計展覽會
入選品豫想投票

十五日から開催さるゝ統計展覽會は期日切迫するに隨ひ毎日各方面より出品物の搬入せらるゝもの多きを加へ就中圖表の如きは既に數百點に上り關係者一同は今や擧つて是等の整理及陳列場の設備等に忙殺されてゐる、從來事務所は總督府內に設けてあつたが開催期日切迫に伴ひ五日から之を景福宮內に移轉した

尚此の機會を利用して統計思想普及する爲朝鮮副業共進會京城協贊會では入選品豫想の懸賞投票を募集する由で應募心得は左の如くである

投票方法　統計展覽會出品物（內地及本府出品物其他參考品を除く）の內何れが入選するかを投票するものとす

投票期間　十月十五日より十月二十一日迄とし投票用紙は會場入口に於て先着順に依り普通の日は二千二百人、日曜祭日は四千五百人に甲、乙各一枚宛配付す

賞金　左記賞金を贈呈す
（甲）一等賞を授與せらるべき品を當てたるもの　五人　十圓宛
（乙）單に入選すべき品を當てたるもの　三十人　三圓宛
但豫想適中者多數なるときは抽籤に依り甲乙共に當てた方は甲賞金のみを呈す

發表　十月二十四日午後豫想適中者の氏名を會場に揭示す

共進會を當込む 浮浪漢續々檢擧さる
掏摸や詐欺賭博常習者

既報の如く府內各署では共進會を當て込んで流れ込む浮浪者の狩を行つて居るが西大門署では四日晚より五日朝にかけて本町署では漢陽（四○）東大門（三一）崔龍洙（三七）尹昌根（五六）朴在德（二三）李敬白（三七）盧順吉（三七）の七名を檢擧したが取調べの結果何れも掏摸又は詐欺賭博常習者と判明し同時に西大門署其他の署の高等巡査が擧動不審の廉に依つて檢擧し取調中捕縛の際逃走して居たものである

今曉午前二時 甘泉亭の強盜
妻女を呼び起し 洋服（價八十圓）を強奪し去る

五日午前二時十分頃府內東四軒町五七番地料亭甘泉亭事永村信太方裏木戶より年齡二十二歲前後の強盜が忍び入り就寢中の妻女アサノ（二三）に出刃庖丁を突付けて強迫し現金十圓位洋服、レインコート等價格八十圓位を強奪逃走した、急報に依り本町署では非常線を張り犯人を嚴探中であるが未だ逮捕を見ざるも既に犯人の目星もついて居る模樣で所在を搜索して居る

嘗て從軍の地を訪ふて 眞に感慨に堪えなかつた
赤井朝鮮軍參謀長 平北國境の初度巡視

朝鮮軍參謀長赤井春海少將は一日朝出發し下山參謀西山大尉を隨へ平北國境地方の初度巡視を行ひ五日朝著六列車で歸任に際して語る今回の巡視は殆々私が日露戰に從軍參加した思出の地を訪れたのであつた新義州、安東及義州を見て鎭城まで行く積だつたから鴨綠江の水が涸れ船の運行が出來ないので止むなく中止した、自分は明治三十七年五月二十一日から四日間近衞師團第四聯隊の中隊長として鴨綠江中島に敵を攻撃した事がある鴨綠江戰の最初で二十餘年後の今日朝鮮に勤務し懷しく戰鬪の地に立つて當時を回顧したときは感慨無量のものがあつた、朝鮮內軍隊の在營延期は壯丁の徵集地が震災地に跨つて居ると云ふ理由が最大であるらしく其他の理由は諸君の考へと大した變りはないから又どうとも理由づける事は諸君に御任せする。而し其結果としてはあまり影響はなく震災地出身の兵卒などは故鄉の家は燒け住む所もないので反對に永く軍隊に止めて置いて異れと申出る向もあり、平常ならば歸鄉準備前だから荷物を送つて來など可なり多忙であるが其發表が早かつたのかそんなものは聞かない、更に國境守備隊の縮小延期は新聞が傳ふる様に確實で既に方針が決定し既定の事實である一體に大震災後內地から見る朝鮮は事態が紛糾して居る如く見られて居る模樣である

金相玉の一味 吳福泳の罪狀
富豪に脅迫狀を送り 留學生を監禁す

義烈團金相玉の一派吳福泳等が鍾路署で取調を受けて居る事は既報の通りであるが取調の結果左の事實が判明した、慶北達城郡達西面文村里四一七番地生れ當時天津法界晉變里六段七號吳福泳（三七）は去る大正七年以來上海に在つて同八年假政府の組織せらるゝや叔父趙素昻と共に假政府員であつたが名稱のみで同十年頃には衣食の資にも窮した揚句金相玉の奨誘を受け同等に服し部下となつて昨冬十月頃以來金相玉が入京を企するや安弘翰と共に誘はれて一行に加はり前後し入鮮しようとしたが金相玉や安弘翰の様に行動が思ふ儘にならず僅に府內に潛伏し京城から京畿道長湍郡松川里生れの黃德乙と謀り同族の爲に身を賭して盡すことを金若山に建議したが金若山は大に喜び同八月二十三日獨逸式自動拳銃一挺と彈丸十六發、旅費若干宛を二人に與へた其處で吳福泳德乙の二名は芝栄の東大門外居住の金宗杰に對し假政府公債證劵を送つて資金一千圓を提供せよと書面に依つて命じたが何等の回答がないので八月二十七日金芝栄に行き又金宗杰に金を出せと脅迫したが金がないので失望中の際々仁川から芝栄に來た京城齋洞八四番地尹用求の子尹範榮、同人の使用人洪忠誠、仁川商人二名某等が同一旅館に投宿したのに會つて右商人二名を別室に招じ千圓を出すべく迫つたが隣室に泊り居合わせた尹範榮が天津行き汽船に乗り逃げんとするを察知し同船に乘込み天津に著するや尹範榮と洪忠誠を中國旅館に拉致して翌九月一日天津法界である屬する地に潛伏家屋を定めて移轉し數回に亙り兩人の所持金四百餘圓及時計トランク、衣類等を強奪し又範榮を強迫し實父に對し金千圓の電送を乞ふと共に同人の實兄尹大範に來れと勸誘せしめなほ市內の鮮人有力者を內探の結果英租界アッスタホテル止宿中の林某が金一萬圓を所持せる外三箇所に強奪可能の富豪あるを知つて之が實行をする爲に團員の派遣を促した當時金若山は北京に在つたので差遣したけれども右ホテルを襲ふには兇器が不足するから先づ尹範榮が天津に來る途中を襲て資金を得た後ホテル其他を襲うこととし其間洪忠誠を一室に監禁し錠鎖を施し便器及食物は窓から差入れて居たが監禁の家人に發見される處があるので金玉と謀つて英租界紫和里に居る竟の家屋を見付け豫約したが家賃なくして苦中ば僅々全北生れ京城普成高等普校生徒村勝植（二〇）が支那留學のため渡航したのを奇貨として甘言で同人を誘拐し實家から送金を途中に奪取し剩へ實家に宛て恐喝金十圓を送る様出さしめ其住宅を移さうとした處に洪忠誠の救出が北京から來訪したので止むを得ず之をも共に監禁するに決し果さない中金若山が北京から來たゝめ官憲の注意周到となつたから右勝植、洪忠誠の兩人を同地に送つて監禁しようと荷物を整へて人力車を雇うて居る矢先佛國官憲の手に逮捕されたもので近く檢事局へ送られる筈である

震災御見舞に預り感激に不堪同胞救護の爲め寸隙無之不取敢京城より報を通し謹て御禮申上ぐ
頓首　古谷卓四郎

寫眞說明 開場を待つ光化門前の群衆

新町で 厭世自殺
生活難の爲め

市內新町三九番地李服從方藝妓修業中金聖香（二〇）は四日宵の口より並木町九六番地の料理業者京城樓に登樓し藝妓と共に就寢したが五日午前零時半頃妓樓部屋の龍で豫て用意した猫入らずを嚥み自殺を企てたが死に切れず苦悶する處を發見されたが生命には別條ないと原因は生活難の爲め厭世自殺したものであると

震死者追悼會 旅順各宗佛教聯合では四日から恰も五七日の當夜に相當するので旅順市內西本願寺で關東地方震災横死者の追悼大法要會が執行はれた（旅順）

品切を見越して

今度の大震災で民業と最も直接的な交渉をもつてゐた大藏省の印刷局が焼失した結果切手ハガキ類の……かあらぬか大阪では昨今切手ハガキ收入印紙類は郵便局は元より何れの賣捌店でも五十枚と纏つた數は……續けて行けば半月を出でないで民業の通信に一大支障を招來するの……は必然である……の頭に宿る智慧は切手、ハガキの買占めといふことだ。我々として……切手ハガキは少し遲れるがこれも全く缺乏する迄には補充がつくだらう。目下の見込では十一月の中頃には印刷されやうと思ふ云々

甘粕大尉の實弟

……は目下三重縣松坂町岡寺住職松本智榮師に養はれ津中學の四年で……とした甘粕同行中の松坂署の前田刑事は素早く兇漢を抱き止め五郎氏は無事……が兇漢は二十二歳の青年で……と云ふ……進むに連れて事件は擴大する傾……である（三重電話）

涼しき秋の運動シーズン
◇廉價と丈夫で好評の
●庭球上衣とパンツ　自一、七〇至三、五〇
●野球用ユニホーム　自一二、〇〇至二八、〇〇
●オーバーセーター　自五、〇〇至一三、〇〇
その他凡ゆる運動具
ラケット、グローブ、フットボール、運動靴、ピンポン
圓盤、槍、スケート
其他オリンピック用具
全部取揃へて居ります。
◉御申越次第カタログ呈上
市內は電話本局 六二〇、八〇六、八四番
京城本町 大阪屋號運動具部

優良水道衛生工事は 須賀商會京城支店 電話本局千八百三十五番

驚クベキ特効藥 酸素丸
獨逸醫學界ノ大家ローランド氏ノ說ニ依レバ吾人ノ疾病ヤ老人性變化ノ原因ハ血管腺ノ變性カ又ハ發達不充分カ乃至ハ血管腺ガ毒素作用ノ爲メ障害ヲ受ケタルニ因ルモノナリト斷定セリ
腎臟病、心臟病、神經衰弱、ヒステリー、子宮病、血の道、月經不調、糖尿病、卵巢の病、睾丸の病、慢性淋病、慢性消渴、尿道狹窄、月經時の疼痛、下腹部の硬塊、常習的頭痛、常習的肩の凝り、眩暈又は便秘、産後の諸病、貧血、衰弱、腰痛、淫萎、不姙症、胃又は腸の病、バセドー氏病
價 七日分一圓、十五日分二圓、卅二日分四圓
酸素丸本舖 南滿洲本溪湖 中西亮 振替大連三四三五番

痔疾專門 入院隨意
京城久枝肛門病院
黃金町二ノ三二 電話本局二〇二番

眞寫機械材料（目錄進呈）
京城本町二丁目 岩瀬寫眞機店 電話七五八番

魚釣具 投網 カスミ網
チエロ化粧料卸賣門
京城永樂町二丁目 卸商 吉備商會

醫學博士 洲崎忠一郎先生創案 人體營養の素
ヴイタミン ウイタシユム 一瓶 壹圓五十錢 半瓶 八十錢
登山辨天町 藤田藥舖 電話長一八一番

金銀兩建取引方法
取引人は同時取引を希望す
關東廳は時間制度

【大連】大連取引所の建値問題は伊藤所長官の民土會に依つて來る十一月一日の取引から金銀兩建を實施することゝなつたが其取引方法に就いては是まで何等考慮を擱ふものもなかつた即ち今日兩建の施行後如何なる方法を以て取引を行ふかの問題が起つて來たのである之に對する關東廳の方針は一定の時間を區切て金銀の各取引を行ふに決定して居るが之に反して取引人は時々刻々變動して行く相場の關係上今度は、金次ぎは銀と云ふやうな方法で取引を行つて果して眞の公定相場が得られるかどうか甚だ疑問であるのみならず取引人としても非常なる不便を感ずると同時に危險を負はねばならぬ故に金銀兩建は同一時間内で同時に行つて貰ひたいと云ふのが取引人の希望である然れども取引所としては三年越の大問題も漸く解決して兩建問題の發布を見るに至つた事でもあるし更に關東廳の命に從つて一先づ時間制度の取引を試み其經過に鑑みて更に方法を案出してよいやないかと云ふ至極無事な意見に首的の意見で取引人の希望が直に容れられそうでもないが近々取引人組合臨時總會を開催して議決に就て協議を爲す筈になつて居る併し同一時間の取引を行はつたならば金建は全く有名無實になるのは甚だ明白の道理であるから此問題は兩建問題の實施と共に鈔の限月延長など重大問題が猶ほ未解決に在る今日此の取引方法が決定せぬ有様では兩建も頗る心細い次第だと取引人側に不安の聲が充ちて居ると

水産共進會出品物審査規程

【釜山】水産共進會に於ける出品物審査規程は左の如く決定した

第一條 審査部長は審査員の分掌を定め各分掌毎二人の主任を定むべし

第二條 審査員は各分掌の出品に就き左記事項を考査して審査するものとす

一、出品の精粗、優劣、生産額經濟上の價値、學術の應用、事業成績又は効果等

二、輸移出を增進し新たに輸移出の途を開き又は輸移入を防遏し若は之に代るに至りたるもの

三、從來の方法に改良を加へ又は新たに發明したるもの

四、統計圖表、模型類は一般に有益なる事項を表示し且一目瞭然容易に内容を看守せしむるに適當なる考案を有するもの

第三條 審査員は審査したる出品に對し各自又は合議の上評點を附すべし但し一人の出品にして同種類のもの數點あるときは合議の上最優等品にのみ評點を附する事を得評點は五點を以て最高とす

第四條 審査部長は出品審査の方法を定め審査長の承認を受くべし

第五條 審査部長必要と認むる時は再審査を爲さしむることを得

第六條 名譽賞牌及金牌は審査部長會議に於て審査長擬賞し其他の擬賞は審査部長に於て査定し審査長之を裁定す

第七條 審査部長會議は審査長之を統裁し審査長に提出すべし

審査長は前項の審査報告に添ふ調べ意見を附し會長を經て總裁に之を報告すべし

第八條 審査長は審査報告を作り褒賞等級名簿を添へ會長を經て褒賞授與を總裁に稟請すべし

第九條 審査部長は審査員其他審査の事務に關與する者は審査に關する一切の事項を漏洩し又は審査に關する意見を發表することを得ず

營口移管成る

【營口】十月一日午前九時民政署役所に淸水領事、横田鞍山地方事務所長、小川行政委員會議長、太田營口地方區長、行政委員尾崎警務署長立會の上淸水領事と鞍山横田氏、小川議長と太田營口區長との間に營口民政移管の調印を終り直に營口神社の報告祭に臨み午後一時より小學校講堂で移管式を擧行した市民の主なる者二百名參列し小川行政委員會議長及横田鞍山所長の式辭に次いで淸水領事の告辭木下商業會頭の祝辭ありて閉式し淸水領事の陛下の萬歲三唱、田村民會議長の營口市祝福の辭ありて散會した夜は營口地方區長太田氏の名を以て市内有志六十餘名を武殿野に招待あり太田區長の挨拶に次で小川議長の希望的謝辭ありて散會した、かくて移管は全く終了し民政署の看板も營口地方區事務所にかへられた

大石橋地方委員選擧

【大石橋】大石橋では十月一日地方委員選擧を行つたが當選者は左の通りである

七七、小林才治。七三、石川憲二。五七伊藤謙次郎。四一工幸一郎。三五平賀淸次郎。三四村上寅。二五赤倉龜次郎。一二季作舟

釜山商議評議員會

【釜山】釜山商業會議所では來る七日午後二時から商工俱樂部にて評議員會を開催左の議案につき協議をなす筈である

一、協贊會寄附金の件

一、其他報告の件

教育會發會式
二十日釜山で擧行

【釜山】朝鮮水産共進會開期を機として來る二十日午前十時より釜山中學校に於て慶尙南道教育會の發會式を擧行し引き續き總會を開く筈であるが出席者は六百名の豫定である尚二十一、二兩日は釜山中學校に於て一般教育者の教育研究發表會を擧行する筈

粟雜穀包裝並に斤量改正
十一月一日から實施

【奉天】先般奉天に於て開催された特産物商大會に於て粟及雜穀の包裝並に斤量改正方を決議し關係各地へ紹介諒解を求めつゝあつたが朝鮮方面でも共れに異存がない旨回答して來たので愈〻來る十一月一日から改正包裝斤量によりて取引される事となつた

一、包袋 全部綾筋麻袋とする事

一、大豆 高粱、白粟、風袋共百四十二斤 壹車 三百五十袋

一、粟 風袋共百五十八斤 壹車 三百十六袋

一、小豆 風袋共百六十二斤 壹車 三百八袋

滿州新豆走り
雨天續きで品質不良

(作物組合聯合會談)【大連】四五日前から新大豆が埠頭に出荷せられた併し本年は雨天續きの爲め濕氣が多く概して本年の作柄が不出來である尚ほ本年は關東の大震災で内地の肥料界が々混雑の反動を受けて居るにも拘らず豆粕相場一噸七十錢を唱へ比較的強含みなるは原産地の不作を氣構へて居るものと思はれる最近到着貨車中大豆は一日約百車内外内で新豆が必ず十車位はある

仁川虎疫檢疫
上海からの入港船に

【仁川】上海が虎疫流行指定地と決定されてから初めて同地から仁川に直航した支那汽船元大號(四六四四噸)は三日入港したので仁川署は直ちに臨檢を遂げ、乘組員七十六名に對して嚴重な檢便檢疫を行つたが幸ひに保菌者なく四日午前中檢疫を解除した

不德漢には相當の處置を講ずる
水害罹災者の木材廉價賣下に就て
宮舘平壤府尹は語る

【平壤】水害罹災者に對する本府建築材料廉價賣下に關し一部市民の間に問題になつて居る不正申込事件は風說の如き事實が果して伏在して居るか疑問だが罹災者に對する廉價賣下値段は内地人甲の住宅十三坪五合の材料原價二百四圓九十九錢を九十四圓五十一錢乙は十坪五合百六十四圓八十四錢を七十六圓七十錢朝鮮式住宅甲濫突四間六十八圓九十三錢を三十二圓二十八錢乙濫突三間四十一圓五十八錢を十六圓十二錢に賣渡すものである。内地建十三坪五合の設計は六疊、四疊半の疊間各一室の外に四疊半の濫突一間二疊敷の玄關控へ等あり中流以下の住宅として理想的のもので乙の部は甲より一間を控除したものである、賣下申込者は内地向甲七十九名乙十九名朝鮮向甲八十五名乙七名合計百九十名であるが何れも罹災者のみであるから府に於いても申込を受理したものであらう。此問題に就て宮舘府尹は次ぎの如く語る

最初の告示にも罹災者に限つて此の廉價賣下を行ふとしてあるから若し不德漢があつて全く罹災者でない場合は充分調査した上適當の處置を講ずる考へである、罹災者ならばその貧富者と資產者の別なく之を賣下るが罹災民でないものが申込してあるとすればそれは撤廢せしめるより仕方がない、然し斯かる急變の機會に乘じて風說の如き不德義な事を敢てするものは無からうと思ふが念の爲め疑はしい申込者は呼び出して最初の趣旨に從つて家屋を建築せしめ決して他に轉賣せぬやう誓約書を徵する考へである云々

全州電氣獨立

【全州】内地山口縣柳井に本社を有する中外電氣全州支社は本社が經營になりしため全然本社との關係を絶ち近く獨立するの運びに至り資本金も現在五十餘萬圓の處百五十萬圓に增資することになり全北電氣株式會社と改名さるゝ筈で現支配人山縣惠氏其他二三社員は來る二十日頃全州を引揚げ歸省する筈であるが多分從來の本社であつた中外電氣會社に入るであらう

警察署長會議

【旅順】本月十二日管内各警務署長同支署長を關東廳に招集し警察署長會議が開かれる事に決定した

列車防寒設備
(滿鐵)

【大連】滿洲線各線に運轉中の各車輛は十月一日以來漸次大連沙河口工場に入り夏季間使用の通風機を取外づし同時に貨車車掌車にはストーブを取付け冬季採暖の準備中であるが旅客列車には別に所謂各線に於てスチーム用のホースの取付けを爲し既に奉天、江北にては夜間冷氣殊しき際は便宜スチームを通じて旅客の便を圖つて居る

豫想五十萬石
(出穀)

【淸津】本年秋季の咸北道内及び間島の農作雜穀の作柄は大體好況にて、出穀に臨んで金融の梗塞等支障を來たさゞる限り本年末より來春にかけて淸津で出廻るもの四十五萬石、乃至五十萬石の見當である

耕作組合作況
(煙草)

【大邱】大邱煙草耕作組合の葉煙草耕作は慶山郡三百四十六町歩其收穫豫想七萬六千貫、達城郡百七十一町歩五萬貫、漆谷郡五十町歩八千八百貫合計六百一町歩十四萬二千八百貫にして組合人員三千六百人にして等級は一等より十四等迄にして特等一貫匁六圓十四等同三十錢見當なるが本年は旱魃の爲め平年作に比し約一割五分の減收なりと尙組合員外にして在來種の煙草耕作面積は二百七十町歩其收穫豫想は約五萬貫に達すべしと(大邱)

平壤人物研究會合評
鹿を逐ふ人々(五)
府協議會員の卷

在間行太君

頭取 では在間行太君を願ひます

ヒイキ 在間君も平壤元老の一人ですが公職者としてめつきり隆々頭して來たのはこの數年來である今回も男らしく堂々と立候補を宣言されました。公職者としては誠に敬重すべき人で能く公事に盡瘁されます而も敬神家で正直で深切で質素で篤實で……

茶目 頑固で女好きで……

女人崇拜者 女が好きであらうがあるまいが府協議員に對し何の關係がある?昔より日本は女ならでは夜の明けぬ國と云ふぢやないか。

茶目 恐れ入りました

彌次 エヘン元七星館の美代子も女でありました

老人 あの時は在間さんも元氣ぢやつたツけが、おゝそれからあの時大府御立願合されたやうぢやつた補

法律家 時効に關する事はこの境限り封じたいと存じます

茶目 正直の頭に神宿ると云ふのに在間さんのお頭のところ〳〵に毛のないのはどういふ譯ですか

醫師 あれは御病氣以來あのやうになつたのですが復興作業に關しては府都國師が努力されました

彌次 結氷林檎の仮名の理由を說明して下さい

頭取 それは平毎の森幹大郎氏に聞いて下さい同氏が命名親ですから

まじめ 府協議員としては申し分がありません、公事に熱心な事は誠に敬服の至りであります

皮肉 船橋里の土地問題には大分私事と公事とが混線しましたね

ヒイキ あれは千慮の一失です

黑口 現商議會頭としては少しも冴た腕を見せませんでしたね

まじめ 書記長が凡クラですからナ、それに最初の出發點からよくありませんでした、策士が揃過ぎたものですから

老人・翁 一流の生一本で行けばよかつたのに少し策を弄し過ぎたよ

隔きがある

書生 隔きどころか右に左にぐらついたぜ

敬神家 危く陷れられやうとしましたが、神のまに〳〵、危地を脫したのは翁の爲め洵に賀すべき事です

苦勞性 昨今濶だ元氣が衰へたやうぢやありませんか科戸の風の天の八重雲を、吹放つ事の如く朝のみ霧、夕のみ霧を、朝風夕かぜの吹き拂ふ事の如く、颯々たる元氣を出して貰ひたいものです

金棒引 さうなると松井、一柳毛利などの不良老年が菜方商に引張り出しませうから今の方が却て結構です

輕口 結氷ぢやないのですか

頭取 又嬲卸しが始まりさうですからお次の奥田延之助氏に移ります

奥田延之助君

頭取 在間君は現商議會頭、奥田君は前商議會頭、茲に論評するのも好個のコントラストと存じます

揚足取 奥田君は立候補を宣言しましたか

注進 目下洞ケ峠を極めてゐますが機に乘じて急轉直下、出陣するやうに存じます

ヒイキ 奥田君は松井會頭の女房役として商議會頭の手腕を十分發揮しました、腹ではあるが議長振りも鮮かで今期の如く險り見苦しい風は見せませんでした

まじめ 手腕力量もあるが、どうも敵が多い、自ら敵を設けたがる風がある、彼が不用意に云ふ言葉の中に對手の肺腑を刳ぐるやうな節がある、大ならんと欲せばこの點は大いに愼むべきですね

臥ぎ屋 去年から不幸續きで…相續の後繼者には死なれる、借家は燒く、洪水で商品は濡らす、誠に同情に堪へない、子供を亡くして以來めつきり衰へたやうです

老人 弱り目に祟り目と云ふてナ弱味を見せると直ぐその隙に乘じて惡魔が襲來するものぢや、惡旺なれば人天に勝つで勇猛邁進奮鬪努力すべしぢや、未だ年も若いイロの四五人も設ける元氣がなければ駄目ぢやぞ

店員 そんな事をおつしやると女房のお冠むりが曲がりまつせ

別府溫泉客 商機が曲かあるもんか別府では夫婦の甘いところをさんざ見せつけたものサ

醫者 へえ?奥田はんの旦那が

まア好かん

茶目 燒くな燒くな

壯士 更に角奥田君は奮鬪努力の人である。百難を排して進め!努力して得られざるは難あるのみ、直進直行は成功の母である一つウンと元氣を出せ

頭取 大府城動しますね、では お次の中岩藏君を願ひますかネ

一夜の宿りて
探らるゝ新羅の古蹟(下)
紅葉の中に浮ぶ東洋藝術の粹
秋にふさはしい慶州の探勝

【大邱】次に見るべきものは鷄林である此地は金氏の始祖金閼智出現の傳說地であつて、新羅第四世脫解王の九年三月、王或る夜金城の西始林の樹間に鷄鳴を聞き大輔瓠公を往かせた處異光あり金櫃始林の樹間に懸り白鷄其下に鳴き居るを認め其金櫃を開いて見た處中に

一男子 あつて王者たるの異相あるを見て王は大いに喜び是即ち天の與ふる處の令胤なりとし其男子に姓名を金閼智と命じ國號を鷄林と改め鷄林八道の名是より起れりと傳說せらるゝの地である次の瞻星臺は東洋最古の天文臺であると稱せられ新羅第二十七世善德女王の築造する處であつて、二重の地覆石を基臺となし其上に圓形の平面を有する花崗石の高臺かあり下の圓形十七尺、高さ二十九尺一寸ある、次ぎは

半月城 趾であるが慶州邑を距る南に十餘丁蚊川の北岸に臨み半月形をなす古城跡であつて高低參差其の高さ五六間より十間に至り周圍約五百間の土築城であつて婆娑王二十二年の築城であると稱せらるゝ次ぎは有名の石氷庫であるが其の結構の宏大なる當時既に夏季氷を使用した事が判明する次ぎは

雁鴨池 で半月城の北東約二丁餘即ち當時臨海殿の苑池であつたので王朝盛時を偲ぶに足るものがある、其の次ぎは芬皇寺の九層塔であるが九層塔は新羅二十七世善德女王の創建にかゝり新羅三寶の一であつて壬辰の亂の時其の半を毀たれたものであるが塔身は小石材より成り外觀は殆ど磚築に類して居るが四面に半身彫とした仁王像は何れも手法雄健にして塔の四隅にある

石獅子 の如きは克く盛唐の手法を學んだものと稱せらるし其他脫解王陵、栗岩、叫商佛、栢栗寺等を參觀し終つて慶州驛を發車する列車に便乘して西岳驛に下車し西岳書院、武烈王陵、金庾信の墓等を見て午後五時五十九分發の列車にて大邱に向へば午後九時三十分に大邱に歸着する事が出來るものとすれば大邱より慶州又は佛國寺まで

自動車 に乘る事をも容易である要するに新羅舊都は二日一泊の豫定を以てすれば全部一巡する事が出來る譯である

新羅朝の遺跡として有名な佛國寺

大邱聯隊近事

聯隊檢閱射擊 大邱步兵第八十聯隊長半澤大佐は二十九日出發平康平野に於ける攻防演習に臨み歸途大田に立ち寄り五日は第三大隊の檢閱射擊六日は機關銃隊の檢閱射擊を執行し七日歸隊の豫定にて九日十日の兩日は大邱第一第二大隊の檢閱射擊を執行

步兵學校分遣隊 去る八月二十二日大邱を出發千葉步兵學校に分遣を命ぜられた十八名の下士は三日午後十一時三十四分着の列車にて歸隊した同一行は震災の爲め高崎に二泊し行軍施行 第一第二大隊は十二日午前中營發河陽方面に對火演習を行ひ十四日午後歸隊すると

通信演習 第八十聯隊の通信及び架橋の檢閱は來る十六日午前より達城公園附近より練兵場附近に施行する豫定

機動演習出動 本秋執行せらる秋期機動演習に參加する爲め步兵第八十聯隊の第一二大隊は二十三日屯營出發途中大田部隊と對抗演習を試み二十五日東萊地點に集合二十六日休養二十七日より三日間步兵第七十九聯隊との聯隊對抗演習を執行し續き旅團對抗及び師團假設敵演習に參加するを以て全部の終了は十一月六七日頃であらう(大邱)

慰問品發送完了

【釜山】過般來光濟、櫻島、及御用船霧北丸に積載し罹災地に發つた全鮮各道よりの慰問品は其後もボツ〳〵各地よりの廻送あり其個數約八百個餘に達したので四日夜出帆の御用船新高丸に積載發送し之れを以て全部の發送を完了した

仁川の電話改善
愈工事に着手

【仁川】仁川郵便局の新築と共に改築さるべき筈の電話交換機は關東地方震災の爲め注文中の直列複式交換機は一部燒失したので其施設は延期を餘儀なくされるだらうと觀測されて居たが幸ひにして該機械は大部分發送し未着の分は通話機のみであるので取敢ず四日から取附け工事に着手したが通話機は延著するとも現在のものを利用して足るとの事年内には全部の竣工を見るであらう。

釜山宿料問題解決
茶代と間代は全廢して
各等共多少の値上げで落著

【釜山】久しい間懸案となつて居つた釜山旅館組合の宿料問題は初め組合側の提議にかゝる茶代全廢の代償としての宿料値上げは組合側に於ける實行狀況不統一の爲め當局は自然其筋に於て認容せざるとなり今日に及んで居たが其筋に於て各地の狀況等實際につき調査の結果從來釜山に於ける宿料は他に比し低廉を示して居たので諸種の狀況を考査の上茶代間代は一切之を全廢する事を前提として各等共多少の値上を爲す事に四日付認可されたが各等の料金は左の通りである

一泊二食、特等七圓、一等五圓五十錢、二等四圓五十錢、三等三圓、等外二圓中食特等二圓五十錢、一等二圓、二等一圓五十錢、三等一圓、等外八十錢、一泊一食、特等五圓五十錢、一等四圓五十錢、二等三圓五十錢、三等二圓五十錢、等外一圓五十錢

平北面長異動

平北道の面長中二日付で左の如き異動あり數氏の退職を見た

依願退職 定州郡阿耳浦面長 趙光凰

任定州郡阿耳浦面長 趙麟均

依願退職 龍川郡楊光面長 崔孝大

任龍川郡楊光面長 金東起

依願退職 定州郡郭山面長 金俊德

任定州郡郭山面長 金延近

依願退職 昌城郡田倉面長 金鳳鉉

任定州郡田倉面長 許昊

依願退職 定州郡伊彥面長 方孝源

任定州伊彥面長 金泳錄

棉作改良增收品評

【全州】全州郡外三郡聯合棉作改良增收品評會は全州郡の主催にて十一月中旬頃全州に開催する由

釜山校運動會

釜山公立第二小學校は五日第七小學校は七日各其校庭に於て秋季大運動會を開催する筈であるが雨天の節は順延の由である(釜山)

旱魃來る
蔬菜類枯死せん

【大邱】二百十日前後に相當多量の降雨があつてからと云ふものは殆ど晴天續きなので大邱附近の農家殊に蔬菜栽培を專門とするものは非常に脅威を受けて居る殊に大邱名物の一として近頃聲價を擧げて來た山東白菜の如きは目下發育盛んの時であるが今後一週間も降雨がなかつたなら大邱附近の野菜類は非常の凶作を見るであらう

水産共進會觀覽團

【釜山】水産共進會の會期中各地よりの觀覽者は豫想以上に上るべき見込で既に團體觀覽の申込に接したものは左の通りである

平北 水産學校生徒外二團體

咸南 咸興郡觀覽團外四團體

全南 潭陽郡第一觀覽團外十六團體

慶北 盈德郡第一觀覽團外九團體

全北 扶安郡觀覽團外一團體

忠南 唐津郡觀覽團

江原 蔚珍郡觀覽團外七團體

黃海 甕津郡觀覽團外七團體

慶南 馬山高等女學校觀覽團外四十八團體

京畿 開城郡觀覽團外四團體

自動車の割引快諾

【釜山】共進會及協贊會では必要觀覽者の便を計る爲め既報の通り釜山東萊方面の旅館及各運送の割引を實施すると同時に大邱以南の各地自動車營業者に對し割引實施方交涉中の處釜山市中は勿論關係の各營業者に於ても本會援助の目的にて一同二割内自三割の割引を實施することに夫れ〳〵快諾するに至つた

營口神社祭典

【營口】一日の移管報告祭を終りて二日夜より宵祭り三日本祭の營口神社の祭典は時節柄餘興的の事は一切遠慮し唯市中には獻燈を點ぜしのみで何となく寂寥味を感じたが天候は申分なき快晴で午後はナカ〳〵の人出であつた

西澤領事着任期

内地へ震災の爲め着任延期を傳へられた新任安東領事西澤義徵氏は來る八日着任の旨入電があつた(安東縣)

東都救援報告會

鳥致院に在鮮修養團各支部より東都災害救援に赴きたる四十餘名中に選抜せられ當鳥致院支部より參加した北村、松岡兩君は二日午後六時無事歸鳥し翌四日夜高野山に於ける商業組合俱樂部上に其の報告を兼ね實見談の講演があつた(鳥致院)

光州統計講習會

二日より光州郡廳樓上に於て郡職員二十名に對して統計講習會を催しつゝあつたが四日終了した(光州)

殉職警察官招魂祭

【旅順】來る十三日午前九時から旅順忠魂碑前に於て管内殉職警察官の招魂祭が行はれる事になつた

地方集會

▲東拓支店長更迭披露宴【大連】前東拓支店長安川和三郎氏は青島支店に轉じ前京城支店支配人田淵勳氏が其後任となつた更迭披露宴は二日午後六時から大連ヤマトホテルに於て開催來賓側は川村滿鐵社長を始め官民主もなるもの一百五十名許りデザートコースに入るや安川支店長は懇篤なる挨拶を述べて後任の田淵氏を紹介す次ぎに田淵氏は新任の挨拶を述べ更に八木理事より紹介的挨拶あつて杯を擧げた尚川村滿鐵社長は來賓一同を代表して鄭重なる謝辭を述べ主客再び乾盃し和氣靄々裡に九時過散會した

地方人事

▲赤井春海少將(軍參謀長) 國境視察中の處四日夜發汽車で歸任(新義州)

▲小早川保安課長 撫順に於ける日支官憲衝突事件に關し出張實地調査の上船津總領事と打合せの上嚴重なる抗議を申込む筈である(旅順)

▲兒玉關東長官 來る十日東京發赴任の途に上り十七日著任豫定(大連)

▲向井忠晴氏(三井物產倫敦支店長)今回大連支店長より榮轉六日當地出發一旦内地に立寄赴任の筈(大連)

▲高尾亨氏(關東廳外事部長)三十日東京出發朝鮮經由四日朝旅順著の豫定(大連)

▲大谷光瑞師 五日上海より榊丸にて來連の旨當市若草山本願寺に入電があつた(大連)

社告

事務員 吉原猪之助

右本人の願により十月三日限り退社致候間此段社告候也

京城日報仁川支局

新陳代謝は

一、宇宙の原則である。新しく出來たものは、從來のものより改善され、優秀な點がなければ、新陳代謝も全く無意義である。

二、科學の著しき進步の究極は、遂によくこの徹底的効驗を有する眼科新藥直治水を現出せしめた。

三、近代科學の精華とも稱すべき「直治水」の創造され、この驚異的絕大なる藥力は總てに科學的であり合理的なるが爲め、此暴威を逞しくする眼病も直ちに征服する事が出來る。

四、直治水は、トラホームの如き執拗なる眼疾を治癒する位であるから、のぼせ目、かすみ目、やに目、うみ目、ち目、たゞれ目、其他一切の眼病を治癒する事は、實に易々たるものであるから、眼病患者はこの直治水を大に信賴して可なりである。

五、新時代の化學的眼科新藥として光輝ある『直治水』は二十錢、三十錢、五十錢の三種で何れも新式点眼器付である。全國各藥店にあり、直ぐ試用あれ。

本舖 大阪順慶町 丹平商會藥房

京城旭町二丁目八番地
外科 皮膚科
瀬戸醫院
潔 瀬戸
(電話本局二四九八番)

朝鮮信託
◉營業科目
信託 金錢信託 有價證券信託 動產不動產ノ信託
代理 貸付 擔保付
其他一般信託業務
●營業案内進呈
株式會社
京城明治町 電話一五九九番
仁川本町 電話一二二二番

資本金五千萬圓
積立金參千七百五拾萬圓
京城府南大門通二丁目九番地
電話(長一二一、一八〇一 本局二五八、二八八五 一八五一) 振替貯金京城一一番
株式會社 第一銀行 京城支店
支配人 永井啓

修養團の美化作業（二重橋前にて＝記事參照）

ヴイタミンAは 缺く事の出來ぬ榮養素
それが人体に缺乏すると 眼瞼が腫れて來る

ヴイタミン、エーは、一名成長ヴイタミンと云はれて吾々人類並に動物の成長にはどうしても缺く事の出來ぬ

榮養素 で、もしこれを缺くときは成長が不良になるばかりでなく、病氣を起す細菌に對する抵抗力も非常に弱くなるのも動物試驗の例で鼠の場合を見ると、先づ眼に異狀を來すと報告されてゐる。即ち初めのうちは瞼だけが腫れて來るが段々に結膜に充血や炎症を起して遂には角膜を侵されて盲目になつて了ふそして一般の

健康狀 態は恐ろしく不良に陷るがこの際ヴイタミン、エーを含んでゐる肝油を與へると數日後には眼病が治つて、一般生理狀態が良くなつてゆく。人間の場合でも榮養不良に陷ると往々夜盲症を起すことがあるが、この場合に肝油ヴイタミン、エーを含んでゐる食物を用ひると、生理狀態は忽ち一變して健康が恢復されるのは吾々のよく知つてゐる處であるかうした

現象を 今日の榮養學から觀るとそれは一にヴイタミン、エーの缺乏から來て居る事がわかる。この榮養素は動物界ばかりでなく植物界にも廣く分布してゐるもので、或る學者の研究によるとヴイタミン、エーを含んでゐる植物エキスはみな黄色を帶びてゐるから、玉蜀黍の黄色な部分には澤山含まれてゐるが、白い色の部分には殆ど見られないといふ脂肪も黄色で

含有量 が多く白い部分には少いといふ事實から推してヴイタミン、エーと黄色素には深い關係があると云はれる。ヴイタミンAを最も澤山含んでゐるのは新鮮な牛乳、バタ、動物性の脂肪、新らしい野菜、肝油等であるが植物界を見ると、アルフアルフア、クローヴアー、ほうれんさう、トマト、ウドの類で、人參、たうもろこし、さつま芋等にも含まれフアラ氏の

研究が 教へてゐる。野生の牛や羊でも、青いものを食べてゐるものは、人工飼料を食べてゐるものに較べて、乳の出方や肉附がまるで變つてゐるがこれもヴイタミンAと大きな關係のあることが分つて來た。ヴイタミンAは斯くも必要なものであるがさて、この純粹品を取り出す事は容易でないが、濃厚なものは得られる。序ながら、どうしてヴイタミンAを取り出すかを一言したい、先づこれをバタから

抽出す る法は大體次のやうにする。先づバタをアルコール性加里液で鹸化し、この鹸化物を水に溶かしてから、鹸化して水溶液をオレーフ油に混ぜて振盪すると、液全體はミルク狀になる　そこでヴイタミンAを分離する事は困難であるが、特殊の方法で分離した後、これで動物試驗をすると、至つて効力の強いヴイタミンAが得られる

大自然の暴威
（大震災に遭遇して）　江田俊郎

室ぬちに五人居たれど地震たるそのひとゝきの死の沈默かも。

生と死のさかひに立ちてもだしゐる十の眼のあやしきひかり。

大きなる威力をみせて酷くに地震おさまれどひそまれる室。

やうやくにものいひにつゝ笑ひたれどその青き顏して笑ひたるがあはれ

もだしゐてひそまれるかも竹やぶはおみな子供等つどひ寄れるに。

つぎつぎに地震の來れば人等みな默しつゝ凝視る竹のはずえを。

やがて地震小さくなれば人の子等ひとしくさわぐ竹やぶのなか。

（東京市中大火災となる）

市街を罩ふ焔火はのぼり空にいる空は曇くひとつになりて。

街ゆけどその街ゆけど昨夜見たる灯もあらなくにひそまれる街。

地震すぎてわれは生きぬしかすがに

（七日永代橋にて）

死屍の群今も浮きたり

逃れ出でゝ汽船の甲板に佇めば七日あまりの月夜なりけり。

（芝浦より高麗丸に乘り東京を去る）

まごころの田舍女子なりければ一握りの飯に涙しながる。

（ある停車場にて）

災害後は安直に 結婚離婚が多い
財寶は凡て消滅し 賴むはたゞ働く力

災害後は結婚と離婚の數が非常に增加したそれは火事に燒け出された上に職を失つた人は勿論燒けないまでも職を失つた人は

數知れ ぬ程あるが然う云ふ人達はすぐその日から生活に困るやうになるので、結婚したばかりの若夫婦でも二人一緒に居て食べる事も出來ず住む家もなくなつてしまつたから、いつそこの際別れてお互に働く事にしやうと一方は都會に殘り一方は田舍に歸ると云つたやうに泣く泣く別れるのもあるし又男も職を失ひ女の方も働けない場合など經濟がうまく行かなくなるのでお互に氣持が荒々しくなり喧嘩をして一方が出て行つてしまふと云つた風である又その反對に結婚する方は云へば、今まで

獨身で ゐた者とか又は災害後に配偶者を失つた者などがお互に話あつて、その哀れな話に同情して心安くなり、それでは二人で一緒になつて働き助け合つて生活して行きませうと云ふ事になり、一方がバラックでも貰つてゐれば、そこへ入れてやると云つた工合であるが働くことの出來ない者はそこでも亦敗殘者とならなければならないのである。燒出された者ばかりでなく今では一般に結婚に對する考へは、金があつても

働く事 の出來ない者は駄目になつてしまつた、それは財寶は何時消滅するか分らない、女でもいざと云つたらすぐに働く事の出來る教育がいよいよ必要になり亦社會は益々それを要求する時代になつたのはよい。

晩春から初夏にかけて 美しい花を開く
草花は今が種子の蒔時き

朝夕の冷氣一入身にしみて涼しい夏布團では過ごされぬやうになつた一年二度の暮しよい時候になつた寒い冬を暮した春の彼岸過ぎから初夏にかけて美しい花を開く草花は恰度今が種の蒔時球根の植付時である。溫室やフレームでなければ出來ぬと云ふ比較的高温を要求せず人に作り易いものは

△パンジー△ホクポツク△ホツピー△ベナユニナ△リオロ△ブ△ロベリリア△チフリイラ△リナリア△リチム△白紫ルピナ△カレンヂユラ△カンチダツ△ドカンパンスラ△カーネーシヨン△クローチヤ△ストケシア△スイートピー△スカビオサ△シヤスターデーシヨン△カリオプシス△タイアンサス△ラークスパー△エスクロチヤ△デジー△チア△ゴアクイレジア△ウオールフラワー△ゲールラツス等であるが此の中スイートピーホツピーは移植を嫌ふものであるから花壇なり垣根なり春になつて咲かせやうと思ふ所に蒔き付けて置くか或は二寸位宛の小鉢に蒔いて置いて芽が二三寸に延びた時根を切らぬやう大事に鉢を拔いて植てやればよいが一般に此を蒔付けるには下をよく掘り起して置いて塵介馬糞を入れ其の上へ軟かくした土をのせそこへ蒔き付けて上には種の隱れる位は川砂を覆ひあつさりと日覆をして置けば一週間位で發芽するものであるが生えてからは生育するに良いやうに間まつてゐるもの等を間引いて霜が降りかけたら又霜覆をしてやるのだ又球根には若い女性に好かれるチユーリツプを初めヒヤシンス△アネモネ△クラシオラズ△オキダリス等である

二重橋前の美化作業
大震災後の帝都の 後片附に奉仕した修養團歸る

關東震災後片付の應援の爲め東上中であつた修養團朝鮮聯合會員約四十二名は橋本幹事引率此の程歸城した、橋本幹事は語る一行は二十一日東京芝浦へ到着寺院へ宿泊しやうとしたが避難民の爲め宿泊出來ず止むなく本部蓮沼主幹の私宅を空けて貰ひそれに泊まつた、最初避難民同樣芝公園に野宿をしやうとしたが許されないので蓮沼主幹の家に泊ることにした、二十二日は總督府東京出張所を訪問し勞働準備に懸かつたが勞働者は不要だと言ふので一行は歸宿し幹部は午後陸軍省に田中陸相を訪問し團員の熱烈な奉仕觀念を訴へた處、山梨戒嚴令司令官に紹介され配給に付いては心配してやらうとの事で別れ二十三日は宮內省に二荒伯を訪れ、陸相秘書に紹介され、團員も此の際一塊の土一本の塵でも動かして奉仕したいと言ふ熱誠に動かされ宮城前の美化作業をすることになり二重橋附近の大掃除を行つた、二十四日は降雨の爲一日自由行動とし二十三日は新宿御苑に避難民の慰問品配給に從ひ御苑內の美化作業を行つた、山座大將から叮嚀な歡迎の言葉を受け六日は習志野に鮮人避難民を訪問の筈であつたが配給品が取れないため蓮沼氏を訪問し予は丁度外出しやうとする處であつたが自動車を止めて挨拶を受けた、郷を出て上野國民學校を視察し、參謀本部に山梨司令官を訪ひ引續き希望社を訪ね、歡待を受け二十七日明治神宮外苑の鮮人を慰問し、六百三十名の鮮人を一場に集めて慰問の挨拶を述べ十三道に分つて寫眞宿所氏名を自署させて持ち歸つた同二十七日午後三時神宮外で解散式を擧げて團體行動を終つたが今度の震災は眞に國民の上に下された天の一大試錬である、此の國難の前に國民は愼重に處せねばならぬ浮華輕佻の悪風を一掃して質實剛健に勤勉努力して帝都の復舊を計らねばならぬ』

獄日記
藤川淡水

僕が三日の獄日記

一日からす
あたらない

二日すずめ
あたらない

三日にはとり
あたらない

「玩具の鐵砲はだあめだ。」

流行の 秋の中折

＝色＝金茶色の大流行
＝型＝リボンの廣いツバの狹い
＝値＝昨年より一割安

兎に角、秋帽子が必要の秋となつたので、今を盛りと、帽子の取かへに、ダレでも必ずる事であらうこう言ふ年柄であるから、出來るだけ經濟的な帽子が必要となるは理の當然であつて、何人と言へ共總て經濟的な帽子を望むので、流行品にして、永持ちのする、値の比較的安い、帽子に就て大門前の洋品店で調べて見る

●ウール中折帽子 冠つて居るとドウ見ても舶來帽子とよりか見へないウール製の中折帽子が二圓六十錢からある、そして一流の商店で發賣するウール特價中折帽子は、品質が良い、色合と言ひ、申分のない舶來と同樣な、堅の帽子であるから、一般に頗る重寶がられるのである、大抵ウール製で極上物と言ふと四圓五十錢迄で此の間數十種類がある、流行の色合、型は舶來帽子とほとんど同樣である

●フハー中折帽子 兎のやはらかな毛やコテイの毛、ナトリヤの毛などで出來た、輕い、柔かな帽子をフハー中折帽子と言ふので本年入荷舶來帽子は米國ステリン社、米國ダンラブ社、英國クリスチー社、英國トレス社、英國ムアース社、英國グリン社等の著名製帽會社の逸品許りで日本人向きのするイタリーボルサリノ會社及米國ステツソン會社の製品に就き流行を研究して見ると

◇流行の色 はゴールド、ブラウン（金茶色）モーカ色、カルボシーキ色等總體に茶色本位の流行と見る事が出來る

◇斬新な型 として『マンス、フキルド』型『ロツクスレイ』型『ロンゲクル』型等の『ツバ』が丸く曲つた形の帽子が代表的斬新型で山の高は五吋半『ツバ』の闊さが二吋八分の一『リボン』の巾は二吋八分の一と言ふ程度の形が最も生命ある型で本年の流行型は日本人向きの外人の如き大兵な人には餘り向かない樣な…上品な型許りである

◇値段は 昨年より一割見當は確に安くなつて居る、ボルサリノ社で九圓九十錢からソテスで十四圓五十錢から色々ある

繪葉書用の 印畫募集
朝鮮の名所や舊跡 風俗を現したもの

東都の震災は樣々な處に影響をするもので、朝鮮の名所や風俗を保存する意味の寫眞原板がすつかり東京で燒失して了つたのでこれを補はなければならぬ事に成つたので、府內村上寫眞材料店と日の出とでその印畫を全鮮から募集する事になつたさうで、その印畫は名所舊跡と風俗保存を意味するもので繪はがきに適するものが募集されてゐる。

避難學生を乘せた 光濟丸
五日釜山入港

慰問品を積み災害地に向ひたる光濟丸は五日午前五時避難學生百八十六名を搭載して釜山に歸港した（釜山特電）

上海の虎列剌
全く終熄の模樣

在上海入倉防疫官發四日警務局着電に依れば客月三十日に終る一週間の共同居留地內虎疫公表數は支那人死者三名で細菌檢查所で檢出したものは一人もなかつた右の如くにして同地の虎疫は全く終熄の模樣なるを以て茲數日の狀況にして良好なれば指定解除も差支ない見込であると

京城府の 義捐金三十五萬圓
締切後に二萬四千圓

京城府が募集せる震災地義捐金は去る二日現在高三十一萬二千三百餘圓を以て一時締切り其後の寄附者に對しては其都度適宜の方法にて寄附者の希望に添ふ可く臨機に義捐の受附を行つて居たが三日より五日朝に至る〆切後の義捐金は二萬四千二百餘圓と云ふ多額な金に達し累計三十三萬六千五百餘圓となつたが之れに支出の二萬圓と共に都合三十五萬六千餘圓となつた。

京城若草町大通
內科 小兒科 今村醫院
院長 今村豊八
入院隨意 電話一八三一番

籾摺法の改革！
專賣特許 神八式脫稃機の出現
＝スラズにムゲル＝

（型錄申越次第進呈）
本機は東拓釜山支店に於て三ヶ年間の實驗に依り完便有益なる旨の證明を受け釜山籾摺工場に於ては現に本機使用中にして好成績を揚げつゝあり
製造元 煠鐵公司 南滿洲本溪湖
發賣元 神八商會 南滿洲本溪湖
附屬品販賣部 神八支店 釜山驛前
朝鮮一手特約店 京城南大門通 戶田農具株式會社

營業創立明治二十八年
各時計卸商 貴金屬製作卸所
京城黃金町二丁目 喜多金光堂
電話一〇二五番 振替京城七〇八〇番

本店 平壤 株式會社 大同銀行
頭取 横山直稙
電話 三七四・七三一・一二三八番 振替京城七九七三番
鎭南浦支店 三和町 電話三六〇番 振替京城四一五八番
鷄里出張所 平壤府鷄里 電話八六二番
載寧支店 黃海道載寧 振替貯金京城壹七五五番

上城酒造場

ロシアを解せんとせらるゝ御方は先づ當地へ御來遊願上候
哈爾賓 北滿ホテル
大食堂にて每夜ロシア名物カバレー劇を開催致居候

注意 美文章の廣告にて內容見本丈ぞ小供ダマシ 一度御覽必ず御滿足 品に御注意
情界男女眞情の頂點○ 珍艶なる肉體の曲線美
男女狂體 ○艶 寫眞 各十二枚
大十二圓▲中六圓▲合三圓▲小二圓
外珍書艶本數千種有り
見本目錄 切手五錢で取揃へ急送
大阪生野國分八五一番地 中野商店
白熱的好評注文殺到
返金 注文品不向の節は返品次第スグ返金致し升

奉天 ミヤコホテル

東京 內田製 靴 ゴム底
キチンとはまる穿心地のよい出來合が澤山有ます
材料吟味仕事に念が入つてをりますから丈夫な事は請合つてをきます、體裁頗る美！
ボツクス短靴 四圓五十錢
同編上靴 五圓也
エナメル付短靴 五圓也
同編上靴 五圓五十錢
チヨコレート色短靴 五圓也
同編上靴 五圓五十錢
送料箱代實費 金五十錢
合資會社 京城日報社代理部 京城太平通
振替京城三〇〇番 電話光化門四〇〇番 六二二番

京城永樂町二丁目（商品陳列館裏門前）
入院隨意 酒井婦人病院 酒井一郎
電話一八〇番 三〇三番

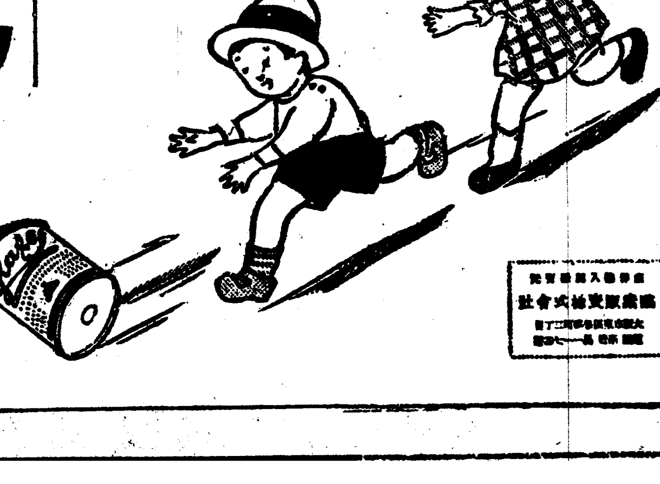
天賞堂臨時特價大賣出し
◆十月一日より擧行
◆全商品正價の一割引
大阪市心齋橋北詰 天賞堂大阪支店 電話長堀三三七・一四〇一
福岡市博多片土居町四〇 天賞堂福岡出張所 電話

實質本位 東京竹內製金庫
東洋一の竹內製は
世界第一のヱール
符合機を使用す
ヱールは精巧なり
ヱールは故障なし
（在庫品有り）

熊平商店 京城本町

秋季 毛糸編物講習開始
開期 十月十日より（每日晝夜二回）
講師 上山氏外貳名
會費 壹ケ月貳圓也（壹週二回）
會場 尾琴屋糸店內
申込所 京城本町二丁目明治町入口 合資會社 尾琴屋 電話本局一二五九番

海の內外を問はず優良の賞れ高し
粉末ミルク グラキソ
多量のヴ井ターミンを含くみ無臭にして美味
最も邦人の体質と嗜好に適せる家庭の常備品



特約店 京城府南米倉町二三 辻本嘉三郎商店 電話本局七五番 六四一番
新聞名記入御申越次第見本說明書進呈

……二月頃には補充がつく

……目先の品切れを見越し、ひそかに之れが多量の買占を爲す者もあるらしく、それ……りの買入れさへなかなか容易でないので、一般の民衆は非常な不便を感じてゐる。若し此狀態を……たね、此の事實を察した不心得……です印刷局が燒けた爲め機械も役に立……をやつて居るから十月の中頃には各地の郵便局へ送つてくるだらう

……兇漢に襲はる

社會主義者の巨頭大杉榮を殺害したる問題の甘粕大尉の實弟五郎（二……）……に乘り込む途中同町字……入町……光寺裏に於て突然兇漢の爲めに背部より刺されん……跡して來た前田……に取り押さへられ松坂署に引致取り調べ中なる……に入り込み……を探つて……如く松坂署に於ても警戒中で同人の取り調べ……

北滿財界と鮮銀券（下）

雜穀取引と金銀資金關係

銀券發行の眞相

前段によつて之を觀れば日本側の銀行は無論の事外國側の諸銀行も皆金圓勘定を主として居るから在哈各國銀行の金圓貸出總額は少くとも大洋票の貸出總額の三倍以上だと云ふ事丈けは殆ど疑ひを挾む餘地がない全く長春では金留と大洋の轉換だと聞いて來た東支鐵道の運賃迄が特產物の出廻り期になると過半はタリフ留と云ふ假面を被つて事實上鮮銀券が這入つて行く斯の如くして朝鮮銀行は出兵以來北滿經濟界の牛耳を執つて居る有樣なので外國側の諸銀行が歐米低利資金の利用法や輸入信用狀發行政策や、預金吸收等に全力を傾倒して見ても迚て金券の發行を持つて居る日本側銀行の勢力を奪ふ事が出來ぬので哈爾賓は天津上海同樣の商埠地だから露亞、花旗の各行は夫々銀券を發行しても何等差閊へない譯だと若しまぎれの屁理屈を併せ立てゝ居る樣な狀態だ

留紙幣相續爭

事實赤毛布の調査眼に映つた所を綴つて見ても日人間、露人間、支那人間の取引を始とし日露人と支那人間の輸入取引一切が鮮銀券でやられて居るのは痛快だ抑も鮮銀券の今日あるは無論鮮銀當局の露國政府方面開拓の賜ではあるが留紙幣の沒落と日本軍の出兵とに負ふ所も尠からぬので是軍の撤退に伴ふ齊々哈爾、滿洲里、齊多、ブラゴウエ等の各派出所閉鎖の爲め鮮銀券の勢力が東鐵沿線各地に於て大洋票に凌駕され一時は露國鐵路時代の北滿雜穀の取引が沿線嚴地の官帖建から直接留建になつて居たのと同樣に官帖から直接金建になりさうだつた形勢が最近多少變調を爲して來て、大洋票が官帖と金圓との中間に喰ひ込んで來る樣な傾向がある然し乍ら留紙幣の御阿佛は相續順位から云へば或は大洋君かも知れぬけれど親族會議の意嚮では浮氣者の洋チヤンより確乎として居る圓助君の方が良くないかと云ふ調子で容易に問題は解決しさうもない兎に角理屈は別として財藏は結局七分三分位に分配されさうな有樣なので洋君は躍氣となつて運動して居る鑿合だが圓助君の方が信用が厚いので遺產一つでは留の後釜に据ゑ込む位の鑿當は確に出來ぬとも限らない勢にして實情に疎い北滿の特產雜穀取引が全然大洋票によつて行はれて居るかの樣に誤解して居る人士もあり利害關係上殊更事實を誣ふる特產商も尠くないから赤毛布に化込んで種々探つて見た北滿雜穀取引の眞相と銀金の關係を門外漢にも解り易く極く平易に述べて見たいと思ふ丈けだ（某消息通談）

綿絲需給

鮮内在荷多し

綿絲は鮮内に於ける需要季節に入つたので多少色めいて來たやうだが綿絲會社の昨今の採算狀態は中絲及細絲の採算關係は稍恢復し來つたので前月下旬頃から出來るだけの能力を出しつゝある樣であるが月初め頃は關東震災の影響は樂觀……さへ許さなかつたので紡績業者も方針に迷つた關係もあるが平均一ケ月を通じ普通の操業狀態であつたと見られる、而して例年

七月と九月

とは綿絲生產に於て略同樣の數字を示すことになつて居るから本年七月の生產から九月中の出來高を推算すると十四萬六千弱梱となる、即ち本年七月の全國紡績の運轉錘數は四百二十六萬二千六百八十七錘で之に對する生產高は十八萬二千百八十万梱で四百二十八錘につき綿絲一梱の生產となる今七月の運轉錘數四百二十六萬餘錘から關東震災により九月中運轉不能に陷つた部分八十五萬二百六十八錘を差引いた三百四十一萬二千四百十九錘を九月中の實際運轉錘數とせば十四萬六千五十一梱（四百二十八錘が一梱と見て）となる勘定である悲觀筋は十三萬梱前後と觀測して居るが多く見積もる向きも

十五萬梱を超

へることはなからうと、綿絲は需給關係よりせば勿論强調を呈すべき筈で殊に關東は關西より遙か上鞘にあつて大興紡、旭紡の如きは意外の好況にある輸送機關復舊の點關西綿絲の關東移送一巡する迄は少くとも大勢惡化を豫想し難い但し鮮内には在荷が相當多いから需要は增加傾向であるが騰勢は望まれぬであらうと

朝鐵資金

内債は六ケしい

佐藤常務談

朝鐵常務佐藤潤象氏は上京中の處四日夜歸城往訪の記者に左の如く語る

私鐵建設資金として二千萬圓の内債募集計劃中であつたが今回の震災により内債は絶對に困難となつた、建設を中止する事は朝鮮の事情が許さず從つて今後は外債に依らねばならないと思ふが外債を募集するにしても鐵道財團に依るは先方で好まないし如何にしても政府の補給にて借換せねばならない目下の處何れとも決定して居ない東上中美濃部、鈴木氏鮮銀正副總裁にも面會したが未だ話は進んでゐない今年の建設工事は目下豫算に二百萬圓の餘裕があるので繼續したいが或は止むを得ず中止するやも知れない然し保存工事は繼續する尙中間配當は豫定通りに年八分の割にて配當する

送金制限に就て

鮮銀當局談

内地送金制限は早急金融の目的で色々手段を講じて居る内地金融狀態は幸ひに政府日銀の積極的救援で無事であるが何分東京大阪間の通信機關が甚だ不備で打合せの都合はしからず從つて大阪で支拂ふべき資金を東京から取寄せる爲めに非常に困難と時間を要するので今日の處未だ送金とは行かない但し何れ之れも改善復舊される事であらうから之れと共に鮮銀に於ける現在では大に制限を緩和し個人送金は無制限、銀行業者のも出來る丈け便宜に取扱つて居るので實際上大した不便もない事と信じてゐる

雜記帳

▲モラトリアムの解除に際して東京大阪金融の疎通を見るに至つたので朝鮮財界にも自然好影響を來すのは當然▲日銀の證券金融も無論好影響を及ぼすだらうが内地金融が緩和しても鮮内の各銀行が之れに呼應して貸出の手を緩めるやうな事は期待されまい▲朝鮮としては先づ現狀で行つて無事歳の瀬が越せれば銀行も取引者も結構と云つてよからうと某銀行家の話▲火災保險も那方へ入れ季節が近いて來たので是れから苦難時代だが今年は仕拂關係の未解決で支店會社は營業上遣り惡い所があるだらう▲米國外に立つてゐる朝鮮火災だけは得意顏の態らしい、

勸信利益處分

勸信會社は六日重役會を開き（武内社長缺席）決算利益處分案を決定すべきが利益額は相當あつたが減資未了の今日之を整理資金と爲すか或は配當金と爲すやに付いて特に熟議を爲す由で總會は本月廿四五日當地で開催の筈

海外相場

經育株式五日著電文の如し

英米爲替　四弗五五仙四分の三（八分の一高）

スケール　八九弗二分の一（八分の五安）

アナゴンダ　三九弗丁度（八分の七安）

商況日報改題

朝鮮商況日報は其筋の許可を得て六日より『朝鮮經濟日報』と改題した

商品市況

硝子（膠着）震災に依る工場の被害と需要の增加の一方には輸入品の壓迫が更に關稅免除に依つて一段と强くなる等硬軟材料が錯雜して目下の當地の唱へは一箱十三圓三十錢と膠着して居る需給は格別不變品不足の愛もないが内地の關稅免除により既約品で目下輸入の途中にあるものをどうするかと云ふことが當業者の頭を惱まして居るようである仁川揚げとなつて居る關係上神戸で通關するを頗る五月蠅がつて居る

藥品（氣迷）目先は頻々として傳へられて震災地の情報を材料に各品とも商唱へにて各店の値段も一定せぬかの狀勢で有が輸入關稅の免除等に先安免れず稍々氣迷ひの風情もあるタール誘導體サルチル酸ザタール等震前に比し一割高ヨード劑は東京衞生試驗所で互多燒失の報に騰貴したが後落付き目下季節ものゝリスリン、ワセリン感冒藥が商唱へにてリスリン（何れも封度）六十錢ワセリン六十五錢ヘブリン一圓二十五錢ピリン四圓二十錢ピラミドン七圓五十錢アスピリン二圓二十錢ミグレン五圓三十錢處にあるようである

綿糸布（保合）米棉一圓三十錢、銀塊十六分の五安を入れ三品一圓高保合なり大阪現物は不相變狼狽賣り居るも少口當用品弗々賣行あるのみ相場稍々落付き模樣なり

粗布三Ａ二百六十圓九龍二百五十八圓大Ａ二百五十六圓金剛山二百三十圓金閣二百十九圓煙管二百十圓白頭山白七十六圓

細布飛犬（十三磅）十三圓八十錢世樂鳥十二圓二十錢晒金巾進軍十三圓六十錢金鼎十三圓綿糸扇面（十六手）二百五十圓双女二百二十圓晒木綿竹一圓十錢椿一圓四十三錢

鮮魚（低落）入荷增加に對して漸く需要期に入りたるにも不拘依然需要起らざる爲めか低落步調を辿りつゝあるが如し

タイ三十五圓小ダイ四十圓車エビ八十圓モエビ七十圓サバ十圓サワラ二十八圓アヂ八圓タコ二十八圓イカ二十圓スズキ二十圓ハモ二十圓アワビ二十八圓ニベ十五圓マス二十圓イワシ十圓

株式（五日）

前場不氣乘

商内依然大閑散

昨後場閑散保合の機先今朝大阪大新六十四圓九十錢の鳥籠を入れたが跡下押し晩に人氣局からず賣買共に見送り大新は僅かに二十錢高の六十四圓二十錢の寄止め仁取九十二圓、仁新新二十八圓六十錢と保合滿取は十六圓五十錢と小安く朝紡安取は出來ず京取は連合買を〇された新田筋が先限に向つて大賣物を注いだが口値を崩すまでには至らず當二十八圓二十錢、先二十八圓三十錢と不勢に打止め極度の閑散に大引した

長期　▲京取當二十錢安、先十錢安▲殖銀當四十二圓四十錢先四十二圓▲殖新先十圓九十錢▲實銀當十一圓十錢、

短期　▲大新二十錢高▲仁取保合▲仁新二十八圓六十錢▲滿取十六圓五十錢、▲朝紡安取出來ず

▲後場京取安

前場不氣乘の氣先後場は大阪大新六十三圓九十錢の低落を入れて氣配惡く人氣は依然警戒見送りの狀態にて場面大閑散を呈し大新は六十四圓ドタの寄り止め二本仁取九十一圓八十錢、仁新二十八圓六十錢、安取十四圓二十錢の各一本の不氣乘に終り京取は李靑、市川筋の賣り目立ちて當二十七圓四十錢先二十七圓二十錢と低落し氣配に大不味に大引した

長期　京取　當八十錢安、先一圓十錢安

短期　▲大新二十錢安、仁取二十錢安▲仁新保合▲安取十四圓二十錢▲朝紡滿取出來ず

市況益々鈍狀

結局は尙一と押しか

京取株は新田筋の連合買が離されて一寸上向步調を示したが跡同筋の見送りと共に鈍況と化し賣買共に警戒するに至つて場面も閑散を呈し相場も軟調を含むに至つた爲め今朝の大阪高も更に利かず新田筋の軟化せるらしき先限の大口賣物に人氣益々消沈し夫れ以外には殆んど見るべき手口なく當先共二十錢方の下押しを示し無氣力の成行を示した兎に角紡績株を中心とせる大阪の好勢も賣り方の崩れ一巡後は新材料の出現しない限り相場の壽命も此邊なるべしとの觀測となり兎角警戒さるゝ振合がある京取は假令例の連合筋が出動して又も高値は知れたもので有と觀測せられたのである夫れが新田筋の大口賣注ぎとなつたので買氣を阻止する事甚しく是れから一段安ともなれば格別此邊をマゴツイて居る事になれば買氣は彌が上にも滅入る事となり大した下値はあるまいにしても上値は更に望まれぬ譯で從つて今朝賣り注いだ新田筋の態度が果して眞から軟化して來たのであるか否か亦は此際買玉を全部投出し値の崩れると同時に更に大擧買出動するのではないかとも見られ一方吉見筋を根據とせる林最筋の態度にも稍不鮮明の所があり强弱何れとも見當が付かない爲め相場の鈍況と共に市人も漸く氣迷深く買ふに買はれず賣るに賣られぬ狀態となつて玆相場は此邊軟弱含みの保合を續けるのでなからうかとの觀測が多く從つて保合つた相場は場面の閑散人氣の沈衰と共に結局は下に鮫れて行くのが順序だらうとの觀測であつた（前場）

大新警戒の要

震災後の繁榮見越しから人氣を集めた大新株は鐘新と比肩して買氣を集中しつゝあつたが最近に至り大新は閑却されて人氣は鐘新のみに集中して居る然し値段は依然として手堅く鐘新高の相伴を受け小締りの商狀を持續して居るが玄人筋の觀察に依ると現在鐘新に集つて居る人氣が鐘新職一巡と共に大新に移つて來るは見易い道理であるが大新買の人氣が熾烈となる時は即ち一方鐘新利喰の時であるから如何に期待さるゝ大新と雖も此邊の事情は今から豫測し注意を拂つて置くの要があらうと唱へられて居る

旗色漸次鮮明

新田筋は前場に於て京取五百餘の賣退きをしたが後場の安値には百五十枚の買進みなし同筋がまだ値に軟化したのではなく押目買方針であることが窺はれ一方前場多少の買進をした林最來筋は後場吉見李靑、市川等より賣物を注ぎ依然賣方針なる事を示し且つ京取の一段安を提唱し居る喰合はまだ少いし人氣は硬軟何れにも警戒の態度を執つて居るから相場はまだホンの序幕に過ぎない狀態であるが新田筋前場の賣物は分量大きかつた丈に人氣に對する影響は少なくなかつたやうである

配當落の諸株

五日前場現在滿毛、朝信、東亞新舊の諸株は九日後場取引より配當落となる

諸株喰合尻

▲大新取組高三千四百枚不足千五百八十枚賣方十三店買方六店▲安取取組高三千三十枚不足四百四十六枚賣方九店買方九店▲仁取取組高六百七十枚代引十枚賣方九店買方四店▲仁新千五百八十枚代引二百八十枚賣方九店買方十店▲京取當取組高千四十枚提供千四十枚賣方九店買方八店▲同先取組高二千四百十枚提供十枚賣方十一店買方七店

算定　仁取九十二圓、仁新二十九圓、滿取十六圓、大新六十四圓、

日步　仁取三十五錢、仁新十錢、拓新十錢、滿取逆十錢、安取逆十錢、大新逆六十錢

現株中値出來値（五日）

銘柄		前場當限	前場先限	後場當限	後場先限
京取	寄	二八・四〇	二八・四〇	二七・八〇	二七・七〇
京取	引	二八・二〇	二八・三〇	二七・四〇	二七・二〇
仁取	寄引	九二・〇〇	…	九一・八〇	…
新同	寄引	二八・六〇	…	二八・六〇	…
鮮銀	寄引	…	…	…	…
新同	寄引	一八・五〇	…	…	…
殖銀	寄引	四二・四〇	四二・〇〇	…	…
新同	寄引	…	一〇・九〇	…	…
實銀	寄引	一一・一〇	…	…	…
商銀	寄引	二九・五〇	…	二九・五〇	…
新同	寄引	二八・五〇	…	二八・五〇	…
漢銀	寄引	二六・一〇	…	二六・一〇	…
新同	寄引	八・四〇	…	八・四〇	…
韓銀	寄引	三七・〇〇	…	三七・〇〇	…
東拓	寄引	四六・〇〇	…	四六・〇〇	…

銘柄	前場	後場
新同	三〇・五〇	三〇・五〇
鮮土	二五・九〇	二五・八〇
朝紡	…	…
滿毛	一三・六〇	一三・六〇
京電	三三・五〇	三三・五〇
新同	一五・五〇	一五・五〇
電興	一二・七〇	一二・七〇
釜產	一九・五〇	一九・五〇
朝郵	…	…
鐵門	…	…
京南	一七・八〇	一七・八〇
金剛	一一・一〇	一一・一〇
滿鐵	一〇一・五〇	一〇一・五〇
新同	三〇・五〇	三〇・五〇
東亞	九・〇〇	九・〇〇
新同	一・五〇	一・五〇
京信	…	…

銘柄	前場	後場
勸信	五・一〇	五・一〇
朝信	五・二〇	五・二〇
殼信	六・八〇	六・八〇
奉信	…	…
滿取	…	…
安取	…	…
大新	…	…

短期取引

銘柄	寄付	大引	高値	安値
大新前	六四・二〇	六四・二〇	…	…
大新後	六四・〇〇	六四・〇〇	…	…
仁取前	九二・〇〇	九二・〇〇	…	…
仁取後	九一・八〇	九一・八〇	…	…
新同前	二八・六〇	二八・六〇	…	…
新同後	二八・六〇	二八・六〇	…	…
朝紡前	…	…	…	…
朝紡後	…	…	…	…
拓新前	…	…	…	…
拓新後	…	…	…	…
滿取前	一六・五〇	一六・五〇	…	…
滿取後	…	…	…	…
安取前	…	…	…	…
安取後	一四・二〇	一四・二〇	…	…

前場手振

▲大新定岡、櫓下賣り閔、趙、買二百九十枚▲仁取中村賣り新田、櫓下買▲仁新有田、南賣り金秀買▲京取當新田六十、李靑百、洪杜百賣り吉見百四十、市川七十、二百九十枚▲同先物新田四百五十、買二百五十、李靑百五十十賣り田中百五十、市川百七十、洪杜百金秀百八十、買六百八十枚▲殖銀新有田賣り新田買百枚

出來高　▲長期千九百九十枚累計二十六萬八千六百四十一枚▲短期五百枚累計十九萬一千百九十枚

米豆取引所仲買人 廣澤正次郎 仁川海岸町三丁目 電話長七六の五番 一六〇番

大阪長期取引

銘柄	五日前場寄付	四日後場大引
大株	八五・七〇	八五・九〇
同新	六四・七〇	六五・六〇
郵船	八五・五〇	八四・九〇
同新	…	…
商船	四二・一〇	…
同新	一三・五〇	…
鐘紡	二七五・〇〇	二七四・一〇
同新	二四五・六〇	二四四・〇〇
東紡	一〇八・〇〇	一〇八・五〇
日糖	八五・八〇	八五・三〇

銘柄	五日前場大引	五日後場寄付
大株	八五・〇〇	八四・五〇
同新	六四・三〇	…
郵船	八五・三〇	八四・六〇
同新	三〇・〇〇	二九・九〇
商船	…	四二・五〇
同新	…	一一・六〇
鐘紡	二七五・九〇	二七四・八〇
同新	二四五・七〇	二四五・〇〇
東紡	一〇八・二〇	一〇七・七〇
日糖	八五・八〇	八六・〇〇

大阪短期取引

銘柄	〇五日前場寄付	大引
大新	六四・九〇	六三・九〇
鐘新	二四四・九〇	二四四・三〇
天取	…	…

銘柄	〇四日後場寄付	大引
大新	六三・三〇	六三・九〇
鐘新	二四三・二〇	二四三・六〇
天取	…	…

安東株式

	寄付	大引
〇四日後場 安取當	一三・九〇	一三・九〇
〇四日後場 安取先	一四・〇〇	一四・一〇
〇五日前場 安取當	一四・一〇	一四・〇八
〇五日前場 安取先	…	…

鎭平銀

	寄付	大引
〇四日後場 當限	一・二五二	一・二五〇
〇四日後場 先限	一・二六〇	一・二五九
〇五日前場 當限	一・二五七	一・二五〇
〇五日前場 先限	一・二五七	一・二五九

米況（五日）

仁川期米

前場持合閑散

昨後場阪地の小戻しに二十一圓五十四錢と跳返して打止めし折柄今朝大阪寄十六圓七十六錢と十二丁高を入れ當出來りしも中二十三圓丁度先二十一圓五十九錢と九丁高に寄付
▲第二節　當出來ず中三圓丁度と始め大阪跡六十九錢より一錢安し機先に先四十九錢に始め八錢と押したるも押目は强氣の買狙いに五十一錢と跳返し四十九錢と引
▲第三節　當出來ず中三圓丁度先四十八錢五十錢の持合いに引
▲第四節　當中出來ず先五十錢一錢と閑散に引
▲第五節　當出來ず中三圓丁度先五十錢一錢の持合いに引
▲第六節　當中出來ず先五十錢より四十八錢の持合ひに引
▲第七節　當出來ず中二十三圓丁度先二十一圓五十錢に大引

限手堅し

中限に對する小口筋は勿論大手筋に於ても弗々先限に乘替へつゝある爲め取組は今や僅か二萬石に減少したが裏面に於る各仲買店に綟れとなり居れる玉を加算すると尙ほ十萬石以上となり此の内の主もなる仕入は太㋒を中心とせる强氣一派と盟を根據の弱氣で之れには釜山群大郞の正米師が自地の延を買つて當所に氣預け賣をして居る模樣であるが小口筋には中先の鞘擴大に過ぎる爲め其の儘賣玉を維持して居る向も尠なくない樣で地場はどちらかと云へば幾分上穩成の傾きである

賣買差引殘

買方		賣方	
豐	一五〇〇	刄	二五七〇
川	一四〇〇	㊎	一二〇〇
丸張	一二〇〇	㋑	四〇〇〇
㋕	一一〇〇	禿	一二〇〇
㋥	七〇〇	丸大	一二〇〇
㋒	五〇〇	甯	一〇〇〇
丸夕	五〇〇		
鶴	五〇〇		
㋮	三〇〇		
金益	二〇〇		

めり正米はした變動を望み難いから結局此の邊眼先の人氣に依つて小高下を繰返すより仕方あるまいと觀られて居る

仁川期米定値

	五日前場	五日後場
寄付	二一・五九	二一・四一
止値	二一・五〇	二一・四一
高値	二一・五九	二一・五〇
安値	二一・四八	二一・四〇
一節	二一・五九	二一・四一
二節	二一・四九	二一・四一
三節	二一・五〇	二一・四〇
四節	二一・五〇	二一・四〇
五節	二一・五一	二一・四四
六節	二一・四八	二一・四〇
七節	二一・五〇	二一・四一
帳入値段 當限	…	
帳入値段 中限	二三・八九	
帳入値段 先限	二一・三九	
取組高 當中限	二萬九千四百石	
取組高 先限	二萬二千六百石	
出來高	六萬六千九百石	
累計	二九七六〇〇石	

後場依然焦付

▲第一節　當中出來ず大阪後寄二十六圓六十九錢の移りに先二十一圓四十一錢と寄付
▲第二節　當中出來ず先四十一錢より四十錢と持合ひに引
▲第三節　當中出來ず先四十錢の持合ひに引
▲第四節　當出來ず中二十三圓丁度先四十四錢三錢の持合ひに引

仁川 ㊣ 鳥居仲買店 電話六三八番

作柄と需給觀

農商務省發表の内地作柄第一回豫想は五千八百二十餘萬石で平年作よりは稍々良好と云ふ處であるが昨年の實收六千七十萬石と比較して約二百五十萬石の減少で更に既往五ケ年間の平均實收から見ても約六十五萬石少ない譯である今試みに内地今回の豫想額に鮮米の一回豫想一千五百五十餘萬石を加算して約七千三百七十萬石と假定して内地に於る明年度の需給關係を概算して見ると供給の方は鮮米の移出見込み三百五十萬石臺灣米百二十萬石其外政府の保管米五十萬石（外米を含）今端境期の持越米四百萬石合計六千七百四十五萬石で消費の方は國勢調査に依る内地人口五千五百九十萬人其後增加せる分百萬人として合計五千六百九十萬人一個年消費量平均一石一斗と推定なす時は六千二百五十餘萬石是に海外輸出米百萬石酒米其の他工業用等の眼に見て六千七百餘萬石で之れを右供給量から差引くと漸く一杯〳〵で餘り樂觀は出來ないのみか政府が外米の關稅を免除したのも要するに此の邊の意味から來たものであらう

最新編纂 米豆取引參考書 代金 進呈 週刊 福 通信 公平にして權威ある總ての强弱材料を蒐輯して御判斷を待つ 仁川 福 伊賀居調査部

尙當分此邊か

昨後場二十六圓三十二錢まで挫けた阪地の相場も第一回豫想の減收發表によつて今朝は多少の反騰期待であつたが居て立會ふて見ると阪地は案外伸力鈍く依然二十六圓六十錢處の頭重き移りにて當所も買氣昂らず二十一圓五十錢揚みに平凡の持合を繰返すに到つたが然し一時六千萬石の豫想を氣構へた相場が五千八百餘萬石の減收を眺めて其割り買方の活氣が乏しい處を見ると買方の自重せる事が窺はれ且つは天災氣分も遡らきずれる今後は米其の物の實質を本位として推退するの外ないが今月一杯は價……樂觀期でも

米界餘聞

◇天候が續れると相場の奴までが妙にコヂれ込んでしまひ其相場が動かない樣になると强弱好きの雀連も不景氣な顏で默り込むのか常で實しめるものはない▲某軟派が鬪の高い中限を崩れ退いて割安の先限へ惜しげもなく乘替へる處を見ると矢張り賣方としては十二限でないと旨く仕事にならないと云ふ譯かな▲其は兎に角政府が帝都の救濟米として大阪から急送した保管米は再び大阪、逆戻りとなつて目下倉入れ中との事だが非常時の輸送として積込みを急いだ爲め銘柄や等級の見分けが薩張りつかず中には三件位いの桝切れか行く俵も譯山あるとかかうなれは假令今後に拂下げされても定期には全々合格しないのみか何處を標準として拂下げるかゞ問題で銘柄等級よりも第一容量に對する不安の方か甚しいとは帝都震災の祟りはどんな處に及ほすか知れない

京城穀物

正米現物

先安見越しと買控へによつて底意は依然軟弱なりと雖も精米筋の庭透きと白米の割高維持により採算上充分餘裕ある際とて當用の急ぎ物は相當値頃迄望み取らるゝより小口物は引續き手堅き成行きを示し丸チ四等二十六圓八十錢處に下澁り狀態である

延

新穀出廻り薄の折柄内地米作一回豫想の減收發表ざるも現下の金融狀態や正米現物もあり玆多少上足期待なきにあらず延は進まれず然ればとて此邊値頃觀もありて無碍には突込み難く奴方共に機會待ちに拱手傍觀の姿なれば商内殆ど皆無にて今日は十一月末限二十圓九十二錢にて僅かに百石の商内ありたるのみであ

仁川正米

丸キ四等古米二十六圓五十錢地廻玄米二十四圓五十錢同新米二十五圓八十錢見當なるも移出商談不振の爲め賣氣揚っず僅かに地場當用小口の取引が行はれて居るに過ぎない

釜山正米

期米の持合ひに精米口買見送りの姿にて相場變らず醇良都二十七圓八十錢神力二十七圓二十錢處にて千八百個出來

大豆　本品も又た同樣十三圓六十錢處を持合ひ二十八個出來した

延　十月中限二十六圓六十錢十月末限二十四圓八十錢十一月中限二十三圓九十五錢より三圓二十錢十一月末限二十一圓九十三錢

群山正米

現物新米二十八圓八十錢十一月中限二十一圓〇五錢より十錢十一月末限二十圓六十八錢より七十錢

大邱正米

現物二十六圓三十錢十一月中限二十一圓三十錢十一月末限二十圓六十七錢出來高一萬三千石

大阪期米

〇五日	前場	後場
當寄	二九・五五	二九・四九
止め	二九・六五	二九・四一
中寄	二七・八九	二七・六一
止め	二七・六二	二七・六八
先寄	二六・七六	二六・六九
二節	二六・六四	二六・六九
三節	二六・六一	二六・六八
四節	二六・六一	二六・六九
五節	二六・七〇	二六・六九
六節	二六・六九	二六・五九
七節	二六・七三	二六・六八
八節	二六・七〇	…
九節	二六・七〇	…
十節	二六・七三	…

兵庫期米

〇五日	前場	後場
寄付	二六・〇〇	二五・六〇
止め	二五・九九	二五・九三

仁川米豆取引所仲買人 ワツミ 高橋謙三 仁川府港町二丁目 電話長九…一五番

下關期米

〇五日	前場寄付	止め	後場寄付	止め
當限	…	…	…	…
中限	…	…	…	…
先限	二五・四九	二五・三九	二五・三一	…

桑名期米

〇五日	前場	後場
寄付	二六・三三	二六・〇八
止め	二六・一三	二六・一〇

各地期米

〇四日後場止め

東京	……	大阪	二六・六四
兵庫	二六・〇一	下關	二五・六二
桑名	二六・三六	名古屋	二六・二〇
熊本	二五・五五	金澤	二四・八五

大阪三品

倫敦銀塊相場三十一片十六分の十五

〇五日	前場寄付	後場大引
十月限	三三八・一〇	三三九・〇〇
十一月限	三三三・〇〇	三三一・五〇
十二月限	三三二・一〇	三三一・一〇
一月限	三三一・〇〇	三三〇・五〇
二月限	三三一・一〇	三三〇・七〇
三月限	三三一・五〇	三三〇・八〇
四月限	三三三・〇〇	三三三・〇〇

〇五日	前場寄付	後場大引
十月限	三六・一〇	三五・一〇
十一月限	三六・二〇	三六・五〇
十二月限	三六・五〇	三六・八〇
一月限	三六・六〇	三六・六〇
二月限	三六・四〇	三六・四〇
三月限	三六・六〇	三七・〇〇
四月限	三六・八〇	三六・八〇

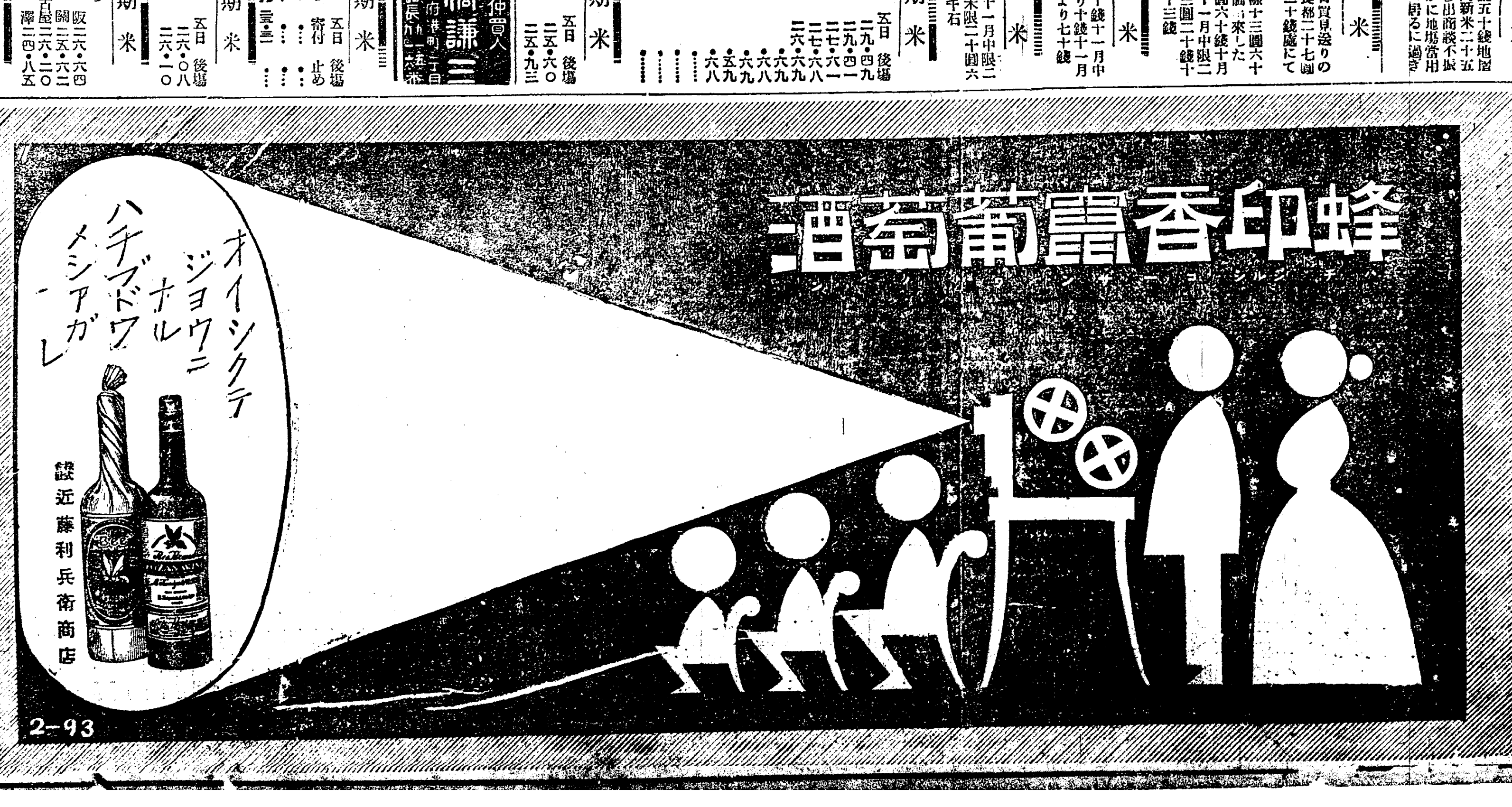
謹啓仕候時下秋冷の候各位益々御清榮の段奉賀候陳ば弊店儀今回副業共進會紀念として左記期間中割引大賣出しを仕り候間何卒多少に不拘御用命仰付の程偏に奉懇願候

副業共進會紀念割引賣出し

十月五日より十月廿五日迄

割引品目　鞄、柳行李、毛布、其他旅行用具一切

鞄製造販賣　京城本町一丁目　高木鞄店　電話本局一二五三四四番



彼と其妹（一幕）（上）

田川紫秋

人物
大村健三…或る實業家…六十位
健一…其長男（無名作家）…二十五位
千代…家出せし其妹…二十二位
八重…其妹…十九位
高田杢子…健一の許嫁…二十位
其他女中一名
服裝…相當（和服）
時…現代…大地震の一週間前
場所…東京芝の一隅

大村家の庭先き。
舞臺正面の藤棚。上手に岩が二つ三つ置かれた池。その傍にベンチ一脚。正面に杉の木二三本、楓、銀杏、境、其他の木二三本。正面木と木の間にベンチ一脚、正面後方に洋館の書齋が見へる。下手に柴門があつて猶は舞臺裏から通じる。其他一面芝生。
時は或る初秋の日曜の朝
開幕。
上手のベンチに八重と其友杢子が腰を卸して話し合つて居る。一寸沈默のつゞいた所。

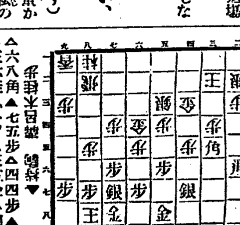
杢子。（退屈さうに）でも義兄さんは遲いわね。
八重。もうぢきいらつしやるわ。
杢子。（紳士らしく築山の方を凝視する）。
八重。所で杢子さん、今夜いらつして、音樂會へ。
杢子。なる丈けお供さして戴きたいのですけれどもね、
八重。御都合が惡いの
杢子。内の方は構はないのですけれど（云ひ淀むで）義兄さんが
八重。あら兄さんは大丈夫よ、屹度喜んでゐらつしやるわ
杢子。（心持ち顏が赤くなる）
八重。ね、三人で參りませうね、（勸めるやうな氣で）兄さんと杢子さんは許嫁ぢやなくつて、そんな事を御心配なさるからいかないのですわ、もう近い內、私のお姉樣になつて戴くのですもの
杢子。あら私、貴女のお姉樣なんぞなれませんわ
八重。それぢや兄さんのお嫁さんになるのをお嫌ひですの
杢子。（眞赤となつて）まあ！
八重。ほゝゝ。御免なさいよ、（其時女中一枚の手紙を以て登場。）
女中。御手紙で御座ゐます。
八重。あら、さう（手紙を取つて）それから兄さんに杢子さんが居らしつてゐるからと云つて頂戴な、
女中。畏こまりました。（女中退場）
八重。どこからでしよう、（裏に返して見て）あら、姉えさまからですわ。
杢子。あのお姉えさまから
八重。えゝ（封を切つて默讀する）
（間）
八重。（讀んで終つて淋しく）ね杢子さん、讀んで御覽なさいな
杢子。（默つて手紙を受取つて讀む）
（間）
杢子。まあ隨分……
八重。（讀んで來る）紡績女工なんて……（涙聲になつて）姉さんも素敵なすつてゐらつしやるわ、
（健一登場）
健一。（一寸立ち止まつて二人の姿を見てから）杢子さん今日は
杢子。（默いて振りかへつて）まあ、義兄さん
八重。（慌いて手紙を懷に入れやうとする）
健一。（素早く認めて）なんだ、それは
八重。なんでもありませんの
健一。出して御覽
八重。兄さんが御覽になさる物ではありませんわ
健一。（近づいて）見たつて構はないぢやないか
八重。だつて……
健一。いゝから出しなさいつてば
八重。（縋りながら出す）
健一。（手紙を取つて讀む）
（三人默つた事を考へるやう）
健一。千代から來たのだな、
八重。えゝ姉さんから
健一。（默つて手紙を八重に渡して一寸他の事を考へる）
（上手から女中登場）
女中。（八重子に）あのお孃樣、病院から御電話で御座います、
八重。（驚いた風に）あの姿に……（チラリと兄と杢子の方を見てから）どうしたのでしようね（杢子に）姿一寸行つて來ますから
杢子。えゝどうぞ、ほんとうに御心配ですわね（立上る）
八重。（それを聞き流して足早に立ち去る）女中もつゞいて退場
（沈默）
健一。（杢子の傍らに腰を卸しながら）杢子さん。
杢子。（不安を帶びて）ハイ
健一。まあ此處へおかけなさい、お話しがありますから
杢子。ハイ（機械的に腰を卸す）
健一。ね、杢子さん、何か八重からお聞きになつたですか、私の事に就て
杢子。（首垂れ勝で）いゝえ、別に
健一。さうですか（一寸の間）實はね、私と貴女は許嫁の間になつて居ますが、それは親と親とが定めた事で私等本人は無論承知した事ではないのですからね。愛のない理結婚の悲慘なはありませんからな、
杢子。それでは兄さんは妾を愛して下さらないのですか
健一。私は愛する氣になれない。貴女丈けでなく私は、私周圍の人達が皆愛する氣になれないのだ。無論、である丈け周圍の人の全てが私を愛して居ないやうな氣がしてならない。
杢子。そゝそんな事はありませんわ。
健一。第一私は周圍の人達と私と全然思想や趣味が違つてゐるのだからね、何故か私は一家から除外されてゐるやうな氣がしてならないのだ
杢子。まあ……
健一。だから千代も一家を捨てゝ他人の處へ走つたのだ。私は千代を可愛さうな姿と思つてゐる。けれど一家の人達は微塵を愛すると云ふ心は全然ないのだ。紡績女工に迄入つてゐるからと云つて名譽にかゝはるとかどうしたとか、そんな事を云ひ合つてゐるのが第一僕の氣に合はない。
杢子。—
健一。千代だつて生きてゐるのだもの、生きる爲に紡績女工にもなつたのだらうに、職業に依つて人間の位置を差別するなんて時代遲れの事ぢやないかね、
杢子。—
（八重電話を聞いて戻つて來て直ぐに立止まつて二人の話を聞く）
健一。（稍興奮して）貴女も知つてる通り父と私とは全く性質が違つて居るのですからね、私も假面に生きて行くに堪へ難い苦痛なのです、

江戸趣味 蒲燒 川長

名菓 松（應用の實意匠登錄中） 不老まんぢう 一個五錢 明治町木村屋（電本二八七〇）

將棋新手合（四）

於芝區琴平町大崎將棋所 東京人天狗競技會席上
角落 ▲七段 蒲呂木光治（東京） △三段 佐藤 功（大森）
△持駒 佐藤氏 桂歩二 圖は前號指了迄の局面



△六八角▲七五歩△四四歩▲同金△三六桂（ヘ）▲三五金△同角▲同歩△二四歩（ト）▲三六歩△二三歩（ナル）▲同銀△四三金（ト）玉▲同玉△二三飛（ナル）▲五二
（以下次號）
蒲呂木七段講評
（ヘ）三六桂打は早し二四歩二五歩二三歩なる同銀三六歩と指方面白し
（ト）四三金打は强き手なり

十月七日

（舊曆八月廿七日）▲八白▲[illegible]▲日宿▲癸丑△佛滅▲定▲房宿

▼八白▲迂濶に事を構へ間違ひを生じ易い日也自重肝腎乾と東が吉
▼九紫▲持て餘した問題も譯なく解決する日進む程有利南と北が吉
▼一白▲念には念を入れ進まないと思はぬ損をする巽と南と北が吉
▼二黑▲何事も隱忍にはかとるが大利は望まれぬ日乾と東と巽が吉
▼三碧▲位許り高くて足元の危さを感ずる日なり西と乾と壬が吉
▼四綠▲內輪に行ひ利進み過ぎては損也散財に注意西と乾と癸が吉
▼五黃▲穩かな日正しいことはどしくと行ひ上首尾乾と東と巽が吉
▼六白▲目上の人の同情を得出世の緒に就く吉日巽と壬と癸が吉
▼七赤▲焦慮つては事を大損じる大口商取引は見合東と壬と癸が吉

日米親交の連鎖

大田高女

內科 胃腸病科 診療 夜九時迄
石川醫院 京城本町一丁目 電話本局三三九〇番

ビーハイブ スター 毛糸販賣 各種品揃
柴田毛糸店 京城本町四丁目 電話本局三九一番 振替京城二二〇八番
講師長谷川キヌ子女史を招聘幣店に於て毛糸編物講習があります

鞄—靴—洋服
大田監獄調製學生服販賣開始
學生靴 特價販賣す御入用の方は御一報次第市内は店員拜趨可致遠方の御方には型錄送付可仕候
學生鞄
京釜線大田春日町一
製造販賣 朝鮮革具合資會社 長距離電話一七二番 振替京城九八〇七番

外科・內科 皮膚花柳病科 エッキス光線及電氣科
京城府旭町二丁目四 院長 島崎龍一 島崎病院
入院隨意（普通及隔離室）電話 病院本局二七三六番 院長本局三六九三番

千葉縣銚子港 銚子醬油株式會社釀造
宮內省御用達

ヒゲタ醬油
代理店 京城明治町二丁目 株式會社山邑酒造京城支店 電話長八四九番・一四五四番 振替貯金口座京城七五番

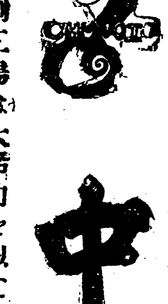
資本金參千萬圓
年賦又は定期償還の方法に依る勸業資金貸出の外一般銀行業務並貯蓄預金業務を取扱申候
京城府南大門通二丁目
株式會社 朝鮮殖產銀行
頭取 有賀光豐
電話本局長六〇一・一四番 營業 振替貯金口座四〇九番 金庫 振替貯金口座特一〇三番

支店及派出所
京畿道 仁川、水原、開城
忠淸北道 淸州、忠州
忠淸南道 公州、鳥致院、大田、論山、江景
全羅北道 全州、群山、井邑、金堤、南原、裡里
全羅南道 光州、松汀里、木浦、麗水、筏橋、榮山浦、濟州島
慶尙北道 大邱、浦項、金泉、尙州
慶尙南道 釜山、草梁、馬山、新馬山、晋州
黃海道 海州、沙里院
平安南道 平壤、鎭南浦、安州
平安北道 新義州、博川、宣川、寧邊、江界
江原道 春川、鐵原、江陵
咸鏡南道 元山、咸興、北靑
咸鏡北道 淸津、羅南、城津、雄基、會寧
右の外內地、朝鮮、滿洲、支那各地に爲替取引先有之候

產殖積金
資金を造るには當行の「殖產積金」に御加入なさい。そして毎月怠りなく一年間御掛續けになれば御便利な資金の御融通も致します

急告

一、有史以來の大慘害は突如として起り、不用意の間に貳百五拾有餘萬の帝都市民及び神奈川靜岡千葉埼玉地方は、いづれも全滅的此厄難に呪はれ支離滅裂悲慘なる狀態に陷り候、此災害に依て日頃御愛顧を蒙りし愛用者各位の御安否と、全國的に避難せられし方々の御健康如何氣遣ひ御見舞申上候
一、弊堂本店は類燒の災害に罹り候處、御蔭にて一同無事避難致し重要諸帳簿も安全、且つ製劑工場は幸ひにも、無事被害を免かれ候間御安意願上度候
一、帝都の復活は一刻の猶豫を與へず、此際市民協力實業の復舊營業の開始を先決と致し候、弊堂之れに鑑み努力奮勉可仕候間何分倍舊の御同情願上候
一、弊堂製劑工場は大努力を以て製劑致居り、製品は豐富に準備出來候間御懸念なく、時節柄必要を感ぜらるゝ中將湯の御用命、續々仰付けられ度願候
一、目下交通運輸の機關圓滿を缺き居り候折柄、萬一配給の不充分を來し愛用者の方々に對して、御期待に背く事なき樣、最善の努力を拂ひ實行致居候
一、大阪支店は勿論全國有名藥店へは便宜の個所より夫々運輸配給の途を開き實行致居候間、愛用者各位は本店支店等便宜御用命の上絕へず常用願候
一、御同業各位の御注文は從前通り本店支店へ夫々御用命特に御勉賣願上度候



中將湯

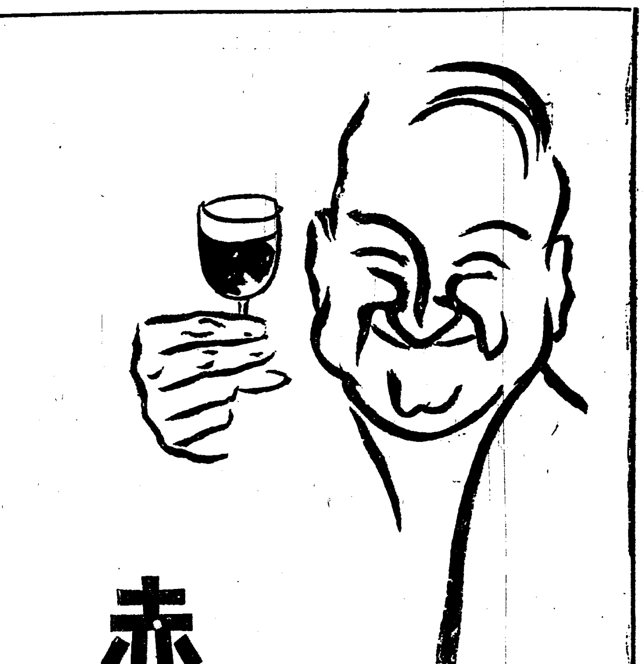
注意
本店假營業所宛の、郵便物、電報、爲替等通信事務は東京市外澁谷局區內に付き同局扱にて御差出願上度候

本舖 津村順天堂本店
本店假營業所 東京府下上目黑（玉川電車大阪上）電話青山二四七〇番
支店 大阪市堺筋大寶寺町 電話南二五〇 振替大阪四五六

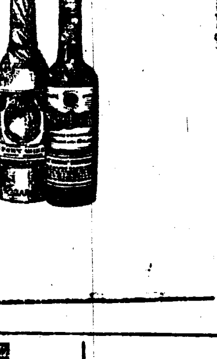
資本金 貳千萬圓
本店 大阪高麗橋
頭取 安田善五郎
副頭取 小川爲次郎
株式會社 百三十銀行 京城支店
支店長 影山省二
電話長本局五八番・一九四番 振替貯金京城一一三番
國內取組先內地各方面並に朝鮮滿洲等樞要の地に有之候 銀行一般の業務御便利に取扱申候

贊化病院 京城明治町一丁目 電話二四二番
內科 小兒科 入院隨意 施療す 每日五名を限る
醫學博士 古城憲治

品質本位ノ
ホーコクセメント
京城南大門通五丁目 豐國セメント株式會社出張所 電話本局六四七番



赤玉ポートワイン
老ひたる！ 若き！ 強き！ 弱き！ すべてを美味と滋養の一味に涵して 知らず 識らず より光明の家庭とはする……それぞ赤玉葡萄酒！



276

三菱商事 仁川出入
住航 長浦丸 月 日出港 三瓶山丸 月 日入港 大黑山丸 月 日出港
道成神行 長浦丸 月 日入港 朝南浦行
三菱商事株式會社船舶部 仁川代理店 浦崎商店回漕店 仁川本町四丁目 電話長五〇番・一〇八番

內地各港出帆主要航路
●歐洲行毎月十三回●南米行一年十回●濠洲行毎月一回●北米行毎月一回●太西行毎月二回●南洋行同一回
×印一等客御斷△印船客御斷
大阪商船株式會社仁川支店 電話一貳・貳一〇・五五
切符發賣取扱所 京城 內國通運會社支店 電話七〇番 京城通り旅館 電話二六番 仁川 事務仲介 仁川本町 電話二八四番 荷物 仁川港町 電話二二一番

大阪商船出帆
仁川出帆
●大阪行（群山木浦經由）
×天智丸 十月四日午後三時出帆
×宮島丸 十月十二日午後三時出帆
×大信丸 十月十五日午後三時出帆
●南浦安東縣行
△東昇丸 月 日午後三時出帆
△第七原田丸 月 日午後三時出帆
元山出帆
●城津淸津行
新高丸 十月十四日午後五時出帆
●釜山、門司、宇品、神戶、大阪行
台北丸 十月八日午後四時出帆
大連出帆
●上海福州基隆高雄行（但し○印は青島寄港）
湖北丸 十月十二日午前十時出帆
ばいかる 京丸 十月廿一日午後二時出帆

朝鮮郵船定期
朝鮮郵船株式會社 光化門 電話長[illegible]
○釜山支店 佐藤町 電話[illegible]
●元山支店 [illegible] 電話一〇二一
●仁川出張所 海岸町 電話三五一
●京城代理店 [illegible] 電話二一七
●元山代理店 吉田運送會社
淸津丸 十月十四日 大阪行
雄基丸 十月七日 下關行
咸鏡丸 毎日
城津丸 十月十一日 江原道行
立神丸 十月十一日 釜山行
平壤丸 十月九日 浦潮直行
成鏡丸 十月七日 淸津行
會寧丸 十月九日 雄基行
釜山丸 十月十三日 浦鹽行
○釜山代理店 大池[illegible]
馬山丸 十月十日 濟州行
慶山丸 十月十二日 大阪行
雄基丸 十月十日 下關行
忠淸丸 十月十日 [illegible]行
會寧丸 十月七日 北鮮行
釜山丸 十月十一日 濟州行
濟州丸 十月九日 濟州島行
慶城丸 十月七日 江原道行
浦河丸 十月十二日 濟州島行
濟州丸 十月八日 木浦行
○木浦代理店 [illegible]
昌慶丸 十月九日 濟州行
慶山丸 十月十日 大阪行
統營丸 十月七日 釜山行
咸興丸 十月八日 濟州島行
公州丸 十月十一日 多島海行
全州丸 十月八日 仁川行
新義州丸 十月七日 新義州行
江原丸 十月九日 青島大連行
○仁川代理店 [illegible]
昌慶丸 十月七日 漢口行
張山丸 十月八日 大連行
新義州丸 十月十日 新義州行
全州丸 十月十三日 木浦行
耳西丸 毎偶數日 鎭南浦行
登德丸 十月九日 [illegible]行
江原丸 十月十二日 青島芝罘大連行
平安丸 十月十八日 安東大連青島行

佐藤病院 院長 ドクトル・メヂチネ 入院應需